



Brüsszel, 2025. december 8.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2023/0124(COD)

12331/1/25
REV 1

MI 605
ENT 149
ENV 786
CHIMIE 76
IND 321
CONSOM 159
SAN 530
CODEC 1183
PARLNAT

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A Tanács álláspontja első olvasatban a mosó- és tisztítószerokről, valamint a felületaktív anyagokról, valamint a 648/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló EURÓPAI PARLAMENTI ÉS A TANÁCSI RENDELET elfogadása céljából

- A Tanács által 2025. december 8-án elfogadva

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS
(EU) 2025/... RENDELETE

(...)

a mosó- és tisztítószerekről, valamint a felületaktív anyagokról,
valamint a 648/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

rendes jogalkotási eljárás keretében²,

¹ HL C 349., 2023.9.29., 121. o.

² Az Európai Parlament 2024. február 27-i álláspontja (HL C, C/2025/1354, 2025.3.17., ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/1354/oj>) és a Tanács 2025. december 8-i álláspontja első olvasatban (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé). Az Európai Parlament ...-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

mivel:

- (1) A mosó- és tisztítószeres, valamint a mosó- és tisztítószeresben használt felületaktív anyagok forgalomba hozatalának és forgalmazásának feltételeit a 648/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet³ harmonizálta. Az említett rendelet meghatározza a következőket: a felületaktív anyagok biológiai lebonthatóságára vonatkozó követelmények; a felületaktív anyagokra a biológiai lebonthatóság alapján vonatkozó korlátozások vagy tilalmak; a fogyasztói mosószeresben és automata mosogatógépekhez való fogyasztói mosogatószereket tartalmazó foszfátok és más foszforvegyületek koncentrációjának korlátozása; a gyártók által a tagállamok illetékes hatóságai és az egészségügyi személyzet számára rendelkezésre bocsátandó információk; valamint a mosó- és tisztítószeresnek többek között az illatanyagokban található allergének tekintetében történő címkézésére vonatkozó szabályok.
- (2) A 648/2004/EK rendelet Bizottság általi értékelése arra a következtetésre jutott, hogy az említett rendelet nagymértékben elérte célkitűzéseit. Az említett értékelés ugyanakkor számos hiányosságot és további javításra szoruló területet is azonosított. Az elmúlt években a vegyi anyagokra vonatkozó szabályozási keret jelentős mértékben megváltozott, ami párhuzamos szabályozást és koherenciahiányt eredményezett a mosó- és tisztítószeresekre alkalmazandó szabályok, és különösen a mosó- és tisztítószeresekkel kapcsolatos releváns tájékoztatási követelmények tekintetében. Ezért biztosítani kell a következetességet, és meg kell szüntetni a párhuzamos tájékoztatási követelményeket.

³ Az Európai Parlament és a Tanács 648/2004/EK rendelete (2004. március 31.) a mosó- és tisztítószeresekről (HL L 104., 2004.4.8., 1. o.,
ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/648/2015-06-01>).

- (3) Bizonyos új piaci fejlemények – különösen a mikroorganizmusokat tartalmazó mosó- és tisztítószeres kifejlesztése, valamint a mosó- és tisztítószeres utántöltés útján történő értékesítése – részben vagy egészben kívül esnek a 648/2004/EK rendelet hatályán. Emellett egyre növekszik az interneten értékesítésre kínált termékek száma, és az ilyen online értékesítés sajátos jogérvényesítési problémákkal jár az olyan helyzetekben, amelyekben nincs az Unióban sem letelepedett gyártó, sem importőr. Másfelől a digitalizáció lehetőséget kínál az egyszerűsítésre, a terhek csökkentésére, valamint a biztonsággal és a használattal kapcsolatos információk felhasználhatóságának és érthetőségének fokozott javítására, amely lehetőség jelenleg nincs kihasználva. Ezért szükséges figyelembe venni az új termékeket és gyakorlatokat, és az Unió átfogó célkitűzéseivel összhangban fokozni kell a digitalizációra irányuló erőfeszítéseket, különösen a fenntarthatóság, valamint a zöld és a digitális átállás tekintetében. Emellett a 2019. december 11-i bizottsági közleményben foglalt európai zöld megállapodással, valamint a 2020. március 11-i bizottsági közleményben foglalt, a tisztább és versenyképesebb Európát szolgáló, körforgásos gazdaságra vonatkozó új cselekvési tervvel összhangban ösztönözni kell az utántöltés útján történő értékesítést mint az újrahasználtra és az utántöltésre vonatkozó célértékek eléréséhez szükséges konkrét hulladékmegelőzési intézkedést. Az Unió körforgásos gazdaságra való átállásának előmozdítása érdekében ösztönözni és támogatni kell a csomagolás újrahasználását és utántöltését. A gazdasági szereplőknek továbbá törekedniük kell arra, hogy a mosó- és tisztítószereket más fenntartható értékesítési formákban is forgalmazzák a fogyasztók számára, így például – a fogyasztók biztonságának szavatolása mellett – olyan újrafeldolgozható csomagolásban, amely lehetővé teszi a fogyasztók számára, hogy otthon utántöltsék a megfelelő csomagolást.

- (4) A vegyi anyagokra vonatkozó legrelevánsabb jogszabályok – amelyek között nem szerepelt az 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁴ – célravezetőségi vizsgálata rávilágított a vegyi anyagokra vonatkozó uniós szabályozási keret összetettségére, és ezt az összetettséget az egymáshoz szorosan kapcsolódó termék- és ágazatspecifikus jogszabályok nagy számának tulajdonította. A célravezetőségi vizsgálat rámutatott arra, hogy a piacfelügyeleti hatóságok jogérvényesítési problémákról számoltak be a harmadik országokból online értékesítés útján az Unióba kerülő termékekkel kapcsolatban. Rámutatott arra is, hogy egyszerűsíteni lehetne a termékfelhasználók számára a címkéken nyújtott tájékoztatást, és megállapította, hogy jelenleg nem használják ki a termékinformációk közlésére szolgáló innovatív eszközök nyújtotta előnyöket. Ezért a jelenlegi szabályokat egyszerűsíteni szükséges a gazdasági szereplők terheinek csökkentése, az információk fogyasztók általi ismeretének javítása, valamint a piacfelügyelet megkönnyítése érdekében. A 648/2004/EK rendeletet ezért új rendelettel kell felváltani.
- (5) A 768/2008/EK európai parlamenti és tanácsi határozat⁵ az ágazati jogszabályok terén alkalmazandó közös elveket és referenciarendelkezéseket ír elő annak érdekében, hogy egységes alapot biztosítson e jogszabályok felülvizsgálatához. A mosó- és tisztítószerekre, valamint a felületaktív anyagokra vonatkozó új jogi keretet a lehető legnagyobb mértékben hozzá kell igazítani ezekhez a közös elvekhez és referenciarendelkezésekhez.

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 396., 2006.12.30., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/2025-04-22>).

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 768/2008/EK határozata (2008. július 9.) a termékek forgalomba hozatalának közös keretrendszeréről, valamint a 93/465/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 218., 2008.8.13., 82. o., ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2008/768\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2008/768(1)/oj)).

- (6) A jogbiztonság és a gazdasági szereplők számára nyújtandó egyenlő versenyfeltételek biztosítása érdekében a „mosó- és tisztítószer” meglévő fogalommeghatározását ki kell terjeszteni a szándékosan hozzáadott mikroorganizmusokat tartalmazó, újonnan kifejlesztett mosó- és tisztítószerre is. E fogalommeghatározásnak ki kell terjednie azokra a termékekre is, amelyek mosószerrel vagy automata mosogatógépekhez való mosogatószerrel történő együttes használat esetén elősegítik a tisztítási folyamatot, csakúgy mint a textíliák illatát módosító termékekre is, mivel ezek a termékek – kiegészítő jelleggel – a tisztításhoz is hozzájárulnak. A felületekre való hivatkozások magukban foglalják a gyümölcsök és a zöldségek felületét is.
- (7) Mivel a felületaktív anyagok a mosó- és tisztítószeres fő összetevői, a biológiai lebonthatóságra vonatkozó meglévő követelményeket fenn kell tartani. Mivel a felületaktív anyagokat elsősorban vállalkozások közötti ügyletekben értékesítik a mosó- és tisztítószeres gyártásához való felhasználás céljából, nem kell ugyanazoknak a követelményeknek megfelelniük, mint a mosó- és tisztítószereseknek. Ezért minimumszabályokat kell megállapítani a felületaktív anyagokra vonatkozóan, nevezetesen a címkén feltüntetett információkra vonatkozó szabályokat, valamint a gyártók azon kötelezettségét, hogy műszaki dokumentációt készítsenek. A szükségtelen adminisztratív terhek elkerülése érdekében a gyártót csak akkor lehet digitális termékútlevelel létrehozására, valamint az egészséget érintő vészhelyzetre való reagálás lehetővé tétele céljából az összetevőket ismertető adatlap rendelkezésre bocsátására kötelezni, ha a felületaktív anyagokat közvetlenül a fogyasztók vagy más végfelhasználók számára forgalmazzák. Emellett az utántöltés útján történő értékesítésre vonatkozó rendelkezéseket a végfelhasználói felületaktív anyagokra is alkalmazni kell.
- (8) Az európai zöld megállapodás célul tűzte ki az emberi egészség és a környezet jobb védelmét egy olyan ambiciózus megközelítés részeként, amely az összes forrásból származó szennyezés kezelésére, valamint a toxikus anyagoktól mentes környezet felé való elmozdulásra irányul. E megközelítés részeként e rendeletnek ki kell egészítenie a meglévő jogalkotási eszközökben meghatározott szabályokat.

- (9) Mivel az Unió már most is az egyik legátfogóbb és legszigorúbb szabályozási kerettel rendelkezik a vegyi anyagokra vonatkozóan, amely keret világviszonylatban a legfejlettebb tudásbázison alapul, e rendelet nem érinti azon meglévő uniós jog alkalmazását, amelyek az emberi egészség, a biztonság és a környezet védelmének e rendelet hatályán kívül eső vonatkozásaival kapcsolatosak. E rendeletet különösen az 1907/2006/EK, az 1272/2008/EK⁶ és az 528/2012/EU⁷ európai parlamenti és tanácsi rendelet sérelme nélkül kell alkalmazni.
- (10) A felületaktív anyagok olyan tenzidek, amelyek segítenek lebontani a víz és az olajok vagy szennyeződések közötti határfelületet. Ezek jelentik a mosó- és tisztítószerekben használt egyik fő összetevőt. A felületaktív anyagok azonban kockázatot jelenthetnek a környezetre nézve, mivel a szennyvízrendszerekbe vagy közvetlenül a felszíni vizekbe kerülnek. A felületaktív anyagok környezetre gyakorolt káros hatásainak megelőzése érdekében szükséges olyan követelményeket megállapítani, amelyek biztosítják, hogy a felületaktív anyagok teljes mértékben biológiailag lebomlóak legyenek, függetlenül attól, hogy önmagukban – mosó- és tisztítószerekben való felhasználás céljából –, vagy pedig mosó- és tisztítószer részeként hozzák-e őket forgalomba.

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/2025-02-01>).

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 528/2012/EU rendelete (2012. május 22.) a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról (HL L 167., 2012.6.27., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj>).

- (11) A mosó- és tisztítószerekben vannak olyan, a felületaktív anyagoktól eltérő anyagok, amelyek használat után a szennyvízben maradhatnak, és ha a szennyvíztisztító telepek kezelői nem távolítják el azokat költséges folyamatok révén, megmaradnak és felhalmozódnak a környezetben. Az innováció elősegítése, az emberi egészséget és a környezetet érintő potenciális kockázatok kezelése, valamint az (EU) 2024/3019 európai parlamenti és tanácsi irányelvben⁸ meghatározott célkitűzések megvalósításának támogatása érdekében ambiciózus célértékeket kell meghatározni a mosó- és tisztítószeres egyéb összetevőinek biológiai lebonthatóságára vonatkozó kritériumok és az ezekhez kapcsolódó vizsgálati módszerek bevezetésére vonatkozóan, prioritásként kezelve a környezetre potenciálisan nagyobb hatást gyakorló összetevőket. A Bizottságnak biológiai lebonthatósági kritériumokat kell kidolgoznia az első szakaszban a mosó- és tisztítószeres kapszulázására használt, vízben oldódó polimer filmekre és az ilyen filmekben használt összes polimerre vonatkozóan, a második szakaszban pedig a mosó- és tisztítószeres nagy koncentrációban használt, a termék legalább 10 %-át kitevő egyéb szerves anyagokra vonatkozóan. A termékek közötti, a folyékony vagy szilárd formától függetlenül alkalmazandó egyenlő bánásmód biztosítása és a hígítás elkerülése érdekében ezt a százalékos arányt az anyagok teljes tömege alapján kell kiszámítani, a különböző oldószereket is figyelembe véve, de a víztartalom figyelembevétele nélkül. A Bizottságnak megfelelő vizsgálati módszereket is meg kell határozni annak érdekében, hogy Unió-szerte biztosítva legyen az egységes végrehajtás és a hatékony piacfelügyelet. Emellett a jogi egyértelműség és a kiszámíthatóság érdekében reális határidőket kell meghatározni a gyártók számára termékeik összetételének oly módon történő kiigazításához, hogy azok megfeleljenek a Bizottság által a filmekre vagy a filmekben található polimerekre, valamint a nagy koncentrációban használt szerves anyagokra vonatkozóan kidolgozandó biológiai lebonthatósági kritériumoknak.

⁸ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/3019 irányelve (2024. november 27.) a települési szennyvíz kezeléséről (HL L, 2024/3019, 2024.12.12., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/3019/oj>).

A szabályok rugalmasságának a kellően indokolt esetek tekintetében történő biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy eltéréseket vezessen be a biológiai lebonthatóságra vonatkozó követelményeket illetően annak biztosítása céljából, hogy e követelmények ne érintsék hátrányosan a mosó- és tisztítószeres hatékonyságát, elérhetőségét és megfizethetőségét. Végezetül, a környezet magas szintű védelmének biztosítása érdekében a Bizottságnak azt is értékelnie kell, hogy megvalósítható-e az alacsonyabb koncentrációban jelen lévő szerves anyagokra vonatkozó biológiai lebonthatósági kritériumok bevezetése vagy a küszöbérték csökkentése. A biológiai lebonthatóságra vonatkozó ezen átfogó és szakaszos megközelítés várhatóan biztosítani fogja a biológiailag lebomló termékek felé való folyamatos elmozdulást, reális időtávokon belül. Annak érdekében, hogy a gyártóknak elég idejük legyen a termékek összetételének kiigazítására, megfelelő átmeneti időszakokról kell gondoskodni, és jóval előre meg kell határozni a vonatkozó vizsgálati kritériumokat.

- (12) A foszfort szintén kulcsfontosságú összetevőként használják a mosó- és tisztítószerekben. A foszfor és vegyületei azonban károsítják az ökoszisztémákat és a vízi környezetet, mivel hozzájárulnak az eutrofizációhoz. E tekintetben várhatóan jelentős előrelépés fog történni a foszfornak a települési szennyvízből való, az (EU) 2024/3019 irányelv szerinti visszanyerése miatt. Mindazonáltal fontos, hogy ez a probléma továbbra is a forrásánál legyen kezelve, nevezetesen a legnagyobb mennyiségben használt mosó- és tisztítószertípusokban található foszfortartalom korlátozásával. Ennek megfelelően a környezet magas szintű védelmének további biztosítása és a mosó- és tisztítószeres eutrofizációhoz való hozzájárulásának csökkentése érdekében fenn kell tartani a fogyasztói mosószerek és az automata mosogatógépekhez való fogyasztói mosogatószerek foszfát- és foszforvegyület-tartalmára vonatkozó harmonizált határértékeket. Tekintettel az eutrofizáció jelentős potenciális következményeire, a Bizottságnak célszerű értékelnie az e határértékek további csökkentésének és más termékkategóriákra vonatkozó új határértékek bevezetésének a megvalósíthatóságát, továbbá adott esetben javaslatot elfogadnia e rendelet ilyen alapvető elemeinek módosítása céljából.

- (13) Az elmúlt években olyan új tisztítószeret fejlesztettek ki, amelyek hatóanyagként élő mikroorganizmusokat tartalmaznak. A mikroorganizmusoknak megvan a maguk biológiája és a környezetre adott reakciója. E mikroorganizmusok proliferációs képessége miatt egyértelmű különbség van a hagyományos és a mikrobiális mosó- és tisztítószer között. Ezért az inherens veszélyek és a felmerülő kockázatok nem feltétlenül ugyanolyan jellegűek, mint a vegyi anyagok esetében, különösen azért, mert a mikroorganizmusok képesek különböző környezetekben túlélni és szaporodni, valamint különféle, potenciálisan toxikológiai jelentőségű metabolitokat és toxinokat előállítani.
- (14) Mivel a mikroorganizmusok nem tartoznak regisztrálási kötelezettség hatálya alá sem az 1907/2006/EK rendelet, sem bármely egyéb olyan uniós jog értelmében, amely előírja a gyártók számára annak igazolását, hogy a rendeltetészerű felhasználás biztonságos, a mikroorganizmusokat csak abban az esetben szabad mosó- és tisztítószerben alkalmazni, ha az adott mikroorganizmusokat egyértelműen azonosították, és ha adatokkal alátámasztva megállapításra került, hogy felhasználásuk biztonságos. Ezért harmonizált szabályokat kell megállapítani a mosó- és tisztítószerben található mikroorganizmusok biztonságos használatára vonatkozóan. Az emberi egészség és a környezet magas szintű védelmének szavatolása, valamint az egyenlő versenyfeltételeknek a gazdasági szereplők számára való biztosítása érdekében a Bizottságnak módszertant kell meghatározni a mikroorganizmusokat tartalmazó mosó- és tisztítószer kockázatértékelésére vonatkozóan. Az ilyen módszertannak a lehető legátfogóbbnak kell lennie, és ki kell terjednie az összes ismert kockázatra, beleértve olyan konkrét termék kategóriákat is, mint például a szórófejes kiserelésű, vagy az élelmiszerekkel érintkező felületeken használandó termékek.

- (15) A 2010/63/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel⁹ összhangban szükséges helyettesíteni, csökkenteni vagy finomítani az állatkísérleteket, az állatokon végzett kísérletek mielőbbi fokozatos megszüntetése céljából. Ezért általánosan tiltani kell azon mosó- és tisztítószer, valamint felületaktív anyagok forgalomba hozatalát, amelyek fejlesztése során az e rendelet követelményeinek való megfelelés érdekében állatkísérleteket végeztek, ugyanakkor továbbra is lehetővé kell tenni a múltbeli adatok felhasználását. A Bizottságnak adott esetben eltérésről kell rendelkeznie az emberi egészség és a környezet magas szintű védelmének biztosítása érdekében, és minden ilyen, eltérést engedélyező határozatról tájékoztatnia kell a tagállamokat és a releváns gazdasági szereplőket.
- (16) A közérdek magas szintű védelme, valamint a belső piacon a tisztességes verseny garantálása érdekében a gazdasági szereplőknek az ellátási láncban betöltött szerepüktől függően felelősséget kell viselniük a mosó- és tisztítószer, valamint a felületaktív anyagok e rendeletnek való megfeleléséért. Adott esetben a gyártóknak és az importőröknek a fogyasztók egészségének és biztonságának, továbbá a környezet védelme érdekében el kell végezniük az általuk forgalmazott mosó- és tisztítószerekből, valamint felületaktív anyagokból vett minták vizsgálatát.

⁹ Az Európai Parlament és a Tanács 2010/63/EU irányelve (2010. szeptember 22.) a tudományos célokra felhasznált állatok védelméről (HL L 276., 2010.10.20., 33. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/63/oj>).

- (17) Az ellátási és értékesítési láncba bekapcsolódó valamennyi gazdasági szereplőnek megfelelő és hatékony intézkedéseket kell hoznia annak biztosítása érdekében, hogy csak olyan mosó- és tisztítószeret, valamint felületaktív anyagokat forgalmazzanak az uniós piacon, amelyek megfelelnek ennek a rendeletnek. Ennek megfelelően szükséges az egyes gazdasági szereplők között egyértelműen és arányosan, az ellátási és az értékesítési láncban betöltött szerepüknek megfelelően felosztani a kötelezettségeket.
- (18) Annak érdekében, hogy a gazdasági szereplők igazolni, illetve az illetékes hatóságok ellenőrizni tudják, hogy a piacon forgalmazott mosó- és tisztítószeret, valamint felületaktív anyagok megfelelnek-e e rendeletnek, szükséges megfelelőségértékelési eljárásról rendelkezni. A 768/2008/EK határozat a megfelelőségértékelési eljárásokra vonatkozóan különböző modulokat határoz meg, amelyek – az adott kockázattal és a szükséges biztonsági szinttel arányos módon – a legkevésbé szigorútól a legszigorúbbig terjednek. Az ágazatközi koherencia biztosítása és az eseti változatok létrejöttének elkerülése érdekében az említett határozat megállapítja az említett modulok közül kiválasztható megfelelőségértékelési eljárásokat.

- (19) Tekintettel arra, hogy a gyártók részletes ismeretekkel rendelkeznek a tervezési és gyártási eljárásról, helyzetükből adódóan ők tudják a leginkább biztosítani a mosó- és tisztítószer, illetve a felületaktív anyagok e rendeletnek való megfelelését. Ezért a gyártóknak kizárólagos felelősséget kell vállalniuk a mosó- és tisztítószerre, valamint a felületaktív anyagokra vonatkozó megfelelésértékelési eljárás elvégzéséért. A mosó- és tisztítószer, valamint a felületaktív anyagok megfelelésértékeléséhez a 768/2008/EK határozat II. melléklete szerinti A. modult kell alkalmazni. A gyártóknak továbbá össze kell állítaniuk egy olyan műszaki dokumentációt, amely igazolja, hogy az adott mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag megfelel a vonatkozó szabályoknak és vizsgálati módszereknek.
- (20) Tekintettel arra, hogy a mosó- és tisztítószer, valamint a felületaktív anyagok hosszú ideig eltarthatók lehetnek, valamint az 1272/2008/EK rendelet szerinti, a dokumentáció megőrzésére vonatkozó, a mosó- és tisztítószer többségére alkalmazandó követelményekkel való összhang biztosítása érdekében a gyártóknak a műszaki dokumentáció, a digitális termékútlevél vagy a digitális címke tárgyát képező mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag forgalomba hozatalának időpontjától számított 10 évig meg kell őrizniük a műszaki dokumentációt, a digitális termékútlevelet és adott esetben a digitális címkét.

- (21) Annak érdekében, hogy a gyártók könnyebben eleget tudjanak tenni az e rendelet szerinti kötelezettségeiknek, az Unióban letelepedett gyártók számára lehetővé kell tenni, hogy meghatalmazott képviselőt jelöljenek ki, aki meghatározott feladatokat lát el a nevükben. Az ilyen kijelölés csak akkor lehet érvényes, ha azt a meghatalmazott képviselő írásban elfogadja. Ezen túlmenően a gyártó és a meghatalmazott képviselő közötti egyértelmű és arányos felelősségmegosztás biztosítása érdekében meg kell állapítani azon feladatok jegyzékét, amelyekkel a gyártóknak meg kell bízniuk a meghatalmazott képviselőt, valamint azon feladatok jegyzékét, amelyek nem átruházhatók. Emellett a piacfelügyeleti követelmények érvényesíthetőségének és hatékonyságának szavatolása, valamint annak biztosítása érdekében, hogy csak a követelményeknek megfelelő mosó- és tisztítószeret, valamint felületaktív anyagokat hozzanak forgalomba az uniós piacon, mindig kell lennie egy, az Unióban letelepedett olyan szervezetnek, amely felelős a piacfelügyeleti hatóságokkal való kapcsolattartásért és az e rendeletnek való megfelelés biztosításáért. E célból az Unión kívül letelepedett gyártóknak ki kell nevezniük egy, az Unióban letelepedett meghatalmazott képviselőt az általuk távértékesítés útján – többek között online piactereken keresztül – az uniós piacon forgalomba hozott mosó- és tisztítószeret, valamint felületaktív anyagok tekintetében. E rendeletnek ezért meg kell állapítania azon további feladatok jegyzékét, amelyekkel az ilyen gyártóknak meg kell bízniuk meghatalmazott képviselőjüket. E jegyzéknek magában kell foglalnia azt a kötelezettséget, amely szerint mindent meg kell tenni az arról való meggyőződés érdekében, hogy a gyártó által benyújtott információk és dokumentáció alátámasztják az e rendeletnek való megfelelést. Ezt a kötelezettséget dokumentumalapú ellenőrzésre vonatkozó kötelezettségként kell értelmezni, mivel a meghatalmazott képviselő nem kötelezhető arra, hogy részletes vizsgálatokat vagy teljes körű megfelelési elemzéseket végezzen. E kötelezettség biztosítaná az emberi egészség és a környezet megfelelő védelmét, miközben – az arányosság elvével összhangban – tiszteletben tartaná a meghatalmazott képviselő különleges szerepét és kapacitásait.

- (22) A gazdasági szereplők, a piacfelügyeleti hatóságok és a fogyasztók közötti kommunikáció elősegítése érdekében a gazdasági szereplőknek fel kell tüntetniük és naprakészen kell tartaniuk kapcsolattartási adataikat, így például – a postai és e-mail-címük mellett – a telefonszámukat vagy egyéb kommunikációs csatornán való elérhetőségüket.
- (23) A belső piac működésének védelme, valamint az emberi egészség és a környezet magas szintű védelmére irányuló célkitűzés elérésének biztosítása céljából elő kell írni, hogy a harmadik országokból az uniós piacra – többek között távértékesítés útján – belépő mosó- és tisztítószereknek, valamint felületaktív anyagoknak is meg kell felelniük e rendeletnek. Különösen szükséges biztosítani, hogy a gyártók az említett termékek tekintetében lefolytassák a megfelelő megfelelésértékelési eljárásokat. Szabályokat kell megállapítani továbbá az importőrök számára annak biztosítása érdekében, hogy az általuk forgalomba hozott mosó- és tisztítószer, valamint felületaktív anyagok megfeleljenek az említett követelményeknek. Az importőröknek és a meghatalmazott képviselőknek biztosítaniuk kell, hogy a gyártók által összeállított dokumentáció ellenőrzés céljából az illetékes nemzeti hatóságok rendelkezésére álljon. Elő kell írni továbbá az importőrök és adott esetben a meghatalmazott képviselők számára annak biztosítását, hogy a mosó- és tisztítószerre, valamint végfelhasználói felületaktív anyagokra vonatkozóan digitális termékútleveél kerüljön létrehozásra.
- (24) Mivel az importőrök kulcsszerepet játszanak az importált mosó- és tisztítószer, valamint felületaktív anyagok megfeleléségének az uniós piacon történő biztosításában, a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag forgalomba hozatalakor az importőrnek a termék címkéjén fel kell tüntetnie a nevét, bejegyzett kereskedelmi nevét vagy bejegyzett védjegyét, valamint postai és e-mail-címét és telefonszámát.

- (25) Mivel a mosó- és tisztítószeret, valamint a felületaktív anyagokat a gyártó vagy az importőr általi forgalomba hozatal után a forgalmazók forgalmazzák a piacon, a forgalmazóknak kellő körültekintéssel kell eljárniuk az alkalmazandó követelményekkel kapcsolatban. A forgalmazóknak biztosítaniuk kell továbbá, hogy a mosó- és tisztítószer, valamint a felületaktív anyagok általuk történő kezelése ne befolyásolja hátrányosan az említettek e rendeletnek való megfelelését.
- (26) A forgalmazóknak, az importőröknek, valamint adott esetben a meghatalmazott képviselőknek – mivel közel állnak a piachoz és fontos szerepük van a termék megfelelésének biztosításában – közre kell működniük a piacfelügyeleti feladatoknak az illetékes nemzeti hatóságok általi ellátásában, és készen kell állniuk az e feladatokban való aktív részvételre, továbbá az említett hatóságok rendelkezésére kell bocsátaniuk az adott mosó- vagy tisztítószerre, illetve felületaktív anyagra vonatkozó összes szükséges információt.
- (27) Azokat az importőröket és forgalmazókat, amelyek vagy saját nevük vagy védjegyük alatt hoznak forgalomba valamely mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyagot, vagy úgy módosítanak valamely mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyagot, hogy e módosítás befolyásolhatja az e rendeletnek való megfelelést, gyártóknak kell tekinteni, és ezért vállalniuk kell a gyártói kötelezettségeket. Hasonlóképpen, azon importőröknek és forgalmazóknak, akik nem végfelhasználóknak, hanem mosó- és tisztítószer gyártóinak szánt felületaktív anyagot forgalmazznak végfelhasználók rendelkezésére, gyártói szerepbe kell helyezkedniük, és többek között digitális termékútlevélet kell létrehozniuk. Egyéb esetekben azoknak a gazdasági szereplőknek, amelyek csak csomagolják vagy újracsomagolják a más gazdasági szereplő által már forgalomba hozott mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyagot, képesnek kell lenniük igazolni az e rendeletnek való megfelelés változatlan fennállását azáltal, hogy feltüntetik azonosító adataikat a csomagoláson, és megőrzik az eredeti címkén feltüntetett információk másolatát. Csomagolási és újracsomagolási tevékenység alatt termékeknek a végfelhasználók számára egyedi csomagolásban való rendelkezésre bocsátása értendő, így e tevékenységek nem terjednek ki az utántöltés útján történő értékesítésre.

- (28) Mivel az ipari és közületi mosó- és tisztítószeret szakosodott személyzet használja a háztartási szférán kívül, e szerekre eltérő követelmények vonatkoznak, mint a fogyasztói mosó- és tisztítószerre. A fogyasztók egészségét vagy a környezetet érintő kockázatok elkerülése és a piacfelügyeleti tevékenységek elősegítése érdekében az ipari és közületi mosó- és tisztítószeret egyértelműen ekként kell azonosítani a címkéjükön.
- (29) Tekintettel a mosó- és tisztítószer, valamint a végfelhasználói felületaktív anyagok széles körű rendelkezésre állására, továbbá a véletlen mérgezés – különösen a gyermekek körében fennálló – magas kockázatára, az emberi egészség magas szintű védelmének biztosítása érdekében, az 1272/2008/EK rendelet alapján kijelölt, az egészséget érintő vészhelyzetre való reagálást támogató tagállami szervek számára hozzáférést kell biztosítani a mosó- és tisztítószer, valamint végfelhasználói felületaktív anyagok összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információkhoz, még abban az esetben is, ha az említett rendelet ezt nem írja elő. Ezért az ilyen termékek forgalomba hozatala előtt a gyártónak és adott esetben az importőrnek vagy meghatalmazott képviselőjének rendelkezésre kell bocsátania az olyan mosó- vagy tisztítószerre, illetve végfelhasználói felületaktív anyagra vonatkozó, az összetevőket ismertető adatlapot, amely nem minősül az emberi egészségre veszélyes keveréknek. Emellett azon forgalmazóknak, amelyek a termékeket más tagállamokban forgalmazzák, mint amelyekben a termékek már piaci forgalomban vannak, szintén rendelkezésre kell bocsátaniuk az összetevőket ismertető adatlapot. Az információközlés optimalizálása érdekében az e rendeletben foglalt kötelezettségeknek az egészséget érintő vészhelyzetre való reagálással kapcsolatos, az 1272/2008/EK rendelettel már létrehozott rendszerre kell épülniük, mivel azt már számos gazdasági szereplő és toxikológiai központ jól ismeri. A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy meghatározza az összetevőket ismertető adatlap rendelkezésre bocsátására vonatkozó kötelezettség teljesítésével kapcsolatos technikai követelményeket.

- (30) A címkék fontos felhasználási és biztonsági információkat közölnek a felhasználókkal, így például azt, hogy bőr- vagy légzőszervi szenzibilizálók – mint például allergén illatanyagok, tartósítószer vagy enzimek – vannak jelen egy adott mosó- vagy tisztítószerben, illetve felületaktív anyagban. Azáltal, hogy a mosó- és tisztítószer, valamint a felületaktív anyagok címkéjén feltüntetik ezen anyagok jelenlétét, az allergiás vagy allergiás hajlamokkal rendelkező felhasználók megalapozott döntéseket tudnak hozni, és így csökkennek a mosó- és tisztítószer, valamint felületaktív anyagok használatával kapcsolatos lehetséges reakciók. Ezért a mosó- és tisztítószerre, valamint a felületaktív anyagokra vonatkozóan címkézési követelményeket szükséges megállapítani.
- (31) Mivel a mosó- és tisztítószer, valamint a felületaktív anyagok címkézése több uniós jogi aktus hatálya alá is tartozhat, a mosó- és tisztítószer, valamint a felületaktív anyagok címkéin szereplő információkat észszerűsíteni kell annak érdekében, hogy amennyiben az adott mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag címkéjén különböző uniós jogi aktusokból adódóan hasonló információkat kell feltüntetni, ezeket az információkat csak egyszer, a szigorúbb szabályok szerint kelljen megadni. Ez az észszerűsítés egyrészt javítaná a címkék végfelhasználók általi olvashatóságát és érthetőségét, másrészt csökkentené a gyártók adminisztratív terheit.

- (32) Az illatanyagok jellegzetes – általában kellemes – illatú szerves vegyületek, amelyeket széles körben használnak mosó- és tisztítószerekben, de számos más termékben, így például illatszerekben és más illatosított kozmetikai termékekben is. Az ezen anyagokkal való érintkezés allergiás reakciót válthat ki, különösen a szenzibilizált személyek esetében, még akkor is, ha alacsony koncentrációban vannak jelen. Ezért fontos tájékoztatást nyújtani az egyes allergének mosó- és tisztítószerekben való jelenlétéről annak érdekében, hogy a szenzibilizált személyek elkerülhessék az olyan anyaggal való érintkezést, amelyre allergiásak. Ezért egyedi címkézési követelményeket kell megállapítani, amelyek csak abban az esetben lennének alkalmazandók, ha a szóban forgó allergén illatanyagot az 1272/2008/EK rendelet értelmében nem kell a címkén feltüntetni. Ez nem csupán megelőzné, hogy a gazdasági szereplőkre szükségtelen adminisztratív terhek háruljanak, hanem azt is biztosítaná, hogy a fogyasztók vagy egyéb végfelhasználók egyértelmű módon kapják meg ezeket az információkat, ami biztosítaná az emberi egészség magas szintű védelmét a szenzibilizált személyek esetében.
- (33) Bizonyos anyagok, például a tartósítószeres esetében további címkézési követelményekre van szükség az emberi egészség magas szintű védelmének biztosítása érdekében. A tartósítószeresekre vonatkozó címkézési követelményeknek ezért nemcsak a gyártó által a mosó- vagy tisztítószerhez szándékosan hozzáadott tartósítószeresekre kell vonatkozniuk, hanem azokra is, amelyek az azokat alkotó keverékekből származnak, és amelyeket gyakran „átvitt tartósítószernek” neveznek.
- (34) A fogyasztói mosószeres, az automata mosogatógépekhez való fogyasztói mosogatószeres és a felületekhez használandó fogyasztói tisztítószeres címkéjén fel kell tüntetni az arra vonatkozó információkat, hogy a fogyasztóknak milyen mennyiségű mosó- vagy tisztítószeres kell használniuk a tisztítási tevékenységek során – nevezetesen az adagolásra vonatkozó információkat –, hogy ezáltal megelőzhető legyen a mosó- és tisztítószeres esetleges túlzott mértékű használata, és ennek révén csökkenjen a környezetbe kerülő mosó- és tisztítószeres, valamint felületaktív anyagok teljes mennyisége.

- (35) A digitális címkézés javíthatja a címkén feltüntetendő információk közlését, egyrészt azzal, hogy segít elkerülni a túl sok információt tartalmazó fizikai címkéket, másrészt pedig azzal, hogy a felhasználók a szöveg olvasásához különféle, kizárólag a digitális formátumok esetében adott lehetőségeket is igénybe vehetnek, így például növelhetik a szöveg betűméretét, automatikus keresést végezhetnek, továbbá hangos felolvasást vagy más nyelvekre történő fordítást vehetnek igénybe. A digitális címkézés ezért javíthatja a címkék olvashatóságát, megkönnyítheti azok használatát és érthetőbbé teheti azokat a fogyasztók – többek között a kiszolgáltatott és a látássérült fogyasztók – számára. A digitális címkézésnek köszönhetően a gazdasági szereplők képesek lehetnek hatékonyabban teljesíteni a rájuk háruló címkézési kötelezettségeket, mivel a digitális címkézés megkönnyíti a címkén feltüntetendő információk frissítését, csökkenti a címkézési költségeket, és lehetővé teszi a felhasználók célzottabb tájékoztatását. Ezért bizonyos, a felhasználók magas szintű védelmét biztosító feltételek mellett lehetővé kell tenni a gazdasági szereplők számára, hogy a mosó- és tisztítószeres tekintetében a címkén feltüntetendő bizonyos információkat kizárólag a digitális címkén keresztül adjanak meg.
- (36) A gazdasági szereplőkre háruló szükségtelen adminisztratív terhek elkerülése érdekében, és mivel a digitális címke kiegészíti a fizikai címkét, a gazdasági szereplők számára lehetővé kell tenni annak eldöntését, hogy használnak-e digitális címkéket, vagy pedig kizárólag fizikai címkén adják meg az összes információt. Helyénvaló, hogy a gyártók és az importőrök maguk dönthessék el, hogy alkalmaznak-e digitális címkét, mivel ők felelősek a címkén feltüntetett pontos információk biztosításáért.

- (37) A digitális címkézés új kihívásokat is teremthet a lakosság digitális készségeivel nem, vagy csak csekély mértékben felvértezett, kiszolgáltatott csoportjai körében, és ezáltal tovább mélyítheti a digitális szakadékot. Ezért a kizárólag digitális címkén rendelkezésre bocsátandó információk körének meghatározásakor figyelembe kell venni a digitális felkészültség jelenlegi szintjét és a mosó- és tisztítószer felhasználóinak sajátos helyzetét, valamint azt, hogy milyen mértékben áll rendelkezésre az információkhoz való korlátlan hozzáférés lehetővé tételéhez szükséges, vezeték nélküli és egyéb technológiai infrastruktúra. Emellett az egészség és a környezet védelmével kapcsolatos valamennyi címkézési információt, valamint a mosó- és tisztítószerekre vonatkozó minimális használati utasítást továbbra is a fizikai címkén kell feltüntetni annak érdekében, hogy minden fogyasztó és egyéb végfelhasználó megalapozott döntést hozhasson a mosó- vagy tisztítószer megvásárlása előtt, és garantálva legyen annak biztonságos kezelése.
- (38) A végfelhasználók részére utántöltés útján értékesített mosó- és tisztítószer, valamint felületaktív anyagok esetében lehetővé kell tenni, hogy az információk szélesebb körét nyújtsák kizárólag digitális formában, hogy ezáltal teljes mértékben ki lehessen aknázni nemcsak a digitalizáció által kínált előnyöket, hanem azokat a jelentős környezeti előnyöket is, amelyeket az utántöltés útján történő értékesítés a csomagolás és a kapcsolódó csomagolási hulladék csökkentése tekintetében eredményez. Mindazonáltal az allergiás reakciók kockázatának elkerülése érdekében a végfelhasználóknak fizikai formában kell tájékoztatást kapniuk legalább az egyszerűsített adagolási utasításokról a fogyasztói mosószerek tekintetében, valamint az allergén illatanyagokról és a tartósítószerekről.
- (39) A mosó- és tisztítószereket forgalmazó gazdasági szereplők közötti egyenlő versenyfeltételek biztosítása, valamint a fogyasztók és egyéb végfelhasználók védelme érdekében általános követelményeket kell megállapítani a digitális címkézésre vonatkozóan. A gazdasági szereplőknek például biztosítaniuk kell a digitális címkékhez való ingyenes és könnyű hozzáférést, valamint azt, hogy az e rendeletben előírt kötelező címkézési információk elkülönüljenek az egyéb információktól.

- (40) Tekintettel a digitális készségek jelenlegi fejlettségére, a gazdasági szereplőknek alternatív módon is biztosítaniuk kell a címkén feltüntetett információkat azon fogyasztók és egyéb végfelhasználók számára, akik nem férnek hozzá a digitális címkéhez. Ezt a kötelezettséget biztonsági intézkedésként kell előírni a címkén feltüntetendő információk rendelkezésre állásának hiányából eredő esetleges kockázatok csökkentése érdekében, különös tekintettel az utántöltött mosó- és tisztítószerre, valamint végfelhasználói felületaktív anyagokra, amelyek esetében tágabb azon információk köre, amelyek kizárólag a digitális címkén is megadhatók.
- (41) Mivel a mosó- és tisztítószer, valamint a végfelhasználói felületaktív anyagok használata és az e szerekkel járó kockázatok függetlenek attól, hogy milyen formátumban forgalmazzák őket, az e termékeket utántöltés útján forgalmazó gazdasági szereplőknek biztosítaniuk kell, hogy e termékek megfeleljenek ugyanazon követelményeknek, mint amelyek az egyedi csomagolású mosó- és tisztítószerre vonatkoznak. Emellett az utántöltött mosó- és tisztítószer értékesítésekor a fogyasztók rendelkezésére kell bocsátani az előírt címkézési információkat, és biztonsági minimumkövetelményeket kell megállapítani az utántöltő állomásokra vonatkozóan. Ennek megfelelően az emberi egészség és a környezet magas szintű védelmének, valamint a gazdasági szereplők közötti egyenlő versenyfeltétek biztosítása érdekében e rendeletnek kifejezetten ki kell terjednie a mosó- és tisztítószer utántöltés útján történő értékesítésére.
- (42) Annak érdekében, hogy lépést lehessen tartani a technológiai fejlődéssel és az új értékesítési módokkal, ugyanakkor biztosítani lehessen a fogyasztók megfelelő tájékoztatását és a hatékony piacfelügyeleti tevékenységeket, távértékesítés esetén – beleértve az online piactereken keresztül való távértékesítést is – fel kell tüntetni a mosó- és tisztítószerre, valamint a felületaktív anyagokra vonatkozó címkézési információkat.

- (43) A mosó- és tisztítószeres, valamint a felületaktív anyagok teljes ellátási láncban való nyomonkövethetőségének biztosításával egyszerűbbé és hatékonyabbá tehető a piacfelügyelet. Egy hatékony nyomonkövetési rendszer révén a piacfelügyeleti hatóságok könnyebben nyomon követhetik az előírásoknak meg nem felelő mosó- és tisztítószeres, valamint felületaktív anyagok értékesítéséért felelős gazdasági szereplőket.
- (44) A gyártóknak létre kell hozniuk egy olyan digitális termékútlevélet, amely tájékoztatást nyújt a mosó- és tisztítószeres, valamint a végfelhasználói felületaktív anyagok e rendeletnek való megfeleléséről. Bár ez a rendelet az EU-megfelelőségi nyilatkozatból kiindulva határozza meg a digitális termékútlevél minimális tartalmát, a jövőben fontolóra lehetne venni további információk, mint például a műszaki dokumentáció feltüntetését is. A mosó- és tisztítószeres, valamint a végfelhasználói felületaktív anyagok piacfelügyeleti hatóságok általi ellenőrzésének megkönnyítése, valamint annak lehetővé tétele érdekében, hogy az ellátási lánc szereplői, a fogyasztók és más végfelhasználók, valamint az egyéb releváns érdekelt felek, így például a civil társadalmi szervezetek és a kutatók hozzáférjenek a szükséges, például az összetevőkre vonatkozó információkhoz, a digitális termékútlevélben szereplő információkat digitálisan, közvetlenül hozzáférhető és felhasználóbarát módon, adathordozón keresztül kell biztosítani. Az adathordozónak a vásárlás előtt jól láthatónak kell lennie a végfelhasználó számára, beleértve azt az esetet is, amikor a mosó- vagy tisztítószert, illetve végfelhasználói felületaktív anyagot online hirdetés útján forgalmazzák. A piacfelügyeleti hatóságoknak, a vámhatóságoknak, a gazdasági szereplőknek, valamint a fogyasztóknak és más végfelhasználóknak ezért a saját hozzáférési jogaik alapján azonnali hozzáféréssel kell rendelkezniük a számukra releváns információkhoz az adathordozón keresztül.

- (45) Annak elkerülése érdekében, hogy a vállalatokra olyan költségek háruljanak, amelyek aránytalanok a tágabb értelemben vett előnyökhöz képest, a digitális termékútlevélnek kifejezetten a mosó- vagy tisztítószeres, illetve végfelhasználói felületaktív anyagok konkrét modelljére kell vonatkoznia. A mosó- és tisztítószeres, valamint végfelhasználói felületaktív anyagokat ugyanahhoz a modellhez tartozónak kell tekinteni mindaddig, amíg a formulát vagy az előállítását illetően az egyes mosó- és tisztítószeres, valamint végfelhasználói felületaktív anyagok között nincs olyan változás, amely a termékcímkék módosításához vezetne.
- (46) Annak elkerülése érdekében, hogy az összes érintett szereplő – beleértve a gyártókat, a piacfelügyeleti hatóságokat és a vámhatóságokat is – párhuzamos digitalizációs beruházásokat eszközöljön, amennyiben valamely egyéb uniós jog digitális termékútlevelet ír elő a mosó- és tisztítószeres, valamint a felületaktív anyagokra vonatkozóan, egyetlen digitális termékútlevélnek kell rendelkezésre állnia, amelynek egyaránt tartalmaznia kell az e rendelet, illetve az említett másik uniós jog által előírt információkat. Ezen túlmenően az e rendelet szerint létrehozott digitális termékútlevélnek teljes mértékben interoperábilisnak kell lennie a más uniós jog által előírt bármely digitális termékútlevéllel.

- (47) Különösen, az (EU) 2024/1781 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹⁰ is követelményeket és műszaki előírásokat állapít meg a digitális termékútlevelekre vonatkozóan, előírja a digitális termékútlevelekkel kapcsolatos információk tárolására szolgáló digitális termékútlevelel-nyilvántartásnak (a továbbiakban: a nyilvántartás) a Bizottság általi létrehozását, valamint rendelkezik e nyilvántartásnak az (EU) 2022/2399 európai parlamenti és tanácsi rendelettel¹¹ létrehozott európai uniós egyablakos vámügyi tanúsítványcsere-rendszerrel való összekapcsolásáról. Az említett rendelet hatálya középtávon a mosó- és tisztítószerre, valamint a felületaktív anyagokra is kiterjedhet, e termékek esetében is előírva a digitális termékútlevelel rendelkezésre állását.
- (48) Az e rendelet alapján létrehozott, a mosó- és tisztítószerre, valamint a végfelhasználói felületaktív anyagokra vonatkozó digitális termékútlevelelnek ezért ugyanazoknak a követelményeknek és technikai elemeknek kell megfelelnie, mint amelyeket az (EU) 2024/1781 rendelet határoz meg, beleértve a végponttól végpontig történő kommunikáció és adatcsere technikai, szemantikai és szervezési szempontjait is.
- (49) Alapvető fontosságú világossá tenni a gyártók és a felhasználók számára, hogy valamely mosó- vagy tisztítószerre, illetve végfelhasználói felületaktív anyagra vonatkozó digitális termékútlevelel létrehozásával a gyártó kijelenti, hogy a termék megfelel az összes alkalmazandó követelménynek, és e megfelelésért a gyártó teljes felelősséget vállal.

¹⁰ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1781 rendelete (2024. június 13.) a fenntartható termékek környezettudatos tervezésére vonatkozó követelmények megállapítási keretének létrehozásáról, az (EU) 2020/1828 irányelv és az (EU) 2023/1542 rendelet módosításáról, valamint a 2009/125/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2024/1781, 2024.6.28., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1781/oj>).

¹¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2399 rendelete (2022. november 23.) az európai uniós egyablakos vámügyintézési környezet létrehozásáról és a 952/2013/EU rendelet módosításáról (HL L 317., 2022.12.9., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2399/2024-10-17>).

- (50) Szükséges egyértelművé tenni, hogy amennyiben a tájékoztatást csak digitálisan nyújtják, az ilyen információkat egyetlen adathordozón keresztül, de külön kell rendelkezésre bocsátani, és azoknak egyértelműen megkülönböztethetőnek kell lenniük az egyéb információktól. Ez megkönnyítené a piacfelügyeleti hatóságok munkáját, valamint egyértelművé tenné a fogyasztók vagy egyéb végfelhasználók számára a digitális formátumban rendelkezésükre álló különböző információkat.
- (51) Az uniós piacra belépő termékek ellenőrzésére vonatkozó szabályokat megállapító (EU) 2019/1020 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹² VII. fejezete alkalmazandó a mosó- és tisztítószerre, valamint a felületaktív anyagokra. Az ezen ellenőrzésekért felelős hatóságoknak – amelyek szinte minden tagállamban a vámhatóságok – az ellenőrzéseket a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet¹³ 46. és 47. cikkében, a rendelethez kapcsolódó végrehajtási jogi aktusokban és a vonatkozó iránymutatásokban említett kockázatelemzés alapján kell elvégezniük. Ez a rendelet ezért semmilyen módon nem módosíthatja az (EU) 2019/1020 rendelet VII. fejezetét, sem pedig az uniós piacra belépő termékek ellenőrzéséért felelős hatóságok szervezetét és tevékenységeik végzésének módját.

¹² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1020 rendelete (2019. június 20.) a piacfelügyeletről és a termékek megfelelőségéről, valamint a 2004/42/EK irányelv, továbbá a 765/2008/EK és a 305/2011/EU rendelet módosításáról (HL L 169., 2019.6.25., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1020/2024-05-23>).

¹³ Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Uniós Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/2022-12-12>).

- (52) Az (EU) 2019/1020 rendelet VII. fejezete által létrehozott ellenőrzési kereten túlmenően a vámhatóságok számára lehetővé kell tenni, hogy automatikusan ellenőrizzék az e rendelet hatálya alá tartozó importált mosó- és tisztítószerre, valamint felületaktív anyagokra vonatkozó digitális termékútlelvel meglétét annak érdekében, hogy megerősítsék az Unió külső határain végzett ellenőrzéseket, valamint megakadályozzák az előírásoknak meg nem felelő mosó- és tisztítószerre, valamint felületaktív anyagok uniós piacra való belépését.
- (53) Amikor harmadik országokból származó mosó- és tisztítószerre, valamint végfelhasználói felületaktív anyagok szabad forgalomba bocsátás céljából vámeljárást alá kerülnek, a gazdasági szereplőnek a vámhatóságok rendelkezésére kell bocsátania az említett mosó- és tisztítószerre, valamint felületaktív anyagokra vonatkozó digitális termékútlelvelre való hivatkozást. Az ilyen hivatkozásnak meg kell felelnie a nyilvántartás által a gazdasági szereplővel közölt egyedi nyilvántartási azonosítónak. A vámhatóságoknak ellenőrizniük kell legalább azt, hogy a mosó- vagy tisztítószerre, illetve végfelhasználói felületaktív anyagot illetően számukra szolgáltatott vagy rendelkezésre bocsátott egyedi nyilvántartási azonosító és vonatkozó vámtarifaszám megfelel-e a nyilvántartásban tárolt adatoknak. Ez lehetővé tenné a vámhatóságok számára annak ellenőrzését, hogy létezik-e digitális termékútlelvel az importált mosó- vagy tisztítószerre, illetve felületaktív anyagra vonatkozóan. Az automatikus ellenőrzés elvégzéséhez a nyilvántartás és az európai uniós egyablakos vámügyi tanúsítványcsere-rendszer közötti kapcsolatot kell használni.

- (54) A digitális termékútlevélben szereplő adatok célja annak lehetővé tétele, hogy a vámhatóságok megerősítsék és megkönnyítsék a kockázatkezelést, valamint hogy célzottabbá tegyék a határokon történő ellenőrzéseket. Ezért a vámhatóságok számára lehetővé kell tenni a digitális termékútlevélben és a kapcsolódó nyilvántartásban szereplő adatok lekérését és felhasználását feladataiknak az uniós joggal összhangban történő elvégzéséhez, ideértve a 952/2013/EU rendelettel összhangban lévő kockázatkezelést is.
- (55) Az uniós piacra belépő mosó- és tisztítószerre, valamint felületaktív anyagokra vonatkozó digitálistermékútlevél-hivatkozásnak a vámhatóságok általi automatikus ellenőrzése nem helyettesítheti vagy módosíthatja a piacfelügyeleti hatóságok felelősségi körét, hanem kiegészíti az uniós piacra belépő termékek ellenőrzésének általános keretét. A piacfelügyeleti hatóságoknak az (EU) 2019/1020 rendelettel összhangban ellenőrizniük kell a digitális termékútlevélben szereplő adatokat, ellenőrizniük kell a piacon lévő termékeket, és amennyiben az Unió külső határain történő ellenőrzésre kijelölt hatóságok felfüggesztik a szabad forgalomba bocsátást, meg kell állapítaniuk a termékek megfelelőségét és azok súlyos kockázatait, az (EU) 2019/1020 rendelet VII. fejezete szerint.
- (56) A piacfelügyelet alapvető eszköz az uniós jog megfelelő és egységes alkalmazásának biztosítására. Az (EU) 2019/1020 rendelet meghatározza az uniós harmonizációs jog hatálya alá tartozó termékek piacfelügyeletének keretét. A tagállamoknak ezért az említett rendelettel összhangban meg kell szervezniük és el kell végezniük a mosó- és tisztítószerre, valamint a felületaktív anyagok piacfelügyeletét.

(57) A 648/2004/EK rendelet rendelkezik egy védintézkedési eljárásról, amely lehetővé teszi a Bizottság számára, hogy megvizsgálja egy olyan intézkedés megalapozottságát, amelyet valamely tagállam az általa kockázatosnak ítélt mosó- és tisztítószer, valamint felületaktív anyagok tekintetében hozott. Az átláthatóság javítása érdekében javítani szükséges a korábbi védintézkedési eljárásból a célból, hogy az hatékonyabbá váljon, és hasznosuljon a tagállamokban rendelkezésre álló szakértelem. A korábbi rendszert olyan eljárással kell felváltani, amelynek keretében az érdekelt felek tájékoztatást kapnak az olyan mosó- és tisztítószer, valamint felületaktív anyagok tekintetében tervezett intézkedésekről, amelyek kockázatot jelentenek az egészségre vagy a környezetre nézve. Lehetővé kell tenni, hogy a piacfelügyeleti hatóságok a releváns gazdasági szereplőkkel együttműködve már korai szakaszban fel tudjanak lépni az ilyen mosó- és tisztítószerekkel, valamint felületaktív anyagokkal kapcsolatban. A Bizottságnak végrehajtási jogi aktusok révén, a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben¹⁴ meghatározott vizsgálóbizottsági eljárás alkalmazásával meg kell állapítania, hogy indokoltak-e a kockázatot jelentő mosó- és tisztítószer, valamint felületaktív anyagok tekintetében hozott ideiglenes intézkedések. Ez az egyedi védintézkedési eljárás a piacfelügyeleti hatóságok által az (EU) 2019/1020 rendelettel összhangban végzett rutinellenőrzések sérelme nélkül alkalmazandó.

¹⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (58) A 648/2004/EK rendelet alkalmazása során szerzett tapasztalatok azt mutatják, hogy az alkalmazandó követelményeknek megfelelő mosó- és tisztítószeres, valamint felületaktív anyagok bizonyos esetekben mégis kockázatot jelentenek az egészségre vagy a környezetre nézve. Rendelkezéseket kell hozni annak biztosítására, hogy a piacfelügyeleti hatóságok intézkedéseket hozzanak az egészségre vagy a környezetre nézve kockázatot jelentő mosó- és tisztítószerekkel, valamint felületaktív anyagokkal szemben, még akkor is, ha a termék megfelel a jogi követelményeknek. A Bizottságnak végrehajtási jogi aktusok révén, a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott vizsgálóbizottsági eljárás alkalmazásával meg kell állapítani, hogy indokoltak-e az olyan, megfelelő mosó- és tisztítószeres, illetve felületaktív anyagok tekintetében hozott ideiglenes intézkedések, amelyekről egy tagállam megállapította, hogy kockázatot jelentenek a személyek egészségére és biztonságára vagy a környezetre nézve.

(59) A műszaki és tudományos fejlődésnek vagy az új tudományos eredményeknek, valamint a digitális felkészültség szintjének figyelembevétele érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy: módosítsa e rendelet mellékleteit azoknak a műszaki fejlődéshez való hozzáigazítása érdekében; kiegészítse a digitális címkézésre vonatkozó általános követelményeket; módosítsa azon címkézési információk körét, amelyek kizárólag digitális formátumban is megadhatók; módosítsa az allergén illatanyagokra vonatkozó határértéket, amennyiben az 1223/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet¹⁵ egyedi kockázatalapú koncentrációs határértékeket állapít meg az allergén illatanyagokra vonatkozóan, illetve új allergén illatanyagokra vonatkozó határértéket vezessen be; valamint módosítsa a meglévő biológiai lebonthatósági követelményeket a mosó- és tisztítószerekben – többek között a mosó- és tisztítószer-kapszulákban – található felületaktív anyagoktól eltérő anyagokra és keverékekre vonatkozó biológiai lebonthatósági követelmények bevezetése céljából, amennyiben ezt új tudományos eredmények szükségessé teszik, illetve kellően indokolt esetekben eltérést engedélyezzen. A Bizottságot fel kell hatalmazni arra is, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján módosítsa a digitális termékútlevelemben feltüntetendő konkrét információkat, valamint a nyilvántartásban feltüntetendő információkat. Ezenkívül a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a vámhatóságok mosó- és tisztítószerekkel, felületaktív anyagokkal, valamint az e rendeletben meghatározott követelményekkel kapcsolatos munkájának megkönnyítése érdekében, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján módosítsa e rendelet azon mellékletét, amely magában foglalja a vonatkozó vámtarifaszámoknak a 2658/87/EGK tanácsi rendelet¹⁶ I. melléklete szerinti jegyzékét, továbbá a mosó- és tisztítószerek, valamint felületaktív anyagok termékleírását.

¹⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 1223/2009/EK rendelete (2009. november 30.) a kozmetikai termékekről (HL L 342., 2009.12.22., 59. o.,
ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1223/2025-05-01>).

¹⁶ A Tanács 2658/87/EGK rendelete (1987. július 23.) a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.,
ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/2025-01-01>).

A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok e rendelet szerinti elfogadásakor különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak¹⁷ megfelelően kerüljön sor. Így különösen a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

- (60) E rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságot végrehajtási hatáskörökkel kell felruházni különösen a mosó- és tisztítószerek, valamint felületaktív anyagok digitális termékútleveleire vonatkozó részletes műszaki követelmények megállapítása céljából. Ezeket a hatásköröket a 182/2011/EU rendeletnek megfelelően kell gyakorolni.

¹⁷ HL L 123., 2016.5.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

(61) Tekintettel arra, hogy biztosítani kell az emberi egészség és a környezet magas szintű védelmét, valamint figyelembe kell venni a tudományos tényeken alapuló új fejleményeket, a Bizottságnak jelentést kell benyújtania az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet alkalmazásáról. A Bizottságnak értékelnie kell többek között azt, hogy e rendelet eléri-e a célkitűzéseit, figyelembe véve a kis- és középvállalkozásokra gyakorolt hatásokat is. Ami a foszfort illeti, a jelentésben értékelni kell a foszforra vonatkozó határértékek további csökkentésének megvalósíthatóságát azzal a céllal, hogy a jövőben lehetőség szerint fokozatosan megszűnjön annak használata. A legkárosabb anyagok tekintetében a Bizottságnak – az egyéb vonatkozó uniós jog alapján elért eredmények figyelembevételével – értékelnie kell annak szükségességét, hogy e rendelet kiegészüljön az említett anyagoknak a mosó- és tisztítószerekben, valamint felületaktív anyagokban való jelenlétére vonatkozó rendelkezésekkel, mégpedig a fogyasztási cikkekben előforduló legkárosabb anyagokra vonatkozó általános kockázatkezelési megközelítéssel kapcsolatos, az európai zöld megállapodásban meghatározott célok teljesülésének biztosítása, valamint adott esetben az ilyen anyagok használatának esetleges fokozatos megszüntetése céljából. Emellett a biocid hatóanyagok tekintetében a Bizottságnak értékelnie kell, hogy szükség van-e szigorúbb szabályok bevezetésére az 528/2012/EU rendelettel létrehozott jóváhagyási rendszer kijátszásának elkerülése érdekében. Az emberi egészség és a környezet magas szintű védelmének biztosítása, az innováció előmozdítása és a versenyképesség fokozása érdekében a Bizottságnak értékelnie kell a mikroorganizmusokat tartalmazó mosó- és tisztítószerekre vonatkozó biztonsági követelményeket. A teljes mértékben körforgásos gazdaságra való átállás lehetővé tétele érdekében a Bizottságnak a mosó- és tisztítószerek tekintetében értékelnie kell a megújuló nyersanyagokra és az újrafeldolgozott tartalomra vonatkozó célértékek bevezetésének lehetőségét.

- (62) Ez a rendelet bevezeti annak lehetőségét, hogy a címkén kötelezően feltüntetendő információk egy részét bizonyos helyzetekben kizárólag a digitális címkén tüntessék fel, továbbá előírja a mosó- és tisztítószer, valamint a felületaktív anyagok digitális termékútlevelének létrehozását. Ezért elegendő időt kell biztosítani a gazdasági szereplők számára ahhoz, hogy eleget tudjanak tenni az e rendeletből fakadó kötelezettségeiknek, a tagállamok számára ahhoz, hogy létre tudják hozni az e rendelet alkalmazásához szükséges közigazgatási infrastruktúrát, és a Bizottság számára ahhoz, hogy elő tudja készíteni a digitális termékútlevel műszaki követelményeinek alkalmazását. Következésképpen e rendelet alkalmazását egy olyan időpontra kell halasztani, amikorra ezek az előkészületek észszerűen befejezhetők.
- (63) A jogbiztonság garantálása és a hulladékkeletkezés megelőzése érdekében a gazdasági szereplők számára lehetővé kell tenni, hogy értékesítsék az e rendelet alkalmazásának kezdőnapján már az értékesítési láncban vagy már raktáron lévő készleteket. Ezért olyan átmeneti intézkedéseket kell hozni, amelyek lehetővé teszik az említett időpont előtt a 648/2004/EK rendelettel összhangban forgalomba hozott mosó- és tisztítószer, valamint felületaktív anyagoknak a forgalmazását, anélkül, hogy ezeknek a termékeknek meg kellene felelniük e rendeletnek. A forgalmazók számára ezért lehetővé kell tenni, hogy forgalmazzák az ilyen mosó- és tisztítószereket, valamint felületaktív anyagokat, nevezetesen az olyan készleteket, amelyek már e rendelet alkalmazásának kezdőnapja előtt bekerültek az értékesítési láncba.

- (64) A jogbiztonság fokozott biztosítása és a hulladékkezelés megelőzése érdekében fontos, hogy a gazdasági szereplők e rendelet alkalmazásának kezdőnapját követően korlátozott ideig értékesíthessék azon készleteket, amelyek még nem kerültek be az értékesítési láncba. E célból olyan átmeneti intézkedéseket is meg kell hozni, amelyek lehetővé teszik az e rendelet alkalmazásának kezdőnapján az értékesítési láncba még be nem került mosó- és tisztítószeres, valamint felületaktív anyagok forgalomba hozatalát, anélkül, hogy ezeknek a termékeknek meg kellene felelniük e rendeletnek, feltéve, hogy megfelelnek a 648/2004/EK rendeletnek. A gyártók és importőrök számára ezért lehetővé kell tenni, hogy e rendelet alkalmazásának kezdőnapja után is forgalomba hozzanak ilyen mosó- és tisztítószeres, valamint felületaktív anyagokat, nevezetesen olyan készleteket, amelyek még nem kerültek be az értékesítési láncba. Tekintettel ezen átmeneti időszak céljára, ezt a lehetőséget szigorúan az említett időpontot követő egy évre kell korlátozni, továbbá helyénvaló, hogy ezen egyéves időszak után ne lehessen ilyen készleteket forgalmazni.
- (65) Mivel e rendelet céljait – nevezetesen a belső piac működésének amellet történő szavatolását, hogy a forgalomban lévő mosó- és tisztítószeres, valamint felületaktív anyagok eleget tegyenek az egészség és a környezet magas szintű védelméhez szükséges követelményeknek – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban az intézkedés terjedelme és hatása miatt e célok jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat a szubszidiaritásnak az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt elvével összhangban. Az arányosságának az említett cikkben foglalt elvével összhangban ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. fejezet

Általános rendelkezések

1. cikk

Tárgy

- (1) Ez a rendelet a mosó- és tisztítószer, valamint a felületaktív anyagok belső piacon történő szabad mozgására vonatkozó szabályokat állapít meg, biztosítva az emberi egészség és a környezet magas fokú védelmét.
- (2) Ez a rendelet nem érinti az 1907/2006/EK, az 1272/2008/EK és az 528/2012/EU rendelet alkalmazását.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

1. „mosó- és tisztítószer”: olyan anyag, keverék vagy mikroorganizmusok, vagy ezek olyan kombinációja, amelyek rendeltetése a következő:
 - textíliák, edények vagy felületek tisztítása,
 - textíliák, edények vagy felületek áztatása (előmosása), öblítése vagy fehérítése,

- textíliák tapintásának vagy illatának megváltoztatása olyan folyamatokban, amelyek a textíliák mosását kiegészítik,
 - mosószerrel vagy automata mosogatógépekhez való mosogatószerrel való együttes használat esetén a tisztítási folyamat elősegítése;
2. „fogyasztói mosószer”: nem foglalkozásszerű felhasználók számára forgalomba hozott mosószer, beleértve a nyilvános mosodák számára forgalomba hozott mosószereket is;
 3. „automata mosogatógépekhez való fogyasztói mosogatószer”: nem foglalkozásszerű felhasználók által használt automata mosogatógépek számára forgalomba hozott mosogatószer;
 4. „mikroorganizmusokat tartalmazó mosó- vagy tisztítószer”: olyan mosó- vagy tisztítószer, amelyhez szándékosan egy vagy több mikroorganizmust adtak hozzá, akár önmagában, akár a mosó- vagy tisztítószer valamelyik összetevőjén keresztül;
 5. „ipari és közületi mosó- vagy tisztítószer”: szakképzett személyzet általi, kizárólag a háztartási területen kívüli használat céljára forgalomba hozott mosó- vagy tisztítószer;
 6. „tisztítás”: az a folyamat, amely által valamely nemkívánatos lerakódás lebontásra vagy eltávolításra kerül a tisztítandó felületről vagy rétegből, és oldattá vagy diszperzióvá alakul;
 7. „anyag”: az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 1. pontjában meghatározott anyag;
 8. „keverék”: az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 2. pontjában meghatározott keverék;

9. „mikroorganizmus”: az 528/2012/EU rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott mikroorganizmus;
10. „géntechnológiával módosított mikroorganizmusok”: olyan mikroorganizmusok, amelyek génállományát olyan módon változtatták meg, ami természetes párosodás és/vagy természetes rekombináció útján nem következik be; e fogalommeghatározás szerint:
- géntechnológiai módosítás akkor valósul meg, ha ahhoz legalább a 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹⁸ I.A. mellékletének 1. részében felsorolt technikák és eljárások kerülnek alkalmazásra,
 - az említett irányelv I.A. mellékletének 2. részében felsorolt eljárások nem eredményeznek géntechnológiai módosítást;
11. „felületaktív anyag”: mosó- és tisztítószerekben található vagy ilyen szerekben való felhasználásra szánt bármely, felületaktív tulajdonságokkal rendelkező olyan szerves anyag vagy keverék, amely egy vagy több hidrofil és egy vagy több hidrofób csoportból áll, amelyek jellegüknél és méretüknél fogva a felületaktív anyagot alkalmassá teszik a következők mindegyikére:
- a víz felületi feszültségének 45 mN/m alá csökkentése,
 - a víz-levegő határfelületen található szétterülő vagy adszorpciós monomolekuláris rétegek kialakítása,

¹⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 2001/18/EK irányelve (2001. március 12.) a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról és a 90/220/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 106., 2001.4.17., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2001/18/2021-03-27>).

- emulziók, mikroemulziók vagy micellák, vagy ezek kombinációinak kialakítása,
 - adszorpció a víz–szilárdanyag határfelületeken;
12. „végfelhasználói felületaktív anyag”: foglalkozásszerű felhasználók vagy fogyasztók számára forgalmazott felületaktív anyag;
 13. „teljes aerob biológiai lebonthatóság”: az anyagnak vagy keveréknek a mikroorganizmusok által oxigén jelenlétében történő teljes felhasználásakor elért biológiai lebonthatóság szintje, amelynek eredményeként az anyag vagy keverék szén-dioxidra, vízre és bármely más jelen levő elem ásványi sóira – az I. melléklet A. részében felsorolt vizsgálati módszerekkel végzett mérések szerint –, valamint új mikrobiális sejtösszetevőkre (biomassza) bomlik le;
 14. „filmek”: mosó- és tisztítószer-kapszulákhoz használt, vízben oldódó polimer filmek;
 15. „forgalmazás”: az uniós piacon kereskedelmi tevékenység keretében történő rendelkezésre bocsátás értékesítés, fogyasztás vagy használat céljára, akár ellenérték fejében, akár ingyenesen;
 16. „forgalomba hozatal”: első alkalommal történő forgalmazás az uniós piacon;
 17. „gyártó”: minden olyan természetes vagy jogi személy, aki vagy amely mosó- vagy tisztítószer, vagy felületaktív anyagot gyárt, vagy terveztet vagy gyártat, és aki vagy amely az említett mosó- vagy tisztítószer vagy felületaktív anyagot saját neve vagy védjegye alatt forgalomba hozza;

18. „meghatalmazott képviselő”: az Unióban letelepedett bármely olyan természetes vagy jogi személy, aki vagy amely valamely gyártótól írásbeli megbízást kap arra, hogy meghatározott feladatok ellátása céljából a nevében eljárjon;
19. „importőr”: az Unióban letelepedett bármely olyan természetes vagy jogi személy, aki vagy amely harmadik országból származó mosó- vagy tisztítószer, vagy felületaktív anyagot hoz forgalomba az uniós piacon;
20. „forgalmazó”: a gyártótól és az importőrtől különböző bármely olyan, az ellátási lánc részét képező természetes vagy jogi személy, aki vagy amely mosó- vagy tisztítószer, vagy felületaktív anyagot forgalmaz;
21. „gazdasági szereplő”: a gyártó, a meghatalmazott képviselő, az importőr vagy a forgalmazó;
22. „piacfelügyelet”: a piacfelügyeleti hatóságok által annak biztosítása céljából végzett tevékenységek és meghozott intézkedések, hogy a termékek megfeleljenek e rendeletnek;
23. „piacfelügyeleti hatóság”: az (EU) 2019/1020 rendelet 3. cikkének 4. pontjában meghatározott piacfelügyeleti hatóság;
24. „visszahívás”: az (EU) 2019/1020 rendelet 3. cikkének 22. pontjában meghatározott visszahívás;
25. „forgalomból történő kivonás”: az (EU) 2019/1020 rendelet 3. cikkének 23. pontjában meghatározott forgalomból történő kivonás;
26. „korrekciós intézkedés”: az (EU) 2019/1020 rendelet 3. cikkének 16. pontjában meghatározott korrekciós intézkedés;

27. „szabad forgalomba bocsátás”: a 952/2013/EU rendelet 201. cikkében meghatározott eljárás;
28. „adathordozó”: az (EU) 2024/1781 rendelet 2. cikke első bekezdésének 29. pontjában meghatározott adathordozó;
29. „egyedi termékazonosító”: az (EU) 2024/1781 rendelet 2. cikke első bekezdésének 30. pontjában meghatározott egyedi termékazonosító;
30. „egyedi formulaazonosító”: az 1272/2008/EK rendelet VIII. melléklete A. részének 5. pontjában említett egyedi formulaazonosító;
31. „egyedi üzemeltetői azonosító”: az (EU) 2024/1781 rendelet 2. cikke első bekezdésének 31. pontjában meghatározott egyedi üzemeltetői azonosító;
32. „digitális termékútlevél”: valamely termékre jellemző adatkészlet, amely tartalmazza a VI. melléklet A. részében meghatározott információkat, és amely a 21. cikk (4) bekezdésével összhangban adathordozón keresztül elektronikus úton hozzáférhető;
33. „digitális termékútlevél-szolgáltató”: az (EU) 2024/1781 rendelet 2. cikke első bekezdésének 32. pontjában meghatározott digitális termékútlevél-szolgáltató;
34. „vámhatóságok”: a 952/2013/EU rendelet 5. cikkének 1. pontjában meghatározott vámhatóságok;

35. „európai uniós egyablakos vámügyi tanúsítványcsere-rendszer”: az (EU) 2022/2399 rendelettel létrehozott rendszer;
36. „egyedi csomagolás”: az a csomagolás, amelyben a mosó- vagy tisztítószer, vagy a végfelhasználói felületaktív anyagot forgalmazzák, és amely arra hivatott, hogy a tartalmát a felhasználási helyig kísérje;
37. „utántöltés”: olyan helyszíni művelet, amelynek során a valamely gazdasági szereplő által kereskedelmi tevékenység keretében a végfelhasználóknak kínált mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyagot – akár ellenérték fejében, akár ingyenesen – csomagolásba töltik;
38. „utántöltő állomás”: az a hely, ahol valamely gazdasági szereplő a végfelhasználóknak olyan mosó- vagy tisztítószer, vagy felületaktív anyagot kínál, amely vagy manuális, vagy automata, illetve félautomata berendezéssel történő utántöltés útján beszerezhető;
39. „modell”: a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag olyan típusa, amelynek minden egysége megfelel a következő feltételeknek:
- azonos a gyártójuk, és ugyanazon kereskedelmi név alatt hozzák azokat forgalomba,
 - az e rendelet V. melléklete A. része 1. pontjának h) alpontjával összhangban azonos a tartalmuk, és gyártásuk azonos gyártási folyamatok keretében történik,

- adott esetben megegyezik az 1272/2008/EK rendelet szerinti besorolásuk, valamint
- típusszám vagy más, a csoportként való azonosításukat lehetővé tevő elem jellemzi azokat;

40. „végfelhasználó”: az Unióban lakóhellyel rendelkező olyan természetes személy vagy az Unióban letelepedett olyan jogi személy, akinek vagy amelynek mint fogyasztónak a számára kereskedelmi, üzleti, kézműipari vagy szakmai tevékenységi körön kívül mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyagot forgalmaznak, illetve akinek vagy amelynek mint foglalkozásszerű végfelhasználónak a számára – ipari vagy szakmai tevékenysége körében – mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyagot forgalmaznak.

II. fejezet

Termékkövetelmények

3. cikk

Forgalmazás és szabad mozgás

- (1) Mosó- és tisztítószer, valamint felületaktív anyagok csak akkor forgalmazhatók, ha megfelelnek e rendeletnek.
- (2) A tagállamok nem tilthatják meg, nem korlátozhatják, és nem akadályozhatják az e rendeletnek megfelelő mosó- és tisztítószer, valamint felületaktív anyagok forgalmazását.

4. cikk

Biológiai lebonthatóság

- (1) A felületaktív anyagoknak, valamint a mosó- és tisztítószerekben található felületaktív anyagoknak meg kell felelniük az I. melléklet A. részében meghatározott biológiai lebonthatósági követelményeknek.
- (2) E cikk (1) bekezdése nem alkalmazandó azon felületaktív anyagokra, valamint mosó- és tisztítószerekben található felületaktív anyagokra, amelyek az 528/2012/EU rendelet 3. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében vett hatóanyagok, és amelyeket fertőtlenítőszerként használnak, feltéve, hogy megfelelnek a következő feltételek egyikének:
 - a) szerepelnek az engedélyezett hatóanyagoknak az 528/2012/EU rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében említett uniós jegyzékében, vagy az említett rendelet I. mellékletében;
 - b) szerepelnek az 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletben¹⁹ meghatározott felülvizsgálati programban; vagy
 - c) olyan fertőtlenítőszer összetevői, amelyek az 528/2012/EU rendelet 55. cikkével összhangban forgalmazhatók vagy felhasználhatók.
- (3) A filmeknek és a filmekben található polimereknek ... [e rendelet hatálybalépésének napjától számított 6 évvel]-ig meg kell felelniük az I. melléklet B. részében meghatározott biológiai lebonthatósági követelményeknek.

¹⁹ A Bizottság 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. augusztus 4.) a biocid termékekben található valamennyi létező hatóanyag szisztematikus vizsgálatára irányuló, az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben említett munkaprogramról (HL L 294., 2014.10.10., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2014/1062/2022-06-19).

- (4) A mosó- és tisztítókészletekben lévő, a vizet bele nem számítva az anyagok teljes tömegének legalább 10 tömegszázalékát elérő koncentrációban szándékosan hozzáadott – a felületaktív anyagoktól, a filmekről és a filmekben található polimerektől eltérő – szerves anyagoknak ... [e rendelet hatálybalépésének napjától számított 8 évvel]-ig meg kell felelniük az I. melléklet C. részében meghatározott biológiai lebonthatósági kritériumoknak, kivéve, ha az említett melléklet D. része engedélyezi az ettől való eltérést.

5. cikk

Mikroorganizmusokat tartalmazó mosó- és tisztítókészletek

A mikroorganizmusokat tartalmazó mosó- és tisztítókészleteknek meg kell felelniük a II. mellékletben meghatározott követelményeknek.

6. cikk

A foszfát- és más foszforvegyület-tartalomra vonatkozó korlátozások

A III. mellékletben felsorolt mosó- és tisztítókészleteknek meg kell felelniük az említett mellékletben a foszfát- és más foszforvegyület-tartalomra vonatkozóan meghatározott korlátozásoknak.

7. cikk

Állatkísérletek

- (1) A mosó- és tisztítókészletek, valamint a felületaktív anyagok e rendeletnek való megfelelését nem állatokon végzett, uniós és nemzetközi szinten validált vizsgálati módszerek alkalmazásával kell megállapítani.

- (2) Az 1. cikk (1) bekezdésének sérelme nélkül, tilos forgalomba hozni olyan mosó- és tisztítószerket, valamint felületaktív anyagokat, amelyek esetében a végső összetétel, az összetevők, vagy az összetevők kombinációinak tekintetében az e rendelet követelményeinek való megfelelés érdekében állatkísérletet végeztek.
- (3) Az (1) és a (2) bekezdés a vonatkozó uniós jog sérelme nélkül alkalmazandó, és nem akadályozza a ... [e rendelet hatálybalépésének napja] előtt megszerzett adatok felhasználását.
- (4) Kivételes körülmények között, amennyiben aggályok merülnek fel egy mosó- vagy tisztítószer, vagy felületaktív anyag valamely összetevőjének biztonságosságával kapcsolatban, a Bizottság – saját kezdeményezésére, vagy valamely gazdasági szereplő vagy tagállam indokolt kérelme alapján – végrehajtási határozatot fogadhat el az (1) és a (2) bekezdéstől való eltérés engedélyezéséről.
- (5) Amennyiben a Bizottság a (4) bekezdésben említettek szerint valamely gazdasági szereplő vagy tagállam indokolt kérelme alapján jár el, az említett kérelemnek tartalmaznia kell a helyzet értékelését, és jeleznie kell a szükséges intézkedéseket. Ennek alapján a Bizottság konzultálhat az Alternatív Módszerek Validálásával Foglalkozó Európai Központtal (ECVAM).

- (6) Az eltérés engedélyezéséről szóló, a (4) bekezdésben említettek szerinti határozatnak meg kell állapítania az említett eltéréssel kapcsolatos feltételeket a meghatározott célkitűzések, az időtartam és az eredményekről való jelentéstétel tekintetében. Az eltérés csak akkor engedélyezhető, ha:
- a) az összetevőt széles körben használják, és az hasonló funkció ellátására alkalmas más összetevővel nem helyettesíthető; valamint
 - b) az emberi egészséggel vagy a környezettel kapcsolatos probléma bizonyított, továbbá az állatkísérletek elvégzésének szükségességét megindokolták és az értékelés alapjául szolgáló részletes kutatási jegyzőkönyvvel alátámasztották.

A Bizottság az összes tagállamnak címezi az eltérés engedélyezéséről szóló határozatát, és azt haladéktalanul közli velük és a releváns gazdasági szereplőkkel.

III. fejezet

A gazdasági szereplők kötelezettségei

8. cikk

A gyártók kötelezettségei

- (1) A gyártóknak a mosó- és tisztítószeres, valamint a felületaktív anyagok forgalomba hozatalakor biztosítaniuk kell, hogy e mosó- és tisztítószeres, valamint a felületaktív anyagok tervezésére és gyártására e rendelettel összhangban került sor.

- (2) A gyártóknak el kell készíteniük a IV. mellékletben meghatározott műszaki dokumentációt, és el kell végezniük az említett mellékletben meghatározott megfelelésértékelési eljárást.

Amennyiben az első albekezdésben említett eljárással igazolták, hogy a mosó- vagy tisztítószer, illetve a végfelhasználói felületaktív anyag megfelel az alkalmazandó követelményeknek, a gyártók a termék forgalomba hozatala előtt kötelesek:

- a) a 21. cikkel összhangban létrehozni a digitális termékútlevelet;
 - b) a 21. cikk (4) bekezdésével összhangban biztosítani az adathordozó elérhetőségét; valamint
 - c) feltüntetni a digitális termékútlevelekre vonatkozó hivatkozást a 24. cikk (1) bekezdésében említett nyilvántartásban (a továbbiakban: a nyilvántartás).
- (3) A gyártóknak a műszaki dokumentációt és a digitális termékútlevelet a mosó- vagy tisztítószer, illetve a felületaktív anyag forgalomba hozatalának időpontjától számított 10 évig meg kell őrizniük, és szükség esetén aktualizálniuk kell.
- (4) A gyártóknak biztosítaniuk kell olyan eljárások alkalmazását, amelyek sorozatgyártás esetén a megfelelés fenntartását szolgálják. A termék kialakításában és jellemzőiben bekövetkezett változásokat, valamint az azon vizsgálati módszerekben bekövetkezett változásokat, amelyek alapján a termék megfelelését kijelentik, megfelelően figyelembe kell venni.

Ha valamely mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag teljesítményére vagy az általa jelentett kockázatokra tekintettel helyénvalónak ítélik, a gyártóknak mintavételes vizsgálatot kell végezniük az ilyen mosó- vagy tisztítószereken, illetve felületaktív anyagon, ki kell vizsgálniuk az előírásoknak meg nem felelő mosó- vagy tisztítószerekkel, illetve felületaktív anyagokkal kapcsolatos panaszokat, és szükség esetén nyilvántartást kell vezetniük e panaszokról, és az előírásoknak meg nem felelő mosó- vagy tisztítószerek, illetve felületaktív anyagok visszahívásáról, továbbá minden ilyen nyomon követésről tájékoztatják a forgalmazókat.

- (5) A mosó- és tisztítószereket, valamint felületaktív anyagokat forgalomba hozó gyártóknak biztosítaniuk kell, hogy az említett mosó- és tisztítószerek, valamint felületaktív anyagok megfeleljenek a 17. cikk (1), (3), (4) és (5) bekezdésének, a 18. cikk (1) bekezdésének, a 19. cikk (1) és (2) bekezdésének, valamint adott esetben a 17. cikk (2) bekezdésének, a 18. cikk (2) bekezdésének és a 19. cikk (3) bekezdésének.
- (6) Az olyan mosó- és tisztítószerek, valamint végfelhasználói felületaktív anyagok forgalomba hozatalát megelőzően, amelyek olyan keverékek, melyekre vonatkozóan nem áll fenn az információk rendelkezésre bocsátására vonatkozó kötelezettség az 1272/2008/EK rendelet 45. cikkével összhangban, az Unióban letelepedett gyártóknak a tagállamok által az említett cikkel összhangban kijelölt szervek (a továbbiakban: a kijelölt szervek) rendelkezésére kell bocsátaniuk az e rendelet IV. melléklete 2.2. pontjának e) alpontjában említett, összetevőket ismertető adatlapot (a továbbiakban: az összetevőket ismertető adatlap). Ha az a mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyag, amelyre vonatkozóan már benyújtottak az összetevőket ismertető adatlapot, már nem felel meg az említett összetevőket ismertető adatlapon szereplő információknak, a gyártóknak az összetevőket ismertető aktualizált adatlapot kell benyújtaniuk. Az összetevőket ismertető adatlapot elektronikus úton, az Európai Vegyianyag-ügynökség által rendelkezésre bocsátott, a bejelentés céljából díjmentesen nyújtott formátumban kell benyújtani az 1272/2008/EK rendelet VIII. melléklete A. része 3.1. szakaszának második bekezdésével összhangban. Az adatlapot a kijelölt szervek által könnyen érthető nyelven kell benyújtani, a termék forgalmazásának helye szerinti tagállam által meghatározottaknak megfelelően.

- (7) Az Unión kívül letelepedett gyártóknak a meghatalmazott képviselő vagy az importőr rendelkezésére kell bocsátaniuk minden olyan információt és dokumentációt, amely annak igazolásához szükséges, hogy a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag megfelel e rendeletnek.
- (8) Amennyiben a gyártók úgy ítélik meg, vagy okuk van feltételezni, hogy valamely, általuk forgalomba hozott mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag nem felel meg e rendeletnek, haladéktalanul meg kell tenniük a szükséges korrekciós intézkedéseket a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag megfelelésének biztosítására, vagy adott esetben a forgalomból való kivonására vagy visszahívására. Ezenfelül, amennyiben a gyártók úgy ítélik meg, vagy okuk van feltételezni, hogy valamely, általuk forgalomba hozott mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag kockázatot jelent az emberi egészségre vagy a környezetre nézve, erről haladéktalanul tájékoztatniuk kell azon tagállamok illetékes nemzeti hatóságait, amelyekben a mosó- vagy tisztítószert, illetve felületaktív anyagot forgalomba hozták, részletes tájékoztatást nyújtva különösen bármely meg nem felelésről és bármely meghozott korrekciós intézkedésekről.
- (9) A gyártóknak biztosítaniuk kell, hogy az érintett ellátási láncban részt vevő más gazdasági szereplőket indokolatlan késedelem nélkül tájékoztassák az általuk azonosított meg nem felelésről, illetve az emberi egészséget vagy a környezetet érintő kockázatokról, valamint az ezekből következő bármely korrekciós intézkedésről, visszahívásról vagy forgalomból való kivonásról.
- (10) A gyártók valamely illetékes nemzeti hatóság indokolt kérésére kötelesek e hatóság rendelkezésére bocsátani – elektronikus, és kérésre nyomtatott formában – minden olyan információt és dokumentációt, amely az általuk forgalomba hozott mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag e rendeletnek való megfelelésének igazolásához szükséges, olyan nyelven, amelyet az említett hatóság könnyen megért. A gyártóknak – az említett hatóság kérésére – együtt kell működniük az említett hatósággal az említett mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag jelentette kockázatok megszüntetése érdekében tett intézkedések tekintetében.

- (11) A gyártóknak honlapjukon nyilvánosan elérhetővé kell tenniük kommunikációs csatornáikat, így például egy telefonszámot, egy elektronikus címet vagy honlapjuk egy erre a célra szolgáló részét, figyelembe véve a fogyatékosággal élő személyeknek az akadálymentesítésre irányuló szükségleteit, valamint lehetővé téve, hogy a végfelhasználók panaszt tegyenek a termékek esetleges meg nem felelésével vagy biztonsági problémákkal kapcsolatban.

9. cikk

Meghatalmazott képviselő

- (1) A gyártók írásbeli megbízással meghatalmazott képviselőt nevezhetnek ki. E megbízás csak akkor érvényes, ha azt a meghatalmazott képviselő írásban elfogadja. A meghatalmazott képviselőnek az illetékes hatóság kérésére rendelkezésre kell bocsátania a megbízás egy példányát.
- (2) Az Unión kívül letelepedett azon gyártóknak, amelyek mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyagot hoznak forgalomba az uniós piacon, meghatalmazott képviselőt kell kijelölniük az (1) bekezdésben meghatározott feltételek szerint.
- (3) A meghatalmazott képviselőnek el kell végeznie az (1) bekezdésben említett megbízásban meghatározott feladatokat.

A meghatalmazott képviselő megbízásának legalább a következőkre kell kiterjednie:

- a) ellenőrzi, hogy a 8. cikk (2) bekezdésével összhangban létrehozták-e a digitális termékútlevélet, bevitték-e a nyilvántartásba a digitális termékútlevélre vonatkozó releváns információkat, elkészítette-e a gyártó a műszaki dokumentációt, és elvégezte-e a megfelelőségértékelési eljárást;
- b) biztosítja, hogy a műszaki dokumentáció az annak tárgyát képező mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag forgalomba hozatalának időpontjától számított 10 évig az illetékes nemzeti hatóságok rendelkezésére álljon, továbbá biztosítja, hogy a digitális termékútlevél az annak tárgyát képező mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag forgalomba hozatalát követő 10 évig rendelkezésre álljon;
- c) az illetékes nemzeti hatóság indokolt kérésére az említett hatóság rendelkezésére bocsát minden olyan információt és dokumentációt, amely a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag e rendeletnek való megfelelésének igazolásához szükséges, olyan nyelven, amelyet az említett hatóság könnyen megért;
- d) amennyiben oka van feltételezni, hogy a megbízás körébe tartozó mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag kockázatot jelent az emberi egészségre vagy a környezetre nézve, tájékoztatja erről a gyártót és a piacfelügyeleti hatóságokat;
- e) az illetékes nemzeti hatóságokkal – azok kérésére – együttműködik bármely, a megbízás körébe tartozó mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag által jelentett kockázatok megszüntetése érdekében tett intézkedések terén; valamint

- f) megszünteti a megbízást és tájékoztatja az illetékes nemzeti hatóságokat az ilyen megszüntetésről, ha a gyártó nem felel meg az e rendelet szerinti kötelezettségeinek.
- (4) Az e cikk (2) bekezdésével összhangban kinevezett meghatalmazott képviselő megbízásának – az e cikk (3) bekezdésében említett feladatok mellett – a szóban forgó megbízás körébe tartozó mosó- és tisztítószeres, valamint felületaktív anyagok tekintetében ki kell terjednie a következőkre:
- a) az összetevőket ismertető adatlapnak a 8. cikk (6) bekezdésével összhangban való rendelkezésre bocsátása és – szükség esetén – aktualizálása;
 - b) az összetevőket ismertető adatlapon szereplő információk bizalmas kezelése;
 - c) annak ellenőrzése, hogy a mosó- és tisztítószeres, valamint a felületaktív anyagok megfelelnek-e a 17. cikk (1), (3), (4) és (5) bekezdésében, a 18. cikk (1) bekezdésében, a 19. cikk (1) és (2) bekezdésében, valamint adott esetben a 17. cikk (2) bekezdésében, a 18. cikk (2) bekezdésében és a 19. cikk (3) bekezdésében meghatározott címkézési követelményeknek; valamint
 - d) minden tőle telhető erőfeszítés megtétele annak ellenőrzése érdekében, hogy a gyártó által a 8. cikk (7) bekezdésével összhangban rendelkezésre bocsátott dokumentáció és információk igazolják-e a termékek e rendeletnek való megfelelését.
- (5) A 8. cikk (1) bekezdésében meghatározott kötelezettségek és a 8. cikk (2) bekezdésében említett műszaki dokumentáció elkészítésére vonatkozó kötelezettség nem képezhetik a meghatalmazott képviselő megbízásának részét.

10. cikk

Az importőrök kötelezettségei

- (1) Az importőrök kizárólag az előírásoknak megfelelő mosó- vagy tisztítószeret, illetve felületaktív anyagokat hozhatnak forgalomba.
- (2) A mosó- és tisztítószeret, illetve a felületaktív anyagok forgalomba hozatala előtt az importőröknek biztosítaniuk kell, hogy:
 - a) a gyártó lefolytatta a megfelelőségértékelési eljárást, és elkészítette a 8. cikk (2) bekezdésében említett műszaki dokumentációt;
 - b) a gyártó által a 8. cikk (7) bekezdésével összhangban rendelkezésre bocsátott információk és dokumentáció igazolják az e rendeletnek való megfelelést; valamint
 - c) a gyártó létrehozta a 8. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett digitális termékútlevélet, az adathordozó elérhető a 21. cikk (4) bekezdésével összhangban, és a digitális termékútlevélre vonatkozó releváns információkat bevitték a nyilvántartásba.
- (3) Az importőröknek a mosó- és tisztítószeret, illetve végfelhasználói felületaktív anyagok forgalomba hozatala előtt a 8. cikk (6) bekezdésével összhangban rendelkezésre kell bocsátaniuk az összetevőket ismertető adatlapot, és azt – szükség esetén – aktualizálniuk kell. Az importőröknek bizalmasan kell kezelniük az összetevőket ismertető adatlapon szereplő információkat.

- (4) Amennyiben az importőrök úgy ítélik meg, vagy okuk van feltételezni, hogy valamely mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag nem felel meg e rendeletnek, addig nem hozhatják forgalomba azt, amíg sor nem került annak megfelelővé tételére. Továbbá, amennyiben a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag kockázatot jelent az emberi egészségre vagy a környezetre nézve, az importőröknek erről tájékoztatniuk kell a gyártót és a piacfelügyeleti hatóságokat.
- (5) Az importőröknek biztosítaniuk kell, hogy az általuk forgalomba hozott mosó- és tisztítószerek, valamint felületaktív anyagok megfeleljenek a 17. cikk (1), (3), (4) és (5) bekezdésének, a 18. cikk (1) bekezdésének, a 19. cikk (1) és (2) bekezdésének, valamint adott esetben a 17. cikk (2) bekezdésének, a 18. cikk (2) bekezdésének és a 19. cikk (3) bekezdésének.
- (6) Az importőröknek biztosítaniuk kell, hogy mindaddig, amíg a mosó- vagy tisztítószerért, illetve felületaktív anyagért felelnek, annak tárolási és szállítási körülményei ne veszélyeztessék a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag e rendeletnek való megfelelését.
- (7) Ha valamely mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag teljesítményére vagy az általa jelentett kockázatokra tekintettel helyénvalónak ítélik, az importőröknek mintavételes vizsgálatot kell végezniük az ilyen mosó- vagy tisztítószereken, illetve felületaktív anyagon, ki kell vizsgálniuk az előírásoknak meg nem felelő mosó- vagy tisztítószerekkel, illetve felületaktív anyagokkal kapcsolatos panaszokat, és szükség esetén nyilvántartást kell vezetniük e panaszokról, és az ilyen mosó- vagy tisztítószerek, illetve felületaktív anyagok visszahívásáról, továbbá minden ilyen nyomon követésről tájékoztatják a forgalmazókat.

- (8) Amennyiben az importőrök úgy ítélik meg, vagy okuk van feltételezni, hogy valamely, általuk forgalomba hozott mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag nem felel meg e rendeletnek, haladéktalanul tájékoztatniuk kell a gyártót és az illetékes hatóságot, és együtt kell működniük azokkal, továbbá haladéktalanul meg kell tenniük a szükséges korrekciós intézkedéseket a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag megfelelésének biztosítására, vagy adott esetben a forgalomból való kivonására vagy visszahívására. Továbbá, amennyiben az importőrök úgy ítélik meg, vagy okuk van feltételezni, hogy valamely, általuk forgalomba hozott mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag kockázatot jelent az emberi egészségre vagy a környezetre nézve, erről haladéktalanul tájékoztatniuk kell a gyártókat és azon tagállamok illetékes nemzeti hatóságait, amelyekben a mosó- vagy tisztítószert, illetve felületaktív anyagot forgalomba hozták, részletes tájékoztatást nyújtva különösen bármely meg nem felelésről és bármely meghozott korrekciós intézkedésekről.
- (9) Az importőröknek biztosítaniuk kell, hogy az érintett ellátási láncban részt vevő más gazdasági szereplőket késedelem nélkül tájékoztassák az általuk azonosított meg nem felelésről, illetve az emberi egészséget vagy a környezetet érintő kockázatokról, valamint az ezekből következő korrekciós intézkedésekről, visszahívásról vagy forgalomból való kivonásról.
- (10) Az importőröknek biztosítaniuk kell, hogy a 8. cikk (2) bekezdésében említett egyedi termékazonosítóra és műszaki dokumentációra való hivatkozás a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag forgalomba hozatalának időpontjától számított 10 évig a piacfelügyeleti hatóságok rendelkezésére álljon.

- (11) Az importőrök valamely illetékes nemzeti hatóság indokolt kérésére kötelesek e hatóság rendelkezésére bocsátani – elektronikus, és kérésre nyomtatott formában – minden olyan információt és dokumentációt, amely a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag e rendeletnek való megfelelésének igazolásához szükséges, olyan nyelven, amelyet az említett hatóság könnyen megért. Az importőröknek – az említett hatóság kérésére – együtt kell működniük az említett hatósággal az általuk forgalomba hozott mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag jelentette kockázatok megszüntetése érdekében tett intézkedések tekintetében.
- (12) Az importőröknek ellenőrizniük kell, hogy a 8. cikk (11) bekezdésében említett kommunikációs csatornák nyilvánosan elérhetők-e a fogyasztók és más végfelhasználók számára. Ha ilyen csatornák nem állnak rendelkezésre, az importőrnek biztosítania kell azokat, figyelembe véve a fogyatékkal élő személyeknek az akadálymentesítésre irányuló szükségleteit.

11. cikk

A forgalmazók kötelezettségei

- (1) Mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag forgalmazása során a forgalmazóknak kellő gondossággal kell eljárniuk az e rendeletben foglalt követelményekkel kapcsolatban.
- (2) A mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag forgalmazását megelőzően a forgalmazóknak ellenőrizniük kell, hogy:
- a) a mosó- vagy tisztítószerhez, illetve felületaktív anyaghoz mellékeltek-e a szükséges dokumentumokat, valamint – a 17. cikk (5) bekezdésében meghatározott feltételek mellett – a 17. cikk (3) és (4) bekezdésében említett információkat tartalmazó címkét;

- b) amennyiben rendelkezésre áll digitális címke, teljesülnek-e a 19. cikk (1) bekezdésének a), d), e) és h) pontjában, a 19. cikk (2) bekezdésében, valamint – adott esetben – a 17. cikk (2) bekezdésében, a 18. cikk (2) bekezdésében és a 19. cikk (3) bekezdésében foglalt követelmények; valamint
- c) elérhető-e az adathordozó a 21. cikk (4) bekezdésével összhangban.
- (3) Az olyan mosó- és tisztítószeret, valamint végfelhasználói felületaktív anyagokat egy másik tagállamban forgalmazó forgalmazóknak, amelyekre vonatkozóan a 8. cikk (6) bekezdésével összhangban az összetevőket ismertető adatlapot rendelkezésre kell bocsátani, a terméknek az említett tagállamban történő forgalmazását megelőzően be kell nyújtaniuk az említett tagállam kijelölt szervének az összetevőket ismertető adatlapot, és szükség esetén aktualizálniuk kell azt, kivéve, ha igazolni tudják, hogy a kijelölt szerv már megkapta ugyanezeket az információkat egy másik gazdasági szereplőtől. A forgalmazóknak bizalmasan kell kezelniük az összetevőket ismertető adatlapon szereplő információkat.
- (4) Amennyiben a forgalmazók úgy ítélik meg, vagy okuk van feltételezni, hogy valamely mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag nem felel meg e rendeletnek, addig nem hozhatják forgalomba azt, amíg sor nem került annak megfelelővé tételére. Továbbá, amennyiben a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag kockázatot jelent az emberi egészségre vagy a környezetre nézve, a forgalmazóknak erről tájékoztatniuk kell a piacfelügyeleti hatóságokat, a gyártót és adott esetben a meghatalmazott képviselőt vagy az importőrt.
- (5) A forgalmazóknak biztosítaniuk kell, hogy mindaddig, amíg a mosó- vagy tisztítószerért, illetve felületaktív anyagért felelnek, annak tárolási és szállítási körülményei ne veszélyeztessék az e rendeletnek való megfelelését.

- (6) Amennyiben a forgalmazók úgy ítélik meg, vagy okuk van feltételezni, hogy valamely, általuk forgalmazott mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag nem felel meg e rendeletnek, haladéktalanul tájékoztatniuk kell a gyártót vagy adott esetben az importőrt, valamint az illetékes nemzeti hatóságokat, és együtt kell működniük velük, továbbá biztosítaniuk kell a szükséges korrekciós intézkedések megtételét a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag megfelelőségének biztosítására, vagy adott esetben a forgalomból való kivonására vagy visszahívására. Továbbá, amennyiben a forgalmazók úgy ítélik meg, vagy okuk van feltételezni, hogy valamely, általuk forgalmazott mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag kockázatot jelent az emberi egészségre vagy a környezetre nézve, erről haladéktalanul tájékoztatniuk kell azon tagállamok illetékes nemzeti hatóságait, amelyekben a mosó- vagy tisztítószert, illetve felületaktív anyagot forgalmazták, részletes tájékoztatást nyújtva különösen bármely meg nem felelésről és bármely meghozott korrekciós intézkedésekről.
- (7) A forgalmazók valamely illetékes nemzeti hatóság indokolt kérésére kötelesek e hatóság rendelkezésére bocsátani – elektronikus, és kérésre nyomtatott formában – minden olyan információt és dokumentációt, amely a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag e rendeletnek való megfelelésének igazolásához szükséges. A forgalmazóknak – az említett hatóság kérésére – együtt kell működniük az említett hatósággal az általuk forgalmazott mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag jelentette kockázatok megszüntetése érdekében tett intézkedések tekintetében.

12. cikk

Utántöltés útján történő értékesítés

Az (EU) 2023/988²⁰ és az (EU) 2025/40²¹ európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az utántöltésre vonatkozó, többek között az élelmiszerekkel való összetévesztés kockázata miatt meghatározott biztonsági és higiéniai követelmények tekintetében történő sérelme nélkül, amennyiben mosó- vagy tisztítószerket, illetve végfelhasználói felületaktív anyagokat utántöltés útján hoznak forgalomba, a terméket a végfelhasználók számára rendelkezésre bocsátó gazdasági szereplőnek biztosítani kell, hogy:

- a) kockázatcsökkentő intézkedések kerüljenek alkalmazásra az emberek, különösen a gyermekek expozíciójának minimalizálása érdekében, többek között annak megelőzése révén, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják az utántöltő állomást, továbbá a gazdasági szereplő személyzetének megfelelő képzésével; valamint
- b) az utántöltő állomáson rendelkezésre bocsátott mosó- és tisztítószerket, valamint végfelhasználói felületaktív anyagok ne lépjenek egymással reakcióba oly módon, amely veszélyeztetheti az emberi egészséget.

²⁰ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/988 rendelete (2023. május 10.) az általános termékbiztonságról, az 1025/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet és az (EU) 2020/1828 európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 2001/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 87/357/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 135., 2023.5.23., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/988/oj>).

²¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2025/40 rendelete (2024. december 19.) a csomagolásról és a csomagolási hulladékról, az (EU) 2019/1020 rendelet és az (EU) 2019/904 irányelv módosításáról, valamint a 94/62/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2025/40, 2025.1.22., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/40/oj>).

13. cikk

Azon esetek, amikor a gyártók kötelezettségei az importőrökre és a forgalmazókra is alkalmazandók

Az importőrök vagy a forgalmazók e rendelet alkalmazásában gyártóknak tekintendők, és a 8. cikkben meghatározott gyártói kötelezettségek vonatkoznak rájuk, amennyiben:

- a) saját nevük vagy védjegyük alatt hoznak forgalomba valamely mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyagot;
- b) valamely, már forgalomba hozott mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyagot olyan módon módosítanak, amely befolyásolhatja az e rendeletnek való megfelelést; vagy
- c) olyan felületaktív anyagot forgalmaznak a végfelhasználók számára, amely nem végfelhasználói felületaktív anyag.

14. cikk

Importőrök és forgalmazók általi csomagolás és újracsomagolás

- (1) Amennyiben az importőrök vagy forgalmazók mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyagot csomagolnak vagy csomagolnak újra, és ezekre az importőrökre vagy forgalmazókra nem vonatkoznak a 13. cikk szerinti gyártói kötelezettségek, akkor adott esetben, és a 10. vagy 11. cikk szerinti kötelezettségeiken túlmenően:
 - a) biztosítaniuk kell, hogy a csomagoláson a „csomagolta:” vagy „újracsomagolta:” kifejezés után szerepeljen az importőr vagy a forgalmazó neve, bejegyzett kereskedelmi neve vagy bejegyzett védjegye, postai és elektronikus címe, valamint telefonszáma;

- b) biztosítaniuk kell, hogy a 17. cikk (3) vagy (4) bekezdésében említett eredeti információk egy példánya a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag forgalomba hozatalának időpontjától számított 10 évig a piacfelügyeleti hatóságok rendelkezésére álljon; valamint
 - c) biztosítaniuk kell, hogy az egyedi termékazonosítóra való hivatkozás a mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyag forgalomba hozatalának időpontjától számított 10 évig a piacfelügyeleti hatóságok számára rendelkezésére álljon.
- (2) E cikk alkalmazása tekintetében a mosó- és tisztítószereknek, valamint a végfelhasználói felületaktív anyagoknak az utántöltő állomásokon történő forgalmazása nem minősül csomagolásnak vagy újracsomagolásnak.

15. cikk

A gazdasági szereplők azonosítása

- (1) A piacfelügyeleti hatóság kérésére a gazdasági szereplőknek azonosítaniuk kell a következőket:
- a) minden olyan gazdasági szereplőt, amely a részükre mosó- vagy tisztítószert, illetve felületaktív anyagot szállított; valamint
 - b) minden olyan gazdasági szereplőt, amelynek mosó- vagy tisztítószert, illetve felületaktív anyagot szállítottak.
- (2) A gazdasági szereplőknek képesnek kell lenniük az (1) bekezdésben említett információkat a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag átvételétől számított 10 évig, illetve általuk történő átadásától számított 10 évig rendelkezésre bocsátani.

16. cikk

Az összetevőket ismertető adatlap bizalmas kezelése

A kijelölt szervezeteknek és az egészségügyi személyzetnek bizalmasan kell kezelnie az összetevőket ismertető adatlapon szereplő információkat. Az ilyen információkat csak az alábbiak céljára használhatják fel:

- a) valamely egészségügyi szükséglet – különösen vészhelyzetben történő – kielégítése megelőzési és gyógyítási intézkedések kidolgozása révén; vagy
- b) egy tagállam, a Bizottság vagy az Európai Vegyianyag-ügynökség kérése esetén, annak azonosítására irányuló statisztikai elemzés elvégzése céljából, hogy hol lehet szükség továbbfejlesztett kockázatkezelési intézkedésekre.

IV. fejezet

Címkézés

17. cikk

Általános címkézési követelmények

- (1) Az egyedi csomagolásban vagy utántöltés útján forgalmazott mosó- és tisztítószereket, valamint felületaktív anyagokat címkével kell ellátni.

- (2) A mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyagot utántöltés útján, közvetlenül a végfelhasználó számára forgalmazó gazdasági szereplőnek a végfelhasználó rendelkezésére kell bocsátania a fizikai címkét és a 21. cikk (2) bekezdésének h) pontjában említett adathordozót, valamint biztosítania kell, hogy a fizikai címke és az adathordozó minden mosó- vagy tisztítószerrel, illetve felületaktív anyaggal utántöltött csomagoláshoz rendelkezésre álljon.
- (3) A mosó- és tisztítószer, valamint felületaktív anyagok címkéjének tartalmaznia kell az V. melléklet A. részében meghatározott információkat.
- (4) A (3) bekezdésben említett információkon felül a fogyasztói mosószer, az automata mosogatógépekhez való fogyasztói mosogatószer és a felületekhez használandó fogyasztói tisztítószer címkéjének az V. melléklet B. részével összhangban az adagolásra vonatkozó információkat is tartalmaznia kell.
- (5) A (3) és a (4) bekezdésben említett információkat egy vagy több, a végfelhasználók által könnyen érthető nyelven kell feltüntetni – az érintett tagállam által meghatározottaknak megfelelően –, és azoknak olvashatónak, egyértelműnek, érthetőnek és könnyen értelmezhetőnek kell lenniük. A mosó- és tisztítószer, valamint a felületaktív anyagok forgalmazásakor a címkének ellenőrzés céljából hozzáférhetőnek kell lennie.

18. cikk

A címkézés formátumai

- (1) Az V. melléklet A. és B. részében említett címkézési információkat rendelkezésre kell bocsátani:
 - a) a fizikai címkén; vagy
 - b) a digitális címkén és a fizikai címkén is.

- (2) Az (1) bekezdés b) pontjától függetlenül:
- a) az V. melléklet C. részében említett címkézési információk kizárólag digitális címkén is rendelkezésre bocsáthatók;
 - b) az V. melléklet A. része 1. pontjának a), c) és d) alpontjában említett címkézési információk kizárólag fizikai címkén is rendelkezésre bocsáthatók.

19. cikk

A digitális címkézésre vonatkozó követelmények

- (1) Amennyiben a mosó- és tisztítószerket, valamint a felületaktív anyagokat digitális címkével látják el a 18. cikkel összhangban, az említett címkére a következő szabályok alkalmazandók:
- a) az V. melléklet A. részében és adott esetben az említett melléklet B. részében említett összes címkézési információt együtt, egy helyen kell rendelkezésre bocsátani, és el kell különíteni az egyéb információktól;
 - b) a digitális címkén szereplő információknak kereshetőnek kell lenniük;
 - c) a digitális címkén szereplő információknak valamennyi uniós felhasználó számára hozzáférhetőnek kell lenniük;
 - d) a digitális címkén szereplő információknak hozzáférhetőnek kell lenniük a 21. cikk (2) bekezdésének h) pontjában említett adathordozón keresztül;

- e) a digitális címkén szereplő információknak a kiszolgáltató csoportok, köztük a fogyatékossgal élő személyek igényeinek is megfelelő módon kell megjelenniük, és adott esetben támogatniuk kell az említett csoportok információkhoz való hozzáféréseinek megkönnyítéséhez szükséges kiigazításokat;
 - f) a digitális címkének hozzáférhetőnek kell lennie a széles körben használt digitális technológiákon keresztül, továbbá kompatibilisnek kell lennie valamennyi főbb operációs rendszerrel és böngészővel;
 - g) a digitális címkének a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag forgalomba hozatalának időpontjától számított 10 évig vagy a benne foglalt információkra vonatkozó más uniós jog által előírt hosszabb ideig rendelkezésre kell állnia, beleértve a még az azt létrehozó gazdasági szereplő fizetéképtelenségének, felszámolásának vagy az Unión belüli tevékenysége megszűnésének eseteit is;
 - h) ha a digitális címkén szereplő információk több nyelven is hozzáférhetők, a nyelvválasztás nem függhet a végfelhasználónak a digitális címkéhez való hozzáférése szerinti földrajzi helytől.
- (2) A digitális címkét rendelkezésre bocsátó gazdasági szereplők nem követhetik nyomon, nem elemezhetik és nem használhatják fel a használattal kapcsolatos információkat a digitális címkén szereplő információk online elérhetővé tételéhez feltétlenül szükségességtől eltérő célokra.

(3) A mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyagot a végfelhasználók számára forgalmazó gazdasági szereplőknek a digitális címkén szereplő információkat más módokon kell rendelkezésre bocsátaniuk a következő esetekben:

- a) a végfelhasználó szóbeli vagy írásbeli kérésére; vagy
- b) ha a digitális címke átmenetileg nem elérhető, akár a vásárlás időpontjában is.

A gazdasági szereplőknek az első albekezdésben említett információkat a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag megvásárlásától függetlenül és díjmentesen kell rendelkezésre bocsátaniuk.

20. cikk

Távértékesítés

Ha a mosó- és tisztítószeret, valamint a felületaktív anyagokat távértékesítés útján forgalmazzák, az ajánlatban egyértelműen és jól láthatóan meg kell adni a 17. cikkben említett, a címkén szereplő információkat, valamint az adathordozó digitális másolatát vagy az egyedi termékazonosítót.

V. fejezet

Digitális termékútlevél

21. cikk

Digitális termékútlevél

- (1) Mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyag forgalomba hozatala előtt a gyártónak digitális termékútlevelet kell létrehoznia az említett termékhez. A digitális termékútlevélnek meg kell felelnie az e cikkben és a 22. cikkben meghatározott követelményeknek.
- (2) A digitális termékútlevélnek:
 - a) a mosó- vagy tisztítószerek, illetve végfelhasználói felületaktív anyagok adott modelljére kell vonatkoznia;
 - b) ki kell jelentenie, hogy a mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyag igazoltan megfelel e rendeletnek;
 - c) tartalmaznia kell legalább a VI. melléklet A. részében meghatározott adatokat;
 - d) pontosnak, hiánytalannak és naprakésznek kell lennie;
 - e) rendelkezésre kell állnia az azon tagállam által megkövetelt nyelven vagy nyelveken, amelyben a mosó- vagy tisztítószert, illetve végfelhasználói felületaktív anyagot forgalmazzák;

- f) a (10) bekezdés d) pontja alapján megállapított hozzáférési jogokkal összhangban hozzáférhetőnek kell lennie a fogyasztók vagy más végfelhasználók, a piacfelügyeleti hatóságok, a vámhatóságok, a Bizottság és az egyéb gazdasági szereplők számára;
 - g) a mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyag forgalomba hozatalának időpontjától számított 10 évig rendelkezésre kell állnia, beleértve a digitális termékútlevelet létrehozó gazdasági szereplő fizetéseképtelenségének, felszámolásának vagy az Unión belüli tevékenysége megszűnésének eseteit is;
 - h) adathordozón keresztül tartós egyedi termékazonosítóhoz kell kapcsolódnia; valamint
 - i) meg kell felelnie a (10) bekezdés alapján megállapított egyedi és műszaki követelményeknek.
- (3) A VI. melléklet A. részében meghatározott adatokon kívül a digitális termékútlevél az említett melléklet B. részében meghatározott adatokat is tartalmazhatja.
- (4) A (2) bekezdés h) pontjában említett adathordozóra a következők vonatkoznak:
- a) nyomtatva vagy más módon fizikailag meg kell jelennie a mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyag címkéjén vagy csomagolásán, illetve az ömlesztve szállított mosó- vagy tisztítószert, illetve végfelhasználói felületaktív anyagot kísérő dokumentumokon, a (10) bekezdésben említett bizottsági végrehajtási jogi aktussal összhangban;

- b) letörölhetetlennek kell lennie;
 - c) oly módon kell elhelyezni, hogy digitális eszközök segítségével automatikusan lehessen kezelni;
 - d) az utántöltés útján forgalmazott mosó- és tisztítószerre, valamint végfelhasználói felületaktív anyagokra vonatkozóan el kell helyezni őket az utántöltő állomáson;
 - e) a következő vagy egy ahhoz hasonló szövegnek kell kísérnie: „Kérjük, további termékinformációkért szkennelje be”; valamint
 - f) a fogyasztó vagy más végfelhasználók számára bármely vásárlást megelőzően, továbbá a piacfelügyeleti hatóságok számára láthatónak kell lennie, ideértve adott esetben azokat az eseteket is, amikor a mosó- vagy tisztítószert, illetve végfelhasználói felületaktív anyagot távértékesítés útján forgalmazzák.
- (5) Amennyiben más uniós jog úgy rendelkezik, hogy a mosó- vagy tisztítószere, illetve végfelhasználói felületaktív anyagra vonatkozó információknak adathordozón keresztül elérhetőnek kell lenniük, az e rendelet és az egyéb uniós jog alapján előírt információkat egyetlen adathordozó használatával kell rendelkezésre bocsátani.
- (6) Amennyiben a mosó- és tisztítószerre, valamint a végfelhasználói felületaktív anyagokra alkalmazandó más uniós jog digitális termékútlevelet ír elő, a mosó- és tisztítószerre, valamint a végfelhasználói felületaktív anyagokra vonatkozóan egyetlen digitális termékútlevelet kell létrehozni, amelynek tartalmaznia kell mind az e rendelet alapján előírt adatokat, mind a más uniós jog alapján a digitális termékútlevél tekintetében előírt bármely egyéb adatot.

- (7) A (2) bekezdés a) pontjától eltérve, amennyiben más uniós jog úgy rendelkezik, hogy a digitális termékűtlelevél köteg- vagy cikkszintre vonatkozzon, e rendelet alkalmazásában a digitális termékűtlelevél e szintre is kiállítható.
- (8) A gazdasági szereplők az (5) és a (6) bekezdésben említett adatokon kívül más információkat is hozzáférhetővé tehetnek az (5) bekezdésben említett adathordozón keresztül. Ilyen esetekben ezeket az információkat egyértelműen el kell különíteni az e rendelet alapján, valamint adott esetben más uniós jog alapján előírt adatoktól.
- (9) A termékűtlelevél létrehozásával a gyártó vállalja a felelősséget a mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyag e rendeletnek való megfeleléséért.
- (10) A Bizottság végrehajtási jogi aktust fogad el, amelyben meghatározza a mosó- és tisztítószerekre, valamint a végfelhasználói felületaktív anyagokra vonatkozó digitális termékűtlelevéllel kapcsolatos alapvető műszaki követelményeket. Az ilyen végrehajtási jogi aktus alkalmazásának kezdőnapja nem lehet korábbi a hatálybalépésétől számított 18 hónapnál, kivéve a kellően indokolt, az egész végrehajtási jogi aktushoz vagy annak egyes rendelkezéseire kapcsolódó eseteket, továbbá kivéve a végrehajtási jogi aktus részleges hatályon kívül helyezésének vagy módosításának esetét, amikor korábbi alkalmazási kezdőnap is meghatározható. Az említett műszaki követelményeknek legalább a következőkre ki kell terjedniük:
- a) a használandó egy vagy több adathordozó;
 - b) az adathordozó megjelenítésének formátuma és az adathordozó elhelyezése;

- c) a digitális termékútlevél azon technikai elemei, amelyekre meghatározott európai vagy nemzetközi szabványok alkalmazandók;
- d) azon szereplők, akiknek hozzáféréssel kell rendelkezniük a digitális termékútlevélben szereplő adatokhoz, valamint az e hozzáférés által érintett adatok köre;
- e) azon szereplők, akiknek digitális termékútlevelet kell létrehozniuk vagy aktualizálniuk kell a digitális termékútlevélben szereplő adatokat, valamint az, hogy milyen adatokat vihetnek be vagy aktualizálhatnak; valamint
- f) az e) pontban említett adatok bevitelére vagy aktualizálására vonatkozó részletes szabályok.

Az e bekezdés első albekezdésében említett végrehajtási jogi aktust a 32. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

- (11) Azon szereplők, akik aktualizálják a digitális termékútlevélben szereplő adatokat, felelősek az általuk szolgáltatott adatok pontosságáért, kivéve azon eseteket, amikor a gyártó nevében járnak el.
- (12) A mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyagot forgalomba hozó gazdasági szereplő:
 - a) köteles a forgalmazók és az online piactereket üzemeltető szolgáltatók rendelkezésére bocsátani az adathordozó vagy adott esetben az egyedi termékazonosító digitális másolatát, hogy e forgalmazók és szolgáltatók az adathordozót vagy az egyedi termékazonosítót hozzáférhetővé tudják tenni azon potenciális vevők számára, akik a termékhez fizikailag nem férnek hozzá;

- b) köteles az a) pontban említett digitális másolatot vagy a honlapra mutató linket díjmentesen, gyorsan, de legkésőbb az erre irányuló kérelem kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül rendelkezésre bocsátani; valamint
- c) köteles digitális termékútlevél-szolgáltatón keresztül rendelkezésre bocsátani a digitális termékútlevél biztonsági másolatát.

22. cikk

A digitális termékútlevél műszaki kialakítása és működése

A digitális termékútlevél műszaki kialakításának és működésének meg kell felelnie a következő követelmények mindegyikének:

- a) a digitális termékútlevél a végponttól végpontig történő kommunikáció és adattovábbítás műszaki, szemantikai és szervezési szempontjai tekintetében teljes mértékben interoperábilis az egyéb uniós jog által előírt digitális termékútlevelekkel;
- b) a digitális termékútlevélben szereplő összes adat nyílt szabványokon alapul, interoperábilis formátumban kerül kidolgozásra, és adott esetben géppel olvashatók, strukturáltak, kereshetőek, valamint egy nyitott interoperábilis adatcsere-hálózaton keresztül, vevőfogvatartás nélkül átadhatók;

- c) a digitális termékútlevél – az uniós joggal összhangban meghatározott vonatkozó hozzáférési jogok alapján – díjmentesen hozzáférhető a fogyasztók vagy az egyéb végfelhasználók, a gazdasági szereplők, az illetékes nemzeti hatóságok, a vámhatóságok, a Bizottság és az egyéb releváns szereplők számára;
- d) a fogyasztók és más végfelhasználók nem kötelesek regisztrálni vagy jelszót megadni a digitális termékútlevélhez való hozzáféréshez;
- e) a digitális termékútlevelet az annak létrehozásáért felelős gazdasági szereplő tárolja, vagy digitális termékútlevél-szolgáltatók tárolják;
- f) amennyiben már egy vagy több digitális termékútlevéllel rendelkező mosó- vagy tisztítószerhez, illetve végfelhasználói felületaktív anyaghoz új digitális termékútlevelet hoznak létre, az új digitális termékútlevelet az említett eredeti digitális termékútlevélhez vagy termékútlevelekhez kapcsolják;
- g) ha a digitális termékútlevelet e cikk e) pontjával összhangban digitális termékútlevél-szolgáltatók tárolják, illetve a 21. cikk (12) bekezdésének c) pontjával összhangban egyéb módon kezelik, az említett digitális termékútlevél-szolgáltatók az ilyen adatokat sem részben, sem egészben nem értékesítik, használják újra vagy kezelik a vonatkozó tárolási vagy adatkezelési szolgáltatások nyújtásához szükséges mértéken túlmenően, kivéve, ha erről a mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyagot forgalomba hozó gazdasági szereplővel kifejezetten megállapodtak;

- h) a gazdasági szereplők nem követik nyomon, nem elemzik és nem használják fel a használattal kapcsolatos információkat a digitális termékútlevelekre vonatkozó információk online elérhetővé tételéhez feltétlenül szükségesnél eltérő célokra; így különösen a mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyag fogyasztójával vagy más végfelhasználójával kapcsolatos személyes adatokat nem tárolják a digitális termékútlevelemben a fogyasztónak vagy más végfelhasználónak az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet²² 6. cikkének megfelelő, kifejezett hozzájárulása nélkül;
- i) biztosított az adatok hitelesítése, megbízhatósága és integritása;
- j) a digitális termékútleveleket úgy alakítják ki és úgy működtetik, hogy biztosított legyen a biztonság és a magánélet védelmének magas szintje, és elkerülhető legyen a csalás.

23. cikk

Adathordozók és egyedi azonosítók

- (1) Az e rendelet alapján előírt adathordozónak, egyedi termékazonosítóknak és egyedi üzemeltetői azonosítóknak meg kell felelniük az (EU) 2024/1781 rendelet szerinti, az adathordozókra, az egyedi termékazonosítókra és az egyedi üzemeltetői azonosítókra alkalmazandó szabványoknak.

²² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

- (2) Amennyiben még nem áll rendelkezésre egyedi üzemeltetői azonosító, az e rendelet alapján digitális termékútlevél létrehozó vagy naprakészé tevő gazdasági szereplőkre az (EU) 2024/1781 rendelet 12. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó. Az egyedi azonosítók és az adathordozók életciklus-kezelésére vonatkozó azon szabályokat és eljárásokat, amelyeket az (EU) 2024/1781 rendelet 12. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokban határoztak meg, az e rendelet szerinti egyedi azonosítókra és adathordozókra is alkalmazni kell.
- (3) Amennyiben egy mosó- vagy tisztítószerhez, illetve felületaktív anyaghoz az (EU) 2024/1781 rendelet 4. cikke alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus vagy más uniós jog értelmében digitális termékútlevél kell biztosítani, az egyedi termékazonosítónak, az egyedi üzemeltetői azonosítónak és az e rendelet 24. cikke (2) bekezdésének első albekezdésében említett egyedi nyilvántartási azonosítónak azonosnak kell lennie.
- (4) A digitális termékútlevélben szereplő adatokhoz való hozzáférési joggal rendelkező gazdasági szereplők és más releváns szereplők digitális tanúsítványainak kiállítására és ellenőrzésére vonatkozó, az (EU) 2024/1781 rendelet 11. cikkének negyedik albekezdése alapján elfogadott végrehajtási jogi aktusokban meghatározott eljárások e rendelet céljára is alkalmazandók.
- (5) Az (EU) 2024/1781 rendelet 11. cikkének harmadik albekezdése alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokban meghatározott azon követelmények, amelyeknek a digitális termékútlevél-szolgáltatóknak meg kell felelniük ahhoz, hogy ilyen szolgáltatók lehessenek, valamint adott esetben ilyen szolgáltatásokat nyújtsanak, e rendelet céljára is alkalmazandók.

24. cikk

Digitálistermékűtlel-nyilvántartás

- (1) Mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyag forgalomba hozatala előtt a releváns gazdasági szereplőnek fel kell töltenie az említett mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyag egyedi termékazonosítóját és egyedi üzemeltetői azonosítóját az (EU) 2024/1781 rendelet 13. cikkének (1) bekezdése alapján létrehozott nyilvántartásba.

A „szabad forgalomba bocsátás” vámeljárás alá vonni kívánt mosó- és tisztítószer, valamint végfelhasználói felületaktív anyagok esetében a nyilvántartásban tárolni kell az említett mosó- és tisztítószer, valamint végfelhasználói felületaktív anyagok vámtarifaszámát.

- (2) Miután a gazdasági szereplő feltöltötte az (1) bekezdésben említett adatokat a nyilvántartásba, a nyilvántartásnak automatikusan adnia kell az említett gazdasági szereplő részére egy egyedi nyilvántartási azonosítót, amely egy konkrét mosó- vagy tisztítószerre, illetve végfelhasználói felületaktív anyagra vonatkozóan a nyilvántartásba feltöltött azonosítókhoz kapcsolódik (a továbbiakban: egyedi nyilvántartási azonosító).

A nyilvántartás által kiadott azonosító nem tekinthető az e rendeletnek vagy más uniós jognak való megfelelés bizonyítékának.

A Bizottság végrehajtási jogi aktust fogadhat el, amelyben meghatározza a nyilvántartással kapcsolatos végrehajtási szabályokat, beleértve az egyedi nyilvántartási azonosító kiadását. Ezt a végrehajtási jogi aktust a 32. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

- (3) A Bizottságnak, az illetékes nemzeti hatóságoknak és a vámhatóságoknak az e rendelet szerinti feladataik ellátása céljából hozzáféréssel kell rendelkezniük a nyilvántartáshoz.

25. cikk

A digitális termékűtlevelel kapcsolatos vámellenőrzések

- (1) Az uniós piacra beléptetett mosó- és tisztítószer, valamint végfelhasználói felületaktív anyagok az e cikkben meghatározott ellenőrzések és egyéb intézkedések tárgyát képezik.
- (2) Minden olyan személynek, aki vagy amely valamilyen mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyagot „szabad forgalomba bocsátás” vám eljárás alá kíván vonni, meg kell adnia a vámhatóságok részére, illetve a vámhatóságok rendelkezésére kell bocsátania az egyedi nyilvántartási azonosítót.
- (3) A vámhatóságok csak akkor bocsáthatnak szabad forgalomba egy mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyagot, ha legalább azt ellenőrizték, hogy a megadott vagy rendelkezésükre bocsátott egyedi nyilvántartási azonosító és vámtarifaszám megfelel-e a nyilvántartásban tárolt adatoknak. A szabad forgalomba bocsátás nem tekinthető az e rendeletnek vagy más uniós jognak való megfelelés bizonyítékának.
- (4) A (3) bekezdésben említett ellenőrzés elektronikusan és automatikusan, a nyilvántartás és az európai uniós egyablakos vámügyi tanúsítványcsere-rendszer közötti kapcsolaton keresztül történik, és ... [e rendelet alkalmazásának kezdőnapja]-tól/től, vagy az említett kapcsolat működőképességének kezdőnapjától – amelyik időpont későbbi – alkalmazandó.

- (5) A vámhatóságok és a Bizottság lekérhetik és felhasználhatják a mosó- vagy tisztítószerre, illetve végfelhasználói felületaktív anyagra vonatkozó, a digitális termékútlevelemben és a nyilvántartásban szereplő adatokat az uniós jog szerinti feladataik elvégzéséhez, beleértve a 952/2013/EU rendelettel összhangban történő kockázatkezelést, vámellenőrzéseket és szabad forgalomba bocsátást is.
- (6) Az e cikkben meghatározott ellenőrzéseket és egyéb intézkedéseket a vámtarifaszámoknak és a termékleírásoknak a VII. mellékletben meghatározott jegyzéke alapján kell elvégezni.
- (7) Ez a cikk nem érinti az egyéb uniós jogi aktusokat, különösen a 952/2013/EU rendeletet és az (EU) 2019/1020 rendelet VII. fejezetét.

VI. fejezet

Piacfelügyelet

26. cikk

A mosó- és tisztítószeres és felületaktív anyagok piacfelügyeletének nemzeti szintű eljárása

- (1) Valamely tagállam piacfelügyeleti hatóságai értékelést végezhetnek egy mosó- vagy tisztítószerre, illetve felületaktív anyagra vonatkozóan, az e rendeletben előírt követelményekre vonatkozóan. Amennyiben okkal feltételezhető, hogy egy mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag kockázatot jelent az emberi egészségre vagy a környezetre nézve, a piacfelügyeleti hatóságoknak el kell végezniük az említett értékelést. A releváns gazdasági szereplőknek együtt kell működniük a piacfelügyeleti hatóságokkal.

- (2) Az (1) bekezdésben említett értékelés céljából végzett vizsgálatok során a piacfelügyeleti hatóságoknak adott esetben a mellékletekben meghatározott referencia-módszereket kell alkalmazniuk.
- (3) Amennyiben az (1) bekezdésben említett értékelés során a piacfelügyeleti hatóságok megállapítják, hogy a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag nem felel meg az e rendeletben meghatározott követelményeknek, haladéktalanul fel kell szólítaniuk az érintett gazdasági szereplőt arra, hogy a piacfelügyeleti hatóságok által meghatározott észszerű és az (1) bekezdésben említett kockázat jellegével arányos időn belül hozza meg az összes megfelelő korrekciós intézkedést annak érdekében, hogy a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag megfeleljen e követelményeknek, vagy vonja ki a terméket a forgalomból vagy hívja vissza azt.
- (4) Amennyiben valamely piacfelügyeleti hatóság úgy ítéli meg, hogy a meg nem felelés nem korlátozódik az országa területére, tájékoztatnia kell a Bizottságot és a többi tagállam piacfelügyeleti hatóságait az értékelés eredményeiről és azokról a korrekciós intézkedésekről, amelyek meghozatalára a gazdasági szereplőt felszólította.
- (5) A gazdasági szereplőnek gondoskodnia kell az összes megfelelő korrekciós intézkedés meghozataláról az általa az uniós piacon forgalmazott minden érintett mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag tekintetében.

- (6) Ha a gazdasági szereplő a (3) bekezdésben említett időszakon belül nem hozza meg a megfelelő korrekciós intézkedéseket, a piacfelügyeleti hatóságoknak minden megfelelő ideiglenes intézkedést meg kell hozniuk a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag nemzeti piacon történő forgalmazásának megtiltása vagy korlátozása, a forgalomból való kivonása vagy visszahívása érdekében.

A piacfelügyeleti hatóságoknak haladéktalanul tájékoztatniuk kell a Bizottságot és a többi tagállam piacfelügyeleti hatóságait az első albekezdés alapján általuk meghozott intézkedésekről. A tájékoztatásban meg kell adni az összes rendelkezésre álló részletes adatot, különösen az előírásoknak meg nem felelő mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag azonosításához szükséges adatokat, az említett mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag származási helyét, a feltételezett meg nem felelés jellegét és a velejáró kockázatokat, a meghozott intézkedések jellegét és időtartamát, valamint a releváns gazdasági szereplő által felhozott érveket.

- (7) Az eljárást e cikk értelmében kezdeményező tagállamtól eltérő tagállamok piacfelügyeleti hatóságainak haladéktalanul tájékoztatniuk kell a Bizottságot és a többi tagállam piacfelügyeleti hatóságait az elfogadott intézkedésekről és azokról a további információkról, amelyek az érintett mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag meg nem feleléséről a rendelkezésükre állnak, valamint – amennyiben nem értenek egyet az intézkedésekkel – a kifogásaikról.
- (8) Amennyiben a (6) bekezdés második albekezdésében említett tájékoztatás kézhezvételétől számított három hónapon belül sem valamely piacfelügyeleti hatóság, sem a Bizottság nem emelt kifogást valamely tagállam által hozott ideiglenes intézkedéssel szemben, az említett intézkedést megalapozottnak kell tekinteni.

- (9) A piacfelügyeleti hatóságoknak biztosítaniuk kell, hogy az érintett mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag tekintetében haladéktalanul sor kerüljön a megfelelő ideiglenes korlátozó intézkedések meghozatalára, így például a mosó- vagy tisztítószernek, illetve felületaktív anyagnak a forgalomból történő kivonására.
- (10) E cikk (4), (6), (7) és (8) bekezdésének céljából a piacfelügyeleti hatóságoknak fel kell tölteniük az információkat az (EU) 2019/1020 rendelet 34. cikkének (1) bekezdésében említett információs és kommunikációs rendszerbe.

27. cikk

Uniós védintézkedési eljárás

- (1) Amennyiben a 26. cikk (3) és (6) bekezdésében előírt eljárás befejezését követően kifogás merül fel egy piacfelügyeleti hatóság valamely intézkedésével szemben, vagy ha a Bizottság úgy ítéli meg, hogy egy nemzeti intézkedés ellentétes az uniós joggal, a Bizottság haladéktalanul konzultációt kezd a piacfelügyeleti hatóságokkal és a releváns gazdasági szereplőkkel, és értékeli a nemzeti intézkedést. Ezen értékelés eredményei alapján a Bizottság végrehajtási jogi aktust fogad el, amelyben megállapítja, hogy a nemzeti intézkedés indokolt-e. Ezt a végrehajtási jogi aktust a 32. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

A Bizottság az összes tagállamnak címezi a határozatát, és azt haladéktalanul közli azokkal és a releváns gazdasági szereplőkkel.

- (2) Amennyiben a nemzeti intézkedés indokoltnak minősül, valamennyi tagállam meghozza a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy az előírásoknak meg nem felelő mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyagot a piacon kivonja a forgalomból, és erről megfelelően tájékoztatja a Bizottságot.
- (3) Amennyiben a nemzeti intézkedés indokolatlannak minősül, azt az érintett tagállam visszavonja.

28. cikk

A követelményeknek megfelelő, de az emberi egészségre vagy a környezetre kockázatot jelentő mosó- és tisztítószerek, valamint felületaktív anyagok

- (1) Amennyiben valamely piacfelügyeleti hatóság a 26. cikk (1) bekezdése szerinti értékelés elvégzését követően megállapítja, hogy bár a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag megfelel e rendeletnek, mégis kockázatot jelent az emberi egészségre vagy a környezetre nézve, fel kell szólítania a releváns gazdasági szereplőt arra, hogy a piacfelügyeleti hatóságok által meghatározott észszerű és az említett kockázat jellegével arányos időn belül hozzon meg minden megfelelő intézkedést annak érdekében, hogy a forgalomba hozott mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag többé ne jelentsen kockázatot, illetve vonja ki a forgalomból vagy hívja vissza azt.
- (2) A gazdasági szereplőnek biztosítania kell az (1) bekezdésben említett intézkedések meghozatalát az általa az uniós piacon forgalmazott minden érintett mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag tekintetében.

- (3) A piacfelügyeleti hatóságoknak haladéktalanul tájékoztatniuk kell a Bizottságot és a többi tagállam piacfelügyeleti hatóságait az (1) bekezdésben említett bármely intézkedésről. A tájékoztatásban az összes rendelkezésre álló részletes adatot meg kell adni, különösen az érintett mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyagok azonosításához szükséges adatokat, az említett mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyagok származási helyét és az értékesítési láncát, a velejárási kockázatok jellegét, valamint a meghozott nemzeti intézkedések jellegét és időtartamát.
- (4) A Bizottság haladéktalanul konzultációt kezd a piacfelügyeleti hatóságokkal és a releváns gazdasági szereplőkkel, és értékeli a meghozott nemzeti intézkedéseket. Ezen értékelés eredményei alapján a Bizottság végrehajtási jogi aktust fogad el, amelyben megállapítja, hogy a nemzeti intézkedések indokoltak-e, és szükség esetén megfelelő intézkedésekre tesz javaslatot. Ezt a végrehajtási jogi aktust a 32. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

A Bizottság az összes tagállamnak címezi a határozatát, és azt haladéktalanul közli azokkal és a releváns gazdasági szereplőkkel.

29. cikk

Formai meg nem felelés

- (1) A 26. cikk sérelme nélkül, ha egy piacfelügyeleti hatóság valamely következő megállapításra jut, akkor fel kell szólítania a releváns gazdasági szereplőt, hogy szüntesse meg a szóban forgó meg nem felelést:
- a) a digitális termékútlevelet nem a 21. és a 22. cikknek megfelelően készítették el;
 - b) a 8. cikk (2) bekezdésében említett műszaki dokumentáció nem áll rendelkezésre vagy hiányos;
 - c) azon adathordozót, amelyen keresztül a digitális termékútlevél és adott esetben a digitális címke hozzáférhető, nem bocsátották rendelkezésre a 21. cikk (4) bekezdésének a) pontjával, vagy adott esetben d) pontjával összhangban;
 - d) a címkét nem, vagy nem a 18. és a 19. cikknek megfelelően bocsátották rendelkezésre, vagy az V. mellékletben említett címkézési információk valótlanok vagy hiányosak;
 - e) az összetevőket ismertető adatlapot nem közölték vagy nem aktualizálták a 8. cikk (6) bekezdésével, a 9. cikk (4) bekezdésének a) pontjával, a 10. cikk (3) bekezdésével, illetve a 11. cikk (3) bekezdésével összhangban.

- (2) Ha az (1) bekezdésben említett meg nem felelés továbbra is fennáll, az érintett tagállam minden megfelelő intézkedést megtesz a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag forgalmazásának korlátozására vagy betiltására, vagy biztosítja annak visszahívását vagy a forgalomból történő kivonását.

VII. fejezet

Felhatalmazás és bizottsági eljárás

30. cikk

Felhatalmazás

- (1) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 31. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el annak érdekében, hogy módosítsa az I. és a II. mellékletet, a foszforra vonatkozó határértékek kivételével a III. mellékletet, valamint a IV–VII. mellékletet, amennyiben az ilyen módosítások szükségesek a műszaki vagy tudományos fejlődéshez való hozzáigazításuk érdekében.
- (2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 31. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a VI. mellékletnek a termékútlevélben feltüntetendő információk tekintetében történő módosítása érdekében, annak céljából, hogy a mellékletet hozzáigazítsa a műszaki és tudományos fejlődéshez, valamint a piacfelügyeleti hatóságok és a végfelhasználók digitális felkészültségének szintjéhez.
- (3) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 31. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 24. cikk (1) bekezdésének módosítása érdekében, hogy az a VI. mellékletben felsorolt információk közül további információknak a nyilvántartásban történő tárolását is előírja.

A felhatalmazáson alapuló jogi aktusoknak az első albekezdéssel összhangban való elfogadásakor a Bizottság figyelembe veszi a következő kritériumokat:

- a) összhang más vonatkozó uniós jogi aktusokkal;
- b) annak szükségessége, hogy a digitális termékútlevíl hitelessége ellenőrizhető legyen;
- c) az információk relevanciája a mosó- és tisztítószerre és a végfelhasználói felületaktív anyagokra vonatkozó piacfelügyeleti ellenőrzések és vámenőrzések hatékonyságának és eredményességének javítása szempontjából; valamint
- d) a gazdasági szereplőkre és a nemzeti hatóságokra nehezedő aránytalan adminisztratív terhek elkerülésének szükségessége.

(4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 31. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az I. melléklet és adott esetben a 4. cikk módosítása érdekében, a következők céljából:

- a) a felületaktív anyagok vagy a mosó- és tisztítószerben található felületaktív anyagok biológiai lebonthatósági kritériumainak és a kapcsolódó vizsgálati módszereknek a módosítása;
- b) a felületaktív anyagoktól eltérő, szándékosan hozzáadott szerves anyagok biológiai lebonthatósági kritériumainak és a kapcsolódó vizsgálati módszereknek a meghatározása; vagy
- c) kellően indokolt esetben kivételek meghatározása, engedélyezve a b) ponttal összhangban meghatározott biológiai lebonthatósági kritériumoknak meg nem felelő egyes szerves anyagoknak a mosó- és tisztítószerben való korlátozott mértékű felhasználását.

A Bizottság ... [az e rendelet hatálybalépésétől számított 3 évvel]-ig felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el, amelyekben meghatározza a filmek és a filmekben található polimerek biológiai lebonthatósági kritériumait és vizsgálati módszereit.

A Bizottság ... [az e rendelet hatálybalépésétől számított 5 évvel]-ig felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el, amelyekben meghatározza a mosó- és tisztítószerekben lévő, a vizet bele nem számítva az anyagok teljes tömegének legalább 10 tömegszázalékát elérő koncentrációban szándékosan hozzáadott – a felületaktív anyagoktól, a filmekről és a filmekben található polimerektől eltérő – szerves anyagok biológiai lebonthatósági kritériumait és vizsgálati módszereit.

- (5) A (4) bekezdésben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok célja az emberi egészség és a környezet magas szintű védelmének biztosítása. Az ilyen felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadásakor a Bizottság figyelembe veszi a következőket:
- a) az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatás, beleértve a valamely kockázat fennállására utaló tudományos bizonyítékokat;
 - b) a gyártási gyakorlatok;
 - c) műszakilag és gazdaságilag lehetséges alternatívák rendelkezésre állása;
 - d) a szennyvíztisztító telepekre gyakorolt hatás; valamint
 - e) a kis- és középvállalkozásokra gyakorolt hatás.

- (6) A Bizottság ... [az e rendelet hatálybalépésétől számított 30 hónappal]-ig a 31. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el a II. melléklet 7. pontjának módosításáról annak érdekében, hogy a gyártó tájékoztatása szerinti minden előrelátható felhasználási feltétel esetére meghatározza a törzs- és a termékszintű kockázatértékelés módszertanát.

Az első albekezdésben említett módszertannak tartalmaznia kell a mikroorganizmusok azonosítására és karakterizálására vonatkozó szabályokat, valamint azokat a kritériumokat, amelyek alapján megállapítható, hogy a mosó- vagy tisztítószer biztonságos-e az emberi egészségre és a környezetre nézve, beleértve a szórófejes kiserelésű termékek bőr- és légzőszervi szenzibilizáló képességét, valamint az élelmiszerekkel érintkező felületeken használt mosó- és tisztítószerek lenyelése esetén felmerülő potenciális kockázatokat.

Az első albekezdésben említett módszertant úgy kell meghatározni, hogy az nem állatokon végzett vizsgálati módszerekből álljon, ne sértsen bármely egyéb releváns uniós jogot, és ne akadályozza a historikus adatok felhasználását.

- (7) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 31. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a IV. melléklet módosítása érdekében, hogy harmonizált követelményeket – beleértve egy harmonizált formátumot – határozzon meg arra vonatkozóan, hogy az összetevőket ismertető adatlapot milyen módon kell rendelkezésre bocsátani a 8. cikk (6) bekezdésével, a 9. cikk (4) bekezdésének a) pontjával, a 10. cikk (3) bekezdésével és a 11. cikk (3) bekezdésével összhangban, és hogy meghatározza az említett közlés részletes adatait és az összetevőket ismertető adatlap aktualizálását szükségessé tevő feltételeket. E követelmények, részletek és feltételek kidolgozása során a Bizottság figyelembe veszi annak szükségességét, hogy a kijelölt szervek számára az összetevőket ismertető adatlaphoz való tényleges hozzáférés biztosított legyen, valamint annak szükségességét, hogy csökkenteni kell az adminisztratív terheket.

- (8) Amennyiben az 1223/2009/EK rendelet kockázatalapú egyedi koncentrációs határértékeket vezet be vagy módosít az allergén illatanyagokra vonatkozóan, a Bizottság e rendelet 31. cikkének megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el az e rendelet V. mellékletének módosítása érdekében, hogy azt hozzáigazítsa az 1223/2009/EK rendelet III. mellékletében felsorolt allergén illatanyagok koncentrációs határértékeihez.
- (9) Amennyiben az 1223/2009/EK rendelet II. vagy III. mellékletében szereplő listára új allergén illatanyagok kerülnek fel, a Bizottság e rendelet 31. cikkének megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el annak érdekében, hogy az említett allergén illatanyagokat felvegye e rendelet V. mellékletének D. részébe.
- (10) A Bizottság ... [az e rendelet hatálybalépésétől számított 30 hónapot követő hónap első napja]-ig a 31. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el e rendelet kiegészítése érdekében, amelyekben meghatározza a mosó- és tisztítószeres digitális címkézésre vonatkozó konkrét követelményeket. Az említett követelményekben meg kell határozni legalább azt, hogy a gazdasági szereplők milyen típusú informatikai megoldásokat alkalmazhatnak, valamint hogy milyen alternatív módokon bocsáthatók rendelkezésre a 19. cikkben említett digitális címkén feltüntetendő információk.

Az első albekezdésben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadásakor a Bizottság figyelembe veszi a következő kritériumokat:

- a) annak szükségessége, hogy a digitális címkézés ne veszélyeztesse a végfelhasználók biztonságát és a környezetet;
- b) összhang más releváns uniós jogi aktusokkal;
- c) az innováció ösztönzésének szükségessége;

- d) technológiasemlegesség, amelyet a technológia- vagy eszközválasztást akadályozó korlátozások vagy előírások hiánya jellemez, a kompatibilitás és az interferencia-elkerülés határain belül; valamint
 - e) az uniós lakosság valamennyi csoportjának digitális felkészültségi szintje, valamint a mosó- és tisztítószerre, valamint felületaktív anyagokra vonatkozó információkhoz való korlátlan hozzáféréshez szükséges, vezeték nélküli és egyéb technológiai infrastruktúra felkészültsége.
- (11) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 31. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az V. mellékletnek azon címkézési információk tekintetében történő módosítása érdekében, amelyeket a gazdasági szereplők a 18. cikk (2) bekezdésével összhangban kizárólag digitális formában is rendelkezésre bocsáthatnak, hogy az említett mellékletet hozzáigazítsa a műszaki és tudományos fejlődéshez, valamint a mosó- és tisztítószerre, valamint a felületaktív anyagok végfelhasználóinak digitális felkészültségi szintjéhez. E felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadásakor a Bizottság figyelembe veszi az emberi egészség és a környezet magas szintű védelmének szükségességét.
- (12) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 31. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el annak érdekében, hogy a VII. mellékletet a mosó- és tisztítószerre, valamint felületaktív anyagok vámtarifaszámait és termékleírásait tartalmazó jegyzék aktualizálása céljából módosítsa. Az említett módosításoknak a 2658/87/EGK rendelet I. mellékletében meghatározott jegyzéken kell alapulnia.

31. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

- (1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.
- (2) A Bizottságnak a 30. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása ötéves időtartamra szól ... [e rendelet hatálybalépésének napja]-tól/-től kezdődő hatállyal. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt.
- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 30. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
- (4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

- (5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
- (6) A 30. cikk értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

32. cikk

A bizottsági eljárás

- (1) A Bizottság munkáját a mosó- és tisztítószerekkel foglalkozó bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

VIII. fejezet

Átmeneti és záró rendelkezések

33. cikk

Szankciók

A tagállamok megállapítják az e rendelet megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és meghoznak minden szükséges intézkedést ezek végrehajtására. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük. A tagállamok e szabályokról és intézkedésekről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot, és haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot az e szabályokat és intézkedéseket érintő minden későbbi módosításról.

34. cikk

Jelentések és felülvizsgálatok

- (1) A Bizottság ... [az e rendelet hatálybalépésétől számított 7 évvel]-ig jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet alkalmazásáról. E jelentésben értékelni kell, hogy e rendelet célkitűzései hogyan valósulnak meg, beleértve a kis- és középvállalkozásokra gyakorolt hatást is, és az értékelésnek legalább a következő elemeket kell tartalmaznia:
- a) a mikroorganizmusokat tartalmazó mosó- és tisztítószer tekintetében az, hogy a II. mellékletben meghatározott követelmények alkalmasak-e annak biztosítására, hogy az említett termékek biztonságosak legyenek az emberi egészségre és a környezetre nézve;

- b) a biológiai lebonthatóság tekintetében annak értékelése, hogy be lehet-e vezetni biológiai lebonthatósági kritériumokat a mosó- és tisztítószerhez – a vizet bele nem számítva – az anyagok teljes tömegének 10 tömegszázalékát el nem érő koncentrációban szándékosan hozzáadott – a felületaktív anyagoktól, a filmekről és a filmekben található polimerektől eltérő – szerves anyagokra vonatkozóan, annak megvizsgálása céljából is, hogy a 10 tömegszázalékos küszöbérték lejjebb vihető-e;
- c) az emberi egészségnek és a környezetnek a legkárosabb anyagokkal szembeni védelme tekintetében annak értékelése, hogy szükséges-e e rendeletbe az említett anyagoknak a mosó- és tisztítószerekben, valamint a felületaktív anyagokban való jelenlétéről szóló rendelkezéseket belefoglalni, figyelembe véve e rendeletnek az egyéb vonatkozó uniós joggal való kölcsönhatását;
- d) az 528/2012/EU rendelet I. mellékletében felsoroltaktól eltérő biocid hatóanyagokat tartalmazó mosó- és tisztítószer tekintetében annak értékelése, hogy szükség van-e szigorúbb szabályok bevezetésére;
- e) a foszfátokat és egyéb foszforvegyületeket tartalmazó mosó- és tisztítószer tekintetében a foszfortartalom további korlátozásának lehetősége, illetve egyéb termékkategóriák foszfortartalmára vonatkozó korlátozások bevezetése a III. mellékletbe annak megvizsgálása céljából, hogy a foszfor fokozatosan kivezethető-e, figyelembe véve a környezetre gyakorolt hatást, az alternatívák rendelkezésre állását és a helyettesítés társadalmi-gazdasági hatásait;

- f) további szabályok bevezetésének szükségessége a kupakkal ellátott palackokban értékesített fogyasztói mosószerek címkézésére vonatkozóan, amennyiben az ilyen kupakokat mérőpohárként való használatra szánják, figyelembe véve a mosó- és tisztítószerek helyes és biztonságos használata fejlődésének megvalósíthatóságát és lehetőségeit; valamint
- g) a mosó- és tisztítószerekben és felületaktív anyagokban lévő megújuló nyersanyagokra és újrafeldolgozott tartalomra vonatkozó kötelező célértékek bevezetésének szükségessége, megvalósíthatósága, technikai következményei, és előnyei az emberi egészségre, az éghajlatra és a környezetre nézve, figyelembe véve a társadalmi-gazdasági hatást, az uniós gazdasági szereplők versenyképességét, a megújuló alapanyagok fenntartható beszerzését és a megújuló alapanyagok felhasználását, az éghajlatváltozás mérséklésének lehetőségét, valamint az élelmiszer-hulladék mosó- és tisztítószerekben és felületaktív anyagokban való felhasználásának lehetőségét.

Az első albekezdésben említett jelentést adott esetben jogalkotási javaslat kíséri.

- (2) A Bizottság ... [az e rendelet hatálybalépésétől számított 2 évvel]-ig értékeli az automata mosogatógépekhez való fogyasztói mosogatószerek és a fogyasztói mosószerek tekintetében a foszforra és a foszforvegyületekre vonatkozó meglévő határértékek további csökkentésének lehetőségét, továbbá a kemény felületekre szánt fogyasztói tisztítószerekre, a fogyasztói kézi mosogatószerekre, az ipari és közületi mosószerekre, valamint az automata mosogatógépekhez való, ipari és közületi mosogatószerekre vonatkozó határértékek meghatározásának lehetőségét. Az említett értékelés figyelembe veszi a környezetre gyakorolt hatást, a kevesebb foszfort tartalmazó vagy foszformentes megfelelő alternatívák rendelkezésre állását, valamint a helyettesítés társadalmi-gazdasági hatását.

A Bizottság jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az e bekezdés első albekezdésében említett értékelés főbb megállapításairól, amelyet adott esetben a III. melléklet módosítására irányuló jogalkotási javaslat kísérhet.

35. cikk

A 2004/648/EK rendelet hatályon kívül helyezése

A 648/2004/EK rendelet ... [az e rendelet hatálybalépésétől számított 42 hónappal]-tól/-től hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő hivatkozásokat erre a rendeletre való hivatkozásnak kell tekinteni és a VIII. mellékletben szereplő megfelelési táblázattal összhangban kell értelmezni.

36. cikk

Átmeneti rendelkezések

- (1) A ... [az e rendelet hatálybalépésétől számított 42 hónappal] előtt forgalomba hozott és a 648/2004/EK rendelet ... [az e rendelet hatálybalépésétől számított 42 hónap elteltét egy nappal megelőző dátum]-án/-én hatályos szövegének megfelelő mosó- és tisztítószeres, valamint felületaktív anyagok továbbra is határozatlan ideig forgalmazhatók.

- (2) A ... [az e rendelet hatálybalépésétől számított 42 hónap elteltét egy nappal megelőző dátum] után, de ... [az e rendelet hatálybalépésétől számított 54 hónappal] előtt forgalomba hozott és a 648/2004/EK rendelet [az e rendelet hatálybalépésétől számított 42 hónap elteltét egy nappal megelőző dátum]-án/-én hatályos szövegének megfelelő mosó- és tisztítószeres, valamint felületaktív anyagok ... [az e rendelet hatálybalépésétől számított 54 hónappal]-ig forgalmazhatók.

37. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet a 4. cikk (3) és (4) bekezdése kivételével ... [az e rendelet hatálybalépésétől számított 42 hónappal]-tól/től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...,

az Európai Parlament részéről

az elnök

a Tanács részéről

az elnök

I. MELLÉKLET

A 4. CIKKBEN EMLÍTETT BIOLÓGIAI LEBONTHATÓSÁGI KRITÉRIUMOK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK

- A. A felületaktív anyagok és a mosó- és tisztítószerekben található felületaktív anyagok
1. A felületaktív anyagoknak, valamint a mosó- és tisztítószerekben található felületaktív anyagoknak a 2. pontban meghatározott kritériumokkal összhangban megállapítottak szerint biológiailag lebomlónak kell lenniük.
 2. A felületaktív anyagok, valamint a mosó- és tisztítószerekben található felületaktív anyagok akkor tekintendők úgy, hogy elérik a teljes aerob biológiai lebonthatóságot, ha megfelelnek a következő kritériumok egyikének:
 - a) a biológiai lebonthatóság (mineralizáció) szintje a következő vizsgálati módszerek valamelyikével mérve 28 napon belül legalább 60 %-os:
 - i. a 440/2008/EK bizottsági rendelet¹ melléklete C. részének IV. részében leírt C.4.-C. módszer: szén-dioxid-fejlődés-vizsgálat
 - ii. a 440/2008/EK rendelet melléklete C. részének V. részében leírt C.4-D. módszer: manometrikus respirometriás mérés;
 - iii. a 440/2008/EK rendelet melléklete C. részének VI. részében leírt C.4-E. módszer: zárt palack;
 - iv. a 440/2008/EK rendelet melléklete C. részének VII. részében leírt C.4-F. módszer: MITI-vizsgálat;

¹ A Bizottság 440/2008/EK rendelete (2008. május 30.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében alkalmazandó vizsgálati módszerek megállapításáról (HL L 142., 2008.5.31., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/440/2023-03-26>).

- b) a biológiai lebonthatóság (mineralizáció) szintje a következő vizsgálati módszerek valamelyikével mérve 28 napon belül legalább 70 %-os:
- i. a 440/2008/EK rendelet melléklete C. részének II. részében leírt C.4-A. módszer: DOC (oldott szerves szén) csökkenésének vizsgálata;
 - ii. a 440/2008/EK rendelet melléklete C. részének III. részében leírt C.4-B. módszer: módosított OECD-vizsgálat (DOC-csökkenés).

Az ebben a pontban említett vizsgálati módszerek egyike esetében sem alkalmazható előzetes adaptáció vagy a 10 napos ablak elve.

3. A 2. pontban említett vizsgálatokat a legalább az egyik következő feltételnek megfelelő laboratóriumban kell elvégezni:
- a) a helyes laboratóriumi gyakorlatra vonatkozóan a 2004/10/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben² meghatározott alapelveknek vagy azokkal egyenértékűként elismert nemzetközi szabványoknak megfelelő laboratórium;

² Az Európai Parlament és a Tanács 2004/10/EK irányelve (2004. február 11.) a helyes laboratóriumi gyakorlat alapelveinek alkalmazására és annak a vegyi anyagokkal végzett kísérleteknél történő alkalmazásának ellenőrzésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről (HL L 50., 2004.2.20., 44. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2004/10/2009-04-20>).

b) a 765/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben³ említett, a laboratóriumokra vonatkozó szabványnak megfelelően akkreditált laboratórium.

- B. A filmek és a filmekben található polimerek
 - C. Egyéb szerves anyagok
 - D. Eltérések az egyedi szerves anyagok esetében
-

³ Az Európai Parlament és a Tanács 765/2008/EK rendelete (2008. július 9.) a termékek forgalmazása tekintetében az akkreditálás előírásainak megállapításáról és a 339/93/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 218., 2008.8.13., 30. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/765/oj>).

II. MELLÉKLET

AZ 5. CIKKBEN EMLÍTETT, MIKROORGANIZMUSOKAT TARTALMAZÓ MOSÓ- ÉS TISZTÍTÓSZEREKRE VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK

1. A mosó- és tisztítószerkehez szándékosan hozzáadott valamennyi mikroorganizmusnak meg kell felelnie a következőknek:
 - a) nemzetközi letéteményes szervnél (IDA) működő tenyészetgyűjteménybe tartozik, vagy ott került letétbe helyezésre;
 - b) a Bizottság által a 30. cikk (6) bekezdésével összhangban meghatározandó módszertannal végzett teljes genom szekvenálással azonosították és karakterizálták;
 - c) a következő rendszertani adatokkal azonosították, figyelembe véve a Nemzetközi Nomenklátúra Kódban található, legutóbb közzétett információkat: nemzetség, faj és törzs neve vagy kódja.

2. Az európai vagy nemzetközi szabványokkal vagy vizsgálati módszerekkel összhangban a következő kórokozó mikroorganizmusok nem lehetnek jelen a késztermékhez szándékosan hozzáadott egyetlen törzsben sem:
 - a) *Escherichia coli*;
 - b) *Streptococcus* spp (*Enterococcus* spp);
 - c) *Staphylococcus aureus*;

- d) *Bacillus cereus*;
 - e) *Salmonella* spp;
 - f) *Pseudomonas aeruginosa*;
 - g) *Candida albicans*.
3. A szándékosan hozzáadott mikroorganizmusok nem lehetnek géntechnológiával módosított mikroorganizmusok.
 4. A szándékosan hozzáadott mikroorganizmusoknak – a természetes ellenállásukat leszámítva – az Antibiotikum-érzékenységi Vizsgálatok Európai Bizottsága korongdiffúziós módszerével vagy azzal egyenértékű módszerrel igazoltan érzékenynek kell lenniük mindegyik nagy antibiotikum-osztályra, nevezetesen az aminoglikozidokra, a makrolidokra, a béta-laktámokra, a tetraciklinekre és a fluorkinolonokra.
 5. A forgalomba hozott, mikroorganizmusokat tartalmazó mosó- és tisztítószeres normál csíraszámának – az európai vagy nemzetközi szabványokkal vagy vizsgálati módszerekkel összhangban – egy milliliter vagy egy gramm termékre számítva legalább 1×10^5 telepképző egységnek (CFU) kell lennie.
 6. A mikroorganizmusokat tartalmazó mosó- és tisztítószeres minimális eltarthatósági ideje nem lehet kevesebb mint 18 hónap, és a mosó- és tisztítószeres normál csíraszámának – az európai vagy nemzetközi szabványokkal vagy vizsgálati módszerekkel összhangban – az eltarthatósági idő végén egy milliliter vagy egy gramm termékre számítva legalább 1×10^4 telepképző egységnek (CFU) kell lennie.

7. A mikroorganizmusokat tartalmazó mosó- és tisztítószeres kizárólag akkor hozhatók forgalomba, ha a Bizottság által a 30. cikk (6) bekezdésének megfelelően meghatározandó módszertannal végzett kockázatértékelés alapján igazolt az emberi egészségre és a környezetre nézve biztonságos használatuk.
8. A gyártónak megfelelő vizsgálatokkal alá kell támasztania a termékhez szándékosan hozzáadott mikroorganizmusok hatására vagy teljesítményére vonatkozó valamennyi állítását.
9. Tilos a címkén vagy bármely egyéb tájékoztató anyagban azt állítani vagy sugallni, hogy a mosó- vagy tisztítószer antimikrobiális vagy fertőtlenítő hatású, kivéve, ha a mosó- vagy tisztítószer megfelel az 528/2012/EU rendeletnek.
10. Az 1., 2., 4., 5., 6. és 8. pontban említett vizsgálatokat a legalább az egyik következő feltételnek megfelelő laboratóriumban kell elvégezni:
 - a) a helyes laboratóriumi gyakorlatra vonatkozóan a 2004/10/EK irányelvben meghatározott alapelveknek vagy azokkal egyenértékűként elismert nemzetközi szabványoknak megfelelő laboratórium;
 - b) a 765/2008/EK rendeletben említett, laboratóriumokra vonatkozó szabványnak megfelelően akkreditált laboratórium.

III. MELLÉKLET

A 6. CIKKBEN EMLÍTETT, FOSZFÁT- ÉS MÁS FOSZFORVEGYÜLET-TARTALOMRA VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK

Mosó- vagy tisztítószer	Korlátozások
Fogyasztói mosószer	A teljes foszfortartalomnak 0,5 grammnál alacsonyabbnak kell lennie az V. melléklet B. részében, kemény víz esetén a normál mosógéptöltetre vonatkozó mosási folyamat fő mosási ciklusa során használandó mosószer számára meghatározott ajánlott mennyiségben: i. „normál mértékben szennyezett” textíliákhoz, általános mosószer esetében, ii. „enyhén szennyezett” textíliákhoz, finom textíliákhoz használandó mosószer esetében.
Automata mosogatógépekhez való fogyasztói mosogatószer	Az V. melléklet B. részében meghatározottak szerinti normál adagban a teljes foszfortartalomnak 0,3 grammnál alacsonyabbnak kell lennie.

IV. MELLÉKLET

A 8. CIKK (2) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT MEGFELELŐSÉGÉRTÉKELÉSI ELJÁRÁS

A. modul – Belső gyártásellenőrzés

1. A modul leírása

A belső gyártásellenőrzés az a megfelelőségértékelési eljárás, amellyel a gyártó eleget tesz a 2., a 3. és a 4. pontban meghatározott kötelezettségeknek, továbbá biztosítja és saját kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy az érintett mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag megfelel e rendeletnek.

2. Műszaki dokumentáció

2.1. A gyártónak műszaki dokumentációt kell kidolgoznia. A dokumentációnak lehetővé kell tennie annak értékelését, hogy a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag megfelel-e a vonatkozó követelményeknek, és tartalmaznia kell a kockázatok megfelelő elemzését és értékelését.

2.2. A műszaki dokumentációban meg kell határozni az alkalmazandó követelményeket, és – amennyire ez az értékelés szempontjából releváns – ismertetni kell a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag tervezését, gyártását és rendeltetésszerű felhasználását. A műszaki dokumentációnak legalább a következő elemeket kell tartalmaznia:

- a) a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag általános leírása;
- b) adott esetben az I. és II. mellékletnek való megfelelést igazoló vizsgálati jelentések, valamint a II. melléklet 7. pontjában említett kockázatértékelésről készített jelentés;
- c) adott esetben az e rendeletnek való megfelelés igazolására használt vizsgálati módszerek listája;

- d) a – többek között adott esetben a II. és III. mellékletben meghatározott határértékeknek való megfelelés igazolása céljából – elvégzett számítások eredményei, valamint az elvégzett vizsgálatok eredményei;
- e) az összetevőket ismertető adatlap, amely tartalmazza a következőket:
- i. a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag neve vagy kereskedelmi neve, az egyedi formulaazonosító, a gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve vagy bejegyzett védjegye, valamint a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag rendeltetésszerű felhasználása;
 - ii. minden szándékosan hozzáadott anyagot tartalmazó lista; e lista céljából az illatszerek, az illóolajok, illetve a színezőanyagok egyetlen összetevőnek tekintendők, továbbá fel kell sorolni azokat a tartósítószerket és allergén illatanyagokat is, amelyeket az 1272/2008/EK rendelettel, az 528/2012/EU rendelettel, vagy e rendelet V. melléklete A. része 1. pontja h) alpontjának iii. és iv. alpontjával összhangban fel kell tüntetni a címkén.

Minden anyagot az 1272/2008/EK rendelet 18. cikkének (2) bekezdésével összhangban kell azonosítani. Ugyanakkor használni lehet a Kozmetikai Összetevők Nemzetközi Nevezéktana szerinti nevet, a színindexszámot vagy más nemzetközi kémiai nevet is, feltéve, hogy a kémiai név közismert és egyértelműen lehetővé teszi az anyag azonosítását. Szintén rendelkezésre kell bocsátani az olyan anyagok kémiai nevét, amelyek esetében az említett rendelet 24. cikkével összhangban engedélyezték egy alternatív kémiai név használatát. Az olyan összetevők esetében azonban, amelyek célja kizárólag illatanyag vagy szín hozzáadása, használható az „illatanyag” vagy „színezőanyag” általános összetevő-azonosító, feltéve, hogy teljesülnek a következő feltételek:

- az összetevők nincsenek az egészséget veszélyeztetőként besorolva,

- az egy adott általános összetevő-azonosítóval azonosított összetevők koncentrációja együttesen nem haladja meg az illatszerek összességének 5 %-át és a színezőanyagok összességének 25 %-át.

Az anyagokat a tömegük szerinti csökkenő sorrendben kell felsorolni, és a listát a következő tömegszázalék-osztályokra kell bontani, kivéve, ha a gyártó a pontos koncentráció megadása mellett dönt:

1. $\geq 25 - < 100$;
 2. $\geq 10 - < 25$;
 3. $\geq 1 - < 10$;
 4. $\geq 0,1 - < 1$;
 5. $> 0 - < 0,1$;
- iii. adott esetben a szándékosan hozzáadott mikroorganizmusok listája, megadva rendszertani besorolásukat (nemzetség-, faj- és törzsnév vagy -kód), minden egyes mikrobiális törzs esetében a valamely nemzetközi letéteményes szervnél kapott letétbehelyezési számot, valamint a mosó- vagy tisztítószerben található mikroorganizmusok normál csíraszámát egy milliliter vagy egy gramm termékre számított CFU-ban kifejezve;

- iv. a keverék pH-értéke, amennyiben rendelkezésre áll, vagy ha a termék szilárd anyag, a vizes szuszpenziójának vagy oldatának adott koncentráció melletti pH-értéke; meg kell adni a vizsgálati keverék vízben való koncentrációját; ha a pH-érték nem áll rendelkezésre, meg kell adni ennek okait;
- v. a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag címkéjének mintája, a 17. cikkel összhangban.

3. Gyártás

A gyártónak minden szükséges intézkedést meg kell hoznia annak érdekében, hogy a gyártási folyamat és annak nyomon követése biztosítsa, hogy a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag megfeleljen a 2. pontban említett műszaki dokumentációnak.

4. Digitális termékútlevél

A gyártónak a mosó- és tisztítószerek, valamint a végfelhasználói felületaktív anyagok minden egyes modellje számára digitális termékútlevelet kell létrehoznia, és biztosítania kell, hogy az a mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyag forgalomba hozatalát követő 10 évig a műszaki dokumentációval együtt rendelkezésre álljon. A digitális termékútlevélnek azonosítani kell azt a mosó- vagy tisztítószert, illetve végfelhasználói felületaktív anyagot, amely számára létrehozták. A gyártónak adott esetben biztosítania kell azt is, hogy az egyéb felületaktív anyagok műszaki dokumentációja 10 évig elérhető maradjon.

V. MELLÉKLET

CÍMKÉZÉSI KÖVETELMÉNYEK

A. rész

ÁLTALÁNOS CÍMKÉZÉSI KÖVETELMÉNYEK

1. A forgalmazott mosó- és tisztítószer, valamint felületaktív anyagok címkéjének a következő információkat kell tartalmaznia:
 - a) típusszám, tételszám vagy a termék nyomonkövethetőségét biztosító egyéb elem;
 - b) az „UFI” betűszó nagybetűkkel, melyet kettőspont követ („UFI:”), majd a mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyag egyedi formulaazonosítója;
 - c) a gyártó és adott esetben az importőr neve, bejegyzett kereskedelmi neve vagy bejegyzett védjegye, postai és elektronikus címe és telefonszáma, amelyen elérhető; postai címként az Unióban található egyetlen címet kell megadni;
 - d) a termék neve és kereskedelmi neve;
 - e) amennyiben szükséges és releváns, használati utasítás és különleges óvintézkedések;

- f) adott esetben annak feltüntetése, hogy a termék kizárólag professzionális használatra készült ipari és közületi mosó- vagy tisztítószer;
- g) felületaktív anyagok esetében annak feltüntetése, hogy a termék alkalmas mosó- és tisztítószerekben való használatra;
- h) a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag koncentrációja a következő szabályokkal összhangban:
- i. az alább felsorolt alkotórészek részaránya az „5 %-nál kevesebb”, az „5 % vagy ennél több, de 15 %-nál kevesebb”, a „15 % vagy ennél több, de 30 %-nál kevesebb” és a „30 % vagy ennél több” tömegszázalék-osztályok szerint kell feltüntetni, amennyiben azok 0,2 tömegszázaléknál nagyobb koncentrációban vannak jelen:
- foszfátok,
 - foszfonátok,
 - anionos felületaktív anyagok,
 - kationos felületaktív anyagok,
 - amfoter felületaktív anyagok,
 - nem ionos felületaktív anyagok,
 - oxigénalapú fehérítőszer,
 - klóralapú fehérítőszer,

- EDTA (etilén-diamin-tetraecetsav) és sói,
 - NTA (nitrilo-triecetsav) és sói,
 - fenolok és halogénezett fenolok,
 - para-diklórbenzol,
 - aromás szénhidrogének,
 - alifás szénhidrogének,
 - halogénezett szénhidrogének,
 - szappan,
 - zeolitok,
 - polikarboxilátok;
- ii. koncentrációjuktól függetlenül fel kell sorolni az alábbi osztályokba tartozó alkotórészeket, ha ilyeneket használnak a termékben:
- enzimek,
 - mikroorganizmusok,
 - optikai fehérítők,
 - illatszerek;

- iii. a tartósítószerket – kivéve, ha azok az 1272/2008/EK rendelet 18. cikke (3) bekezdésének b) pontjával vagy az 528/2012/EU rendelet 58. cikkével összhangban már szerepelnek a termék címkéjén – fel kell sorolni, lehetőség szerint az 1223/2009/EK rendelet 33. cikkében említett rendszer használatával, feltéve, hogy az említett tartósítószer megfelel a következő feltételek egyikének:
- koncentrációjuktól függetlenül hozzájárulnak ahhoz, hogy a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag az 528/2012/EU rendelet 3. cikke (1) bekezdésének l) pontjában meghatározott kezelt árucikknek minősüljön, vagy
 - a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag alkotórészeként szerepelnek a címkén, kivéve, ha a tartósítószer koncentrációja a mosó- vagy tisztítószerben, illetve a felületaktív anyagban nem haladja meg a 0,00015 tömegszázalékos határértéket;
- iv. amennyiben az e melléklet D. részében felsorolt allergén illatanyagok valamelyikét szándékosan 0,01 tömegszázalékot meghaladó koncentrációban adták hozzá a termékhez, azt – adott esetben az 1223/2009/EK rendelet 33. cikkében említett rendszer használatával – fel kell tüntetni a címkén, kivéve azon allergén illatanyagokat, amelyek az 1272/2008/EK rendelet 18. cikke (3) bekezdésének b) pontjával összhangban már szerepelnek a termék címkéjén;
- v. az i–iv. pont nem alkalmazandó az ipari és közületi mosó- és tisztítószerre és felületaktív anyagokra, feltéve, hogy az 1907/2006/EK rendelet 31. cikkével összhangban összeállított biztonsági adatlapon az említett pontokban előírtakkal egyenértékű információk szerepelnek;

vi. az i–iv. pontban adott esetben felsorolt információkon túlmenően a mikroorganizmusokat tartalmazó mosó- és tisztítószer címkéjén fel kell tüntetni a következő információkat:

- jelzés vagy óvintézkedésre vonatkozó mondat azzal kapcsolatban, hogy a termék nem használható élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő felületeken, kivéve, ha a II. melléklet 7. pontjában említett kockázatértékelés alapján a termék ilyen alkalmazása biztonságosnak minősül,
- a termék eltarthatósági idejére vonatkozó jelzés,
- adott esetben használati utasítás vagy különleges óvintézkedések.

2. Az ömlesztve szállított mosó- és tisztítószer, valamint felületaktív anyagok esetében az 1. pont a), c) és d) alpontjában említett információkat fel kell tüntetni a szállítótartályokon, valamint az ezeket kísérő valamennyi okmányon.

B. rész

AZ ADAGOLÁSI INFORMÁCIÓK FELTÜNTETÉSE A CÍMKÉN

1. A fogyasztói mosószer címkéjén a következő információknak kell szerepelnie:
 - a) normál mosógéptöltethez megfelelő, milliliterben vagy grammban vagy – adott esetben – egység számban kifejezett ajánlott mennyiségek vagy adagolási utasítások, lágy, közepes és kemény vízkeménységi szintekhez, egy- vagy kétciklusos mosási folyamatokat figyelembe vevő előírásokkal;

- b) általános mosószerek esetében azoknak a „normál mértékben szennyezett” textíliából álló normál mosógéptölteteknek a száma, valamint a finom textíliákhoz használandó mosószerek esetében azoknak az „enyhén szennyezett” textíliából álló normál mosógéptölteteknek a száma, amelyeket a csomag tartalmával 2,5 millimol CaCO_3/l értéknek megfelelő, közepes keménységű víz használatával ki lehet mosni; amennyiben a mosószert utántöltés útján forgalmazzák, a normál mosógéptöltetek számát a termék 1 literére vagy 1 kilogrammjára vonatkoztatva kell megadni; amennyiben az utántöltés útján forgalmazott mosószer egységalapú, az említett követelmény nem alkalmazandó;
- c) amennyiben a mosószerhez tartozik mérőpohár, annak befogadóképességét milliliterben vagy grammban kell megadni, és a poháron jól látható jelölésekkel kell feltüntetni a normál mosógéptöltethez használandó, lágy, közepes és kemény vízkeménységi osztályok szerinti megfelelő mosószeradagokat.
2. Az 1. pont alkalmazásában a normál mosógéptöltet alatt általános mosószerek esetében 4,5 kg száraz textília, rövid mosási ciklusokban használt általános mosószerek esetében 2,5 kg száraz textília, a finom mosószerek esetében pedig 2,5 kg száraz textília értendő. A mosószert általános mosószernek kell tekinteni, kivéve, ha a gyártói állítások kifejezetten a textíliák kíméletes kezelésére utalnak, nevezetesen az alacsony hőmérsékleten történő mosásra, az érzékeny szálakra és a kényes színekre.
3. Az automata mosogatógépekhez való fogyasztói mosogatószerek címkéjén a normál adagolást milliliterben, grammban vagy egységzámban megadva kell feltüntetni, egy teljesen megtöltött 12 terítékes mosogatógépben a normál mértékben szennyezett edényekhez szánt fő mosogatási ciklusra vonatkozóan, a normál adagolást adott esetben a lágy, közepes és kemény vízkeménységi szintnek megfelelően kiigazítva.

4. A felületekhez használandó fogyasztói tisztítószer címkéjén fel kell tüntetni az ajánlott hígítási arányt és a területegységre ajánlott mennyiséget vagy bármely egyéb olyan releváns használati utasítást, amellyel biztosítani lehet a túlzott mértékű termékhasználat elkerülését.

C. rész

DIGITÁLIS CÍMKÉZÉS

1. A 18. cikk (2) bekezdésével összhangban, az A. részben említett összetevők közül a következőket elegendő kizárólag a digitális címkén feltüntetni:
- a) anionos felületaktív anyagok;
 - b) kationos felületaktív anyagok;
 - c) amfoter felületaktív anyagok;
 - d) nem ionos felületaktív anyagok;
 - e) foszfátok;
 - f) foszfonátok;
 - g) szappan.
2. Az utántöltés útján forgalmazott mosó- és tisztítószer, valamint felületaktív anyagok esetében az A. részben említett összetevőket elegendő kizárólag a digitális címkén feltüntetni, az említett rész 1. pontja h) alpontjának iii. és iv. alpontjában említettek kivételével.

3. A fogyasztói mosószeres esetében a B. rész 1. és 2. pontja szerinti adagolási információkat elegendő kizárólag a digitális címkén feltüntetni, amennyiben a fizikai címkén szerepel egy egyszerűsített adagolási táblázat, amely tartalmazza a következő információkat:

- a) alapvető használati utasítás;
- b) közepes vízkeménység és különböző mértékben szennyezett textíliák alapján ajánlott mennyiségek; valamint
- c) a mosógéptöltetre vonatkozó jelzés.

D. RÉSZ

Az A. rész 1. pontja h) alpontjának iv. alpontjában említett allergén illatanyagok listája

Hivatkozási szám	Kémiai név/INN ^[1]	Az összetevők közhasználatú neveinek glosszáriumában szereplő név	CAS-szám	EK-szám
1.	Benzil-alkohol	Benzyl Alcohol	100-51-6	202-859-9
2.	6-Metilkumarin	6-Methyl Coumarin	92-48-8	202-158-8
3.	2-Benzilidénheptanal	Amyl cinnamal	122-40-7	204-541-5
4.	Cinnamil-alkohol	Cinnamyl alcohol	104-54-1	203-212-3
5.	3,7-Dimetil-2,6-oktadienal;	Citral	5392-40-5	226-394-6
	(E)-3,7-Dimetilokta-2,6-dienal	Geranial	141-27-5	205-476-5
	(Z)-3,7-Dimetilokta-2,6-dienal	Neral	106-26-3	203-379-2
6.	Fenol, 2-Metoxi-4-(2-propenil)	Eugenol	97-53-0	202-589-1
7.	7- Hidroxi-citronellál	Hydroxycitronellal	107-75-5	203-518-7

Hivatkozási szám	Kémiai név/INN ^[1]	Az összetevők közhasználatú neveinek glosszárújában szereplő név	CAS-szám	EK-szám
8.	Fenol, 2-Metoxi-4-(1-propenil)	Isoeugenol	97-54-1	202-590-7
	(E)-2-Metoxi-4-(prop-1-enil)fenol; (transz-Isoeugenol)	Isoeugenol	5932-68-3	227-678-2
	(Z)-2-Metoxi-4-(prop-1-enil)fenol; (cisz-Isoeugenol)	Isoeugenol	5912-86-7	227-633-7
9.	2-Pentil-3-fenilprop-2-én-1-ol	Amylcinnamyl alcohol	101-85-9	202-982-8
10.	Benzil-szalicilát	Benzyl salicylate	118-58-1	204-262-9
11.	2-Propénál, 3-fenil-	Cinnamal	104-55-2	203-213-9
12.	2H-1-benzopiran-2-on	Coumarin	91-64-5	202-086-7
13.	2,6-Oktadién-1-ol, 3,7-dimetil-, (2E)-	Geraniol	106-24-1	203-377-1
14.	4-Metoxibenzil-alkohol	Anise alcohol	105-13-5	203-273-6
15.	2-Propenolsav, 3-fenil-, fenilmetilészter	Benzyl cinnamate	103-41-3	203-109-3
16.	2,6,10-Dodekatrien-1-ol, 3,7,11- trimetil-	Farnesol	4602-84-0	225-004-1
17.	1,6-Oktadién-3-ol, 3,7-dimetil-	Linalool	78-70-6	201-134-4
18.	Benzil-benzoát	Benzyl benzoate	120-51-4	204-402-9
19.	Citronellol/ (±) 3,7-Dimetil-6-oktén-1-ol	Citronellol	106-22-9/ 26489-01-0	203-375-0/ 247-737-6
	(3R)-3,7-dimetil-okt-6-én-1-ol	Citronellol	1117-61-9	214-250-5
	(3S)-3,7-dimetil-okt-6-én-1-ol	Citronellol	7540-51-4	231-415-7
20.	2-Benzilideneoktanal	Hexyl cinnamal	101-86-0	202-983-3

Hivatkozási szám	Kémiai név/INN ^[1]	Az összetevők közhasználatú neveinek glosszárumban szereplő név	CAS-szám	EK-szám
21.	1-metil-4-prop-1-én-2-il-ciklohexén; dl-limonén (racém); Dipentén	Limonene	138-86-3/ 7705-14-8	205-341-0/ 231-732-0
	(R)-p-menta-1,8-dién; (d-limonén)	Limonene	5989-27-5	227-813-5
	(S)-p-menta-1,8-dién; (l-limonén)	Limonene	5989-54-8	227-815-6
22.	Metil-okt-2-inoát; Metil-heptin- karbonát;	Methyl 2-Octynoate	111-12-6	203-836-6
23.	3-Metil-4-(2,6,6-trimetil-2- ciklohexén-1-il)-3-butén-2-on	alpha-Isomethyl ionone	127-51-5	204-846-3
24.	Tölgyfamoha-kivonat	Evernia prunastri extract	90028-68-5	289-861-3
25.	Famoha-kivonat	Evernia furfuracea extract	90028-67-4	289-860-8
26.	A <i>Pinus mugo</i> leveléből és ágából nyert olaj és kivonat	Pinus Mugo Leaf Oil; Pinus Mugo Twig Leaf Extract; Pinus Mugo Twig Oil	90082-72-7	290-163-6
27.	A <i>Pinus pumila</i> leveléből és ágából nyert olaj és kivonat	Pinus Pumila Needle Extract; Pinus Pumila Twig Leaf Extract; Pinus Pumila Twig Leaf Oil	97676-05-6	307-681-6
28.	<i>Cedrus atlantica</i> olaj és kivonat	Cedrus Atlantica Bark Extract; Cedrus Atlantica Bark Oil; Cedrus Atlantica Bark Water; Cedrus Atlantica Leaf Extract; Cedrus Atlantica Wood Extract; Cedrus Atlantica Wood Oil	92201-55-3/ 8023-85-6	295-985-9/ –
29.	Terpentinolaj és finomított olaj; Terpentin, fenyőfélékből vízgőz desztillációjával (<i>Pinus</i> spp.)	Turpentine	9005-90-7; 8006-64-2; 8052-14-0	232-688-5; 232-350-7;

Hivatkozási szám	Kémiai név/INN ^[1]	Az összetevők közhasználatú neveinek glosszárújában szereplő név	CAS-szám	EK-szám
30.	p-Menta-1,3-dién	Alpha-Terpinene	99-86-5	202-795-1
31.	p-Menta-1,4(8)-dién	Terpinolene	586-62-9	209-578-0
32.	<i>Myroxylon balsamum</i> var. <i>pereirae</i> ; kivonatok és párlatok; perui olajbalsam, abszolút és anhidrol (perui balsamolaj) <i>Myroxylon pereirae</i> (Royle) Klotzsch (perui balsam, nyers) exudátuma	Myroxylon Balsamum Pereirae Balsam Extract; Myroxylon Balsamum Pereirae Balsam Oil; Myroxylon Pereirae Oil; Myroxylon Pereirae Resin Extract; Myroxylon Pereirae Resin	8007-00-9	232-352-8
33.	1-(2,6,6-trimetil-2-ciklohexén-1-il)-2-butén-2-on	Alpha-Damascone; cis-Rose ketone 1 trans-Rose ketone 1	43052-87-5/ 23726-94-5 24720-09-0	–/ 245-845-8 246-430-4
	1-(2,6,6-Trimetilciklohexa-1,3-dién-1-il)-2-butén-1-on	Rose ketone 4 (Damascone)	23696-85-7	245-833-2
	1-(2,6,6-Trimetil-2-ciklohexén-1-il)-2-butén-2-on	Rose ketone 3 (delta-Damascone) trans-Rose ketone 3	57378-68-4 71048-82-3	260-709-8 275-156-8
	(Z)-1-(2,6,6-Trimetil-1-ciklohexén-1-il)-2-butén-1-on	cis-Rose ketone 2 (cis-beta-Damascone)	23726-92-3	245-843-7
	(E)-1-(2,6,6-Trimetil-1-ciklohexén-1-il)-2-butén-1-on	trans-Rose ketone 2 (trans-beta-Damascone)	23726-91-2	245-842-1

Hivatkozási szám	Kémiai név/INN ^[1]	Az összetevők közhasználatú neveinek glosszáriumában szereplő név	CAS-szám	EK-szám
34.	3-Propilidén-1(3H)-izobenzofuranon; 3-Propilidénftalid	3-Propylidenephthalide	17369-59-4	241-402-8
35.	Verbéna abszolútum	Lippia citriodora absolute	8024-12-2/ 85116-63-8	285-515-0
36.	Verbéna illóolajok (Lippia citriodora Kunth) és azok származékai, az abszolútum kivételével	Lippia citriodora leaf; Lippia citriodora flower oil; Lippia citriodora oil	8024-12-2	285-515-0
37.	Metil-2-hidroxibenzoát	Methyl Salicylate	119-36-8	204-317-7
38.	[3R-(3 α ,3 β ,7 β ,8 α)]-1-(2,3,4,7,8,8a-hexahidro-3,6,8,8-tetrametil-1H-3a,7-metánazulén-5-il)-etán-1-on	Acetyl Cedrene	32388-55-9	251-020-3
39.	Pentil-2-hidroxi-benzoát	Amyl Salicylate	2050-08-0	218-080-2
40.	1-Metoxi-4-(1E)-1-propén-1-il-benzol (transz-Anetol)	Anethole	104-46-1/ 4180-23-8	203-205-5/ 224-052-0
41.	Benzaldehid	Benzaldehyde	100-52-7	202-860-4
42.	Bornán-2-on; 1,7,7-Trimetilbicyklo[2.2.1]-2-heptanon	Camphor	76-22-2/ 21368-68-3/ 464-49-3/ 464-48-2	200-945-0/ 244-350-4/ 207-355-2/ 207-354-7
43.	(1R,4E,9S)-4,11,11-Trimetil-8-metilénbicyklo[7.2.0]undek-4-én	Beta-Caryophyllene	87-44-5	201-746-1

Hivatkozási szám	Kémiai név/INN ^[1]	Az összetevők közhasználatú neveinek glosszárumban szereplő név	CAS-szám	EK-szám
44.	2-Metil-5-(prop-1-én-2-il)ciklohex-2-én-1-on;(5R)-2-Metil-5-prop-1-én-2-ilciklohex-2-én-1-on;(5S)-2-Metil-5-prop-1-én-2-ilciklohex-2-én-1-on	Carvone	99-49-0 / 6485-40-1/ 2244-16-8	202-759-5/ 229-352-5/ 218-827-2
45.	2-Metil-1-fenil-2-propil-acetát; Dimetilbenzil-karbinil-acetát	Dimethyl Phenethyl Acetate	151-05-3	205-781-3
46.	Oxaciklohepta-dekán-2-on	Hexadecanolactone	109-29-5	203-662-0
47.	1,3,4,6,7,8-Hexahidro-4,6,6,7,8,8-hexametilciklopenta- γ -2-benzopiran	Hexamethylindanopyran	1222-05-5	214-946-9
48.	3,7-Dimetilokta-1,6-dién-3-il-acetát	Linalyl Acetate	115-95-7	204-116-4
49.	Mentol; dl-mentol; l-mentol; d-mentol	Menthol	89-78-1 / 1490-04-6 / 2216-51-5 / 15356-60-2	201-939-0/ 216-074-4/ 218-690-9/ 239-387-8
50.	3-Metil-5-(2,2,3-trimetil-3-ciklopentenil)pent-4-én-2-ol	Trimethylcyclopentenyl Methylisopentenol	67801-20-1	267-140-4
51.	o-Hidroxi-benzaldehid	Salicylaldehyde	90-02-8	201-961-0
52.	5-(2,3-Dimetil-triciklo[2.2.1.0 ^{2,6}]hept-3-il)-2-metilpent-2-én-1-ol (alfa-szantalol); (1S-(1a,2a(Z),4a))-2-Metil-5-(2-metil-3-metilénbicyklo[2.2.1]hept-2-il)-2-pentén-1-ol (béta-szantalol)	Santalol	11031-45-1/ 115-71-9/ 77-42-9	234-262-4/ 204-102-8/ 201-027-2

Hivatkozási szám	Kémiai név/INN ^[1]	Az összetevők közhasználatú neveinek glosszáriumában szereplő név	CAS-szám	EK-szám
53.	[1R-(1alfa)]-alfa-Etenildekahidro-2-hidroxi-a,2,5,5,8a-pentametil-1-naftalinpropanol	Sclareol	515-03-7	208-194-0
54.	2-(4-Metilciklohex-3-én-1-il)propán-2-ol; P-Ment-1-én-8-ol (alfa-Terpineol); 1-metil-4-(1-metilvinil)ciklohexán-1-ol (béta-Terpineol); 1-metil-4-(1-metiletilidén)ciklohexán-1-ol (gamma-Terpineol)	Terpineol	8000-41-7/ 98-55-5/ 138-87-4/ 586-81-2	232-268-1/ 202-680-6/ 205-342-6/ 209-584-3
55.	1-(1,2,3,4,5,6,7,8-oktahidro-2,3,8,8-tetrametil-2-naftil)etán-1-on; 1-(1,2,3,4,5,6,7,8-oktahidro-2,3,5,5-tetrametil-2-naftil)etán-1-on; 1-(1,2,3,5,6,7,8,8a-oktahidro-2,3,8,8-tetrametil-2-naftil)etán-1-on; 1-(1,2,3,4,6,7,8,8a-oktahidro-2,3,8,8-tetrametil-2-naftil)etán-1-on	Tetramethyl acetyloctahydronaphthalenes	54464-57-2/ 54464-59-4/ 68155-66-8/ 68155-67-9/	259-174-3/ 259-175-9/ 268-978-3/ 268-979-9/
56.	3-(2,2-Dimetil-3-hidroxipropil)toluol	Trimethylbenzenepropanol	103694-68-4	403-140-4
57.	4-Hidroxi-3-metoxibenz-aldehid	Vanillin	121-33-5	204-465-2
58.	Cananga odorata virágolaj és - kivonat; Ylang ylang virágolaj és - kivonat	Cananga Odorata Flower Extract; Cananga Odorata Flower Oil	83863-30-3/ 8006-81-3/ 68606-83-7/ 93686-30-7	281-092-1/ – –/ 297-681-1

Hivatkozási szám	Kémiai név/INN ^[1]	Az összetevők közhasználatú neveinek glosszárúmában szereplő név	CAS-szám	EK-szám
59.	Cinnamomum cassia leveléből nyert olaj	Cinnamomum Cassia Leaf Oil	8007-80-5/ 84961-46-6	–/ 284-635-0
60.	Cinnamomum zeylanicum kérgéből nyert olaj	Cinnamomum Zeylanicum Bark Oil	8015-91-6/ 84649-98-9	–/ 283-479-0
61.	Citrus aurantium amara és dulcis virágolaj	Citrus Aurantium Amara Flower Oil	72968-50-4	277-143-2
		Citrus Aurantium Dulcis Flower Oil	8028-48-6/ 8016-38-4	232-433-8/ –
62.	Citrus aurantium amara és dulcis héjából nyert olaj	Citrus Aurantium Amara Peel Oil	68916-04-1/ 72968-50-4	–/ 277-143-2
	Citrus aurantium amara és dulcis héjából nyert olaj	Citrus Aurantium Dulcis Peel Oil; Citrus Sinensis Peel Oil	97766-30-8/ 8028-48-6/ 8008-57-9	307-891-8/ 232-433-8/ –
63.	Citrus aurantium bergamia olaj (bergamottolaj)	Citrus Aurantium Bergamia Peel Oil	8007-75-8	616-915-9
			89957-91-5	289-612-9
			68648-33-9/ 8007-75-8/	–/ 616-915-9/
			85049-52-1	–
64.	Citrus limon olaj	Citrus Limon Peel Oil	84929-31-7/ 8008-56-8	284-515-8/ –
65.	Cymbopogon citratus/schoenanthus/flexuosus növényből nyert olaj	Cymbopogon Schoenanthus Oil	8007-02-1/ 89998-16-3	–/ 289-754-1
	Cymbopogon citratus/schoenanthus/flexuosus növényből nyert olaj	Cymbopogon Flexuosus Oil	91844-92-7	295-161-9
	Cymbopogon citratus/schoenanthus/flexuosus növényből nyert olaj	Cymbopogon Citratus Leaf Oil	8007-02-1/ 91844-92-7	295-161-9/ 295-161-9

Hivatkozási szám	Kémiai név/INN ^[1]	Az összetevők közhasználatú neveinek glosszárújában szereplő név	CAS-szám	EK-szám
66.	Eucalyptus globulus olaj	Eucalyptus Globulus Leaf Oil;	97926-40-4/ 8000-48-4/	308-257-3/ 616-775-9/
	Eucalyptus globulus olaj	Eucalyptus Globulus Leaf/Twig Oil	8000-48-4	
67.	Eugenia caryophyllus olaj	Eugenia Caryophyllus Leaf Oil	8000-34-8 / 8015-97-2/ 84961-50-2	616-772-2/ – / 284-638-7
	Eugenia caryophyllus olaj	Eugenia Caryophyllus Flower Oil	84961-50-2	284-638-7
	Eugenia caryophyllus olaj	Eugenia Caryophyllus Stem oil	84961-50-2	284-638-7
	Eugenia caryophyllus olaj	Eugenia Caryophyllus Bud oil	84961-50-2	284-638-7
68.	Jasminum grandiflorum/officinale olaj és kivonat	Jasminum Grandiflorum Flower Extract;	84776-64-7/	283-993-5/
		Jasminum Officinale Oil; Jasminum Officinale Flower Extract	90045-94-6/ 8022-96-6/ 8024-43-9 90045-94-6	289-960-1/ – / – 289-960-1
69.	Juniperus virginiana olaj	Juniperus Virginiana Oil; Juniperus Virginiana Wood Oil	8000-27-9 / 85085-41-2	–/ 285-370-3
70.	Laurus nobilis olaj	Laurus Nobilis Leaf Oil	8002-41-3/	–/
			8007-48-5/	–/
			84603-73-6	283-272-5

Hivatkozási szám	Kémiai név/INN ^[1]	Az összetevők közhasználatú neveinek glosszárújában szereplő név	CAS-szám	EK-szám
71.	Lavandula hybrida olaj/kivonat;	Lavandula Hybrida Oil; Lavandula Hybrida Extract; Lavandula Hybrida Flower Extract;	91722-69-9/ 8022-15-9/ 93455-96-0/ 93455-97-1/ 92623-76-2	294-470-6/ –/ –/ –/ 296-408-3
	Lavandula intermedia olaj/kivonat;	Lavandula Intermedia Flower/Leaf/Stem Extract; Lavandula Intermedia Flower/Leaf/Stem Oil; Lavandula Intermedia Oil	84776-65-8/ 8000-28-0/ 90063-37-9	283-994-0/ –/ 289-995-2
	Lavandula angustifolia olaj/kivonat	Lavandula Angustifolia Oil; Lavandula Angustifolia Flower/Leaf/Stem Extract	84776-65-8/ 8000-28-0/ 90063-37-9	283-994-0/ –/ 289-995-2
72.	Mentha piperita olaj	Mentha Piperita Oil	8006-90-4/ 84082-70-2	–/ 282-015-4
73.	Mentha spicata olaj (fodamentaolaj)	Mentha Viridis Leaf Oil	8008-79-5/ 84696-51-5	616-927-4/ 283-656-2
74.	Narcissus poeticus/pseudonarcissus/jonquilla/ta zetta kivonat	Narcissus Poeticus Extract	90064-26-9/ 68917-12-4	290-087-3/
	Narcissus poeticus/pseudonarcissus/jonquilla/ta zetta kivonat	Narcissus Pseudonarcissus Flower Extract	90064-27-0	290-088-9
	Narcissus poeticus/pseudonarcissus/jonquilla/ta zetta kivonat	Narcissus Jonquilla Extract Narcissus Tazetta Extract	90064-25-8	290-086-8

Hivatkozási szám	Kémiai név/INN ^[1]	Az összetevők közhasználatú neveinek glosszárúmában szereplő név	CAS-szám	EK-szám
75.	Pelargonium graveolens olaj	Pelargonium Graveolens Flower Oil	90082-51-2/ 8000-46-2	290-140-0/ -
76.	Pogostemon cablin olaj	Pogostemon Cablin Oil	8014-09-3/ 84238-39-1	-/ 282-493-4
77.	Rosa damascena virágolaj/-kivonat;	Rosa Damascena Flower Oil; Rosa Damascena Flower Extract	8007-01-0/ 90106-38-0/	-/ 290-260-3
	Rosa alba virágolaj/-kivonat;	Rosa Alba Flower Oil; Rosa Alba Flower Extract	93334-48-6	297-122-1
	Rosa canina virágolaj;	Rosa Canina Flower Oil	84696-47-9	283-652-0
	Rosa centifolia virágolaj/-kivonat;	Rosa Centifolia Flower Oil; Rosa Centifolia Flower Extract	84604-12-6	283-289-8
	Rosa gallica virágolaj;	Rosa Gallica Flower Oil	84604-13-7	283-290-3
	Rosa moschata virágolaj;	Rosa Moschata Flower Oil	-	-
	Rosa rugosa virágolaj	Rosa Rugosa Flower Oil	92347-25-6	296-213-3
78.	Santalum album olaj	Santalum Album Oil	8006-87-9/ 84787-70-2	-/ 284-111-1
79.	Fenol, 2-metoxi-4-(2-propenil)-, acetát	Eugenyl Acetate	93-28-7	202-235-6
80.	2,6-Oktadién-1-ol, 3,7-dimetil-, 1-acetát, (2E)-	Geranyl Acetate	105-87-3	203-341-5
81.	2-Metoxi-4-prop-1-enilfenil-acetát	Isoeugenyl Acetate	93-29-8	202-236-1
82.	2,6,6-Trimetilbicyklo[3.1.1]hept-2-én (alfa-Pinén); 6,6-Dimetil-2-metilénbicyklo[3.1.1]heptán (béta-Pinén)	Pinene	80-56-8/	201-291-9/
			7785-70-8/	232-087-8/
			127-91-3/	204-872-5/
			18172-67-3	242-060-2

Hivatkozási szám	Kémiai név/INN ^[1]	Az összetevők közhasználatú neveinek glosszárumban szereplő név	CAS-szám	EK-szám
83.	Allil izotiocianát		57-06-7	200-309-2
84.	4-Benzil-oxifenol és 4-etoxi-fenol		103-16-2/ 622-62-8	203-083-3/ 210-748-1
85.	4-Fenilbut-3-én-2-on (Benzilidén acetón)		122-57-6	204-555-1
86.	Ciklámen-alkohol		4756-19-8	225-289-2
87.	Dietil-maleát		141-05-9	205-451-9
88.	3,4-Dihidro-kumarin	Dihydrocoumarin	119-84-6	204-354-9
89.	7,11-Dimetil-4,6,10-dodekatrien-3-on	Pseudomethylionone	26651-96-7	247-878-3
90.	6,10-Dimetil-3,5,9-undekatrien-2-on	Pseudoionone	141-10-6	205-457-1
91.	Etil-akrilát	Ethyl acrylate	140-88-5	205-438-8
92.	Fügefalevél (<i>Ficus carica</i> L.) abszolútum	Ficus carica extract	68916-52-9	
93.	transz-2-Heptenal		18829-55-5	242-608-0
94.	transz-2-Hexenal dietil-acetál		67746-30-9	266-989-8
95.	transz-2-Hexenal dimetil-acetál		18318-83-7	242-204-4
96.	Hidroabietil-alkohol	Hydroabietyl alcohol	13393-93-6	236-476-3
97.	1-(4-Metoxifenil)-1-pentén-3-on (α -metil-ánizsilidén acetón)		104-27-8	203-190-5
98.	5-Metil-2,3-hexán-dion (acetil-izovaleril)		13706-86-0	237-241-8

Hivatkozási szám	Kémiai név/INN ^[1]	Az összetevők közhasználatú neveinek glosszárúmában szereplő név	CAS-szám	EK-szám
99.	3,6,10-Trimetil-3,5,9-undekatrien-2-on (pszeudo-izometil ionon)		1117-41-5	214-245-8
100.	7-Etoxi-4-metil-kumarin		87-05-8	201-721-5
101.	Hexahidrokkumarin		700-82-3	211-851-4
102.	3- és 4-(4-Hidroxi-4-metilpentil) ciklohex-3-én-1-karbaldehid (HICC)		51414-25-6/ 31906-04-4/	257-187-9/ 250-863-4/
103.	2,6-Dihidroxi-4-metil-benzaldehid (atranol)		526-37-4	—
104.	3-klór-2,6-dihidroxi-4-metil-benzaldehid (klóratranol)		57074-21-2	—
105.	2-(4-terc-butilbenzil)-propionaldehid		80-54-6	201-289-8

^[1] Gyógyszerkészítmények nem védjegyzett nevei (INN), WHO, Genf, 1975. augusztus.

VI. MELLÉKLET

DIGITÁLIS TERMÉKÚTLEVÉL

A. rész

A digitális termékútlevélben feltüntetendő információk

A digitális termékútlevélnek a következő információkat kell tartalmaznia:

- a) a mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyag kereskedelmi neve és egyedi termékazonosítója, valamint a mosó- vagy tisztítószer, illetve felületaktív anyag modellje csomagolásának vagy címkéjének a termék azonosítását lehetővé tevő, megfelelő minőségű színes képe;
- b) a gyártónak és adott esetben az importőrnek vagy a gyártó meghatalmazott képviselőjének a neve, postai és elektronikus címe, valamint a gyártó egyedi üzemeltetői azonosítója;
- c) a digitális termékútlevél biztonsági másolatát tároló digitálistermékútlevél-szolgáltatóra vonatkozó hivatkozás;
- d) a mosó- vagy tisztítószernek, illetve végfelhasználói felületaktív anyagnak a nyomon követést lehetővé tevő azonosítása;
- e) annak feltüntetése, hogy a digitális termékútlevél kiállítása a gyártó kizárólagos felelősségére történik;
- f) adott esetben a 2658/87/EGK rendelet I. mellékletében található azon vámtarifaszám, amely alá a mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyagot a digitális termékútlevél létrehozásakor besorolták;

- g) nyilatkozat arról, hogy a mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyag bizonyítottan megfelel e rendeletnek, és adott esetben hivatkozás azon egyéb uniós jogra, amelyeknek a mosó- vagy tisztítószer, illetve végfelhasználói felületaktív anyag megfelel;
- h) a szándékosan a mosó- vagy tisztítószerhez, illetve felületaktív anyaghoz adott, az 1272/2008/EK rendelet 18. cikkének (3) bekezdésével összhangban azonosított anyagok teljes listája; azokat az átvitt tartósítószeret is fel kell tüntetni, amelyeket az 1272/2008/EK rendelet 18. cikke (3) bekezdésének b) pontjával, az 528/2012/EU rendelet 58. cikkével vagy e rendelet V. melléklete A. része 1. pontja h) alpontjának iii. alpontjával összhangban fel kell tüntetni a címkén;
- i) valamennyi szándékosan hozzáadott mikroorganizmus listája, megadva a rendszertani besorolásukat (nemzetség-, faj- és törzsnév vagy -kód).

Az e rész h) pontjában említett kötelezettség nem vonatkozik az olyan ipari vagy közületi mosó- és tisztítószerekre, valamint az olyan felületaktív anyagokra, amelyek esetében az 1907/2006/EK rendelet 31. cikkében említett biztonsági adatlapon azzal egyenértékű információk szerepelnek.

B. rész

A digitális termékútlevelelben feltüntethető információk

A digitális termékútlevelel tartalmazhatja a 17. cikk (3) és (4) bekezdésében említett csomagolási információkat.

VII. MELLÉKLET

A MOSÓ- ÉS TISZTÍTÓSZEREK, VALAMINT FELÜLETAKTÍV ANYAGOK
VÁMTARIFASZÁMAINAK ÉS LEÍRÁSAINAK JEGYZÉKE
A 25. CIKK (6) BEKEZDÉSÉNEK ALKALMAZÁSÁBAN

	Vámtarifaszámok	Termékleírások
ex	3401 19 00	Egyéb szappan és szerves felületaktív termékek és készítmények – beleértve az élelmiszerek tisztítására szolgáló termékeket is – rúd, kocka, öntött vagy darabolt formában, valamint mosó- vagy tisztítószerrel impregnált, bevont vagy borított papír, vatta, nemez és nem szőtt textília
ex	3401 20	Szappan más formában, amelynek rendeltetése textíliák, edények vagy felületek tisztítása, áztatása, öblítése vagy fehéritése, az élelmiszerek tisztítására szolgáló termékeket is beleértve
	3402 31 00	Anionos szerves felületaktív anyagok, a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerve is: lineáris alkil-benzol-szulfonsavak és ezek sói, beleértve az élelmiszerek tisztítására szolgáló termékeket is
	3402 39	Más anionos szerves felületaktív anyagok, a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerve is, beleértve az élelmiszerek tisztítására szolgáló termékeket is
	3402 41 00	Más kationos szerves felületaktív anyagok, a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerve is, beleértve az élelmiszerek tisztítására szolgáló termékeket is
	3402 42 00	Más nem ionos szerves felületaktív anyagok, a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerve is, beleértve az élelmiszerek tisztítására szolgáló termékeket is
	3402 49 00	Más szerves felületaktív anyagok, a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerve is, beleértve az élelmiszerek tisztítására szolgáló termékeket is
	3402 50 10	Felületaktív készítmények, a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerve, beleértve az élelmiszerek tisztítására szolgáló termékeket is

	Vámtarifaszámok	Termékleírások
	3402 50 90	Mosó- és tisztítókészítmények a kiskereskedelemben szokásos módon kiserelve, beleértve az élelmiszerek tisztítására szolgáló termékeket is
	3402 90 10	Más felületaktív készítmények, beleértve az élelmiszerek tisztítására szolgáló termékeket is
	3402 90 90	Más mosó- és tisztítókészítmények, beleértve az élelmiszerek tisztítására szolgáló termékeket is
ex	3405 10 00	Tisztító tulajdonságokkal rendelkező lábbeli- vagy bőrfényesítők, krémek és hasonló készítmények
ex	3405 20 00	Fabútor, padló vagy más faáru kezelésére szolgáló, tisztító tulajdonságokkal rendelkező fényesítők, krémek és hasonló készítmények
ex	3405 30 00	Tisztító tulajdonságokkal rendelkező fényesítők és hasonló készítmények autókarosszériához, a fémpolírozók kivételével
	3405 40 00	Súrolókrémek és -porok és más súrolókészítmények
ex	3405 90	Más, tisztító tulajdonságokkal rendelkező fényesítők és krémek lábbelik, bútorok, padlók, autókarosszéria, üveg vagy fém tisztításához, valamint tisztító tulajdonságokkal rendelkező más súrolókrémek és -porok és hasonló készítmények
ex	3809 10	Textil- vagy hasonló iparban használt, keményítőtartalommal bíró végkikészítő szerek, amelyek a textília tapintásának vagy illatának megváltoztatására és a textília keményítésére szolgálnak a textíliák mosását kiegészítő folyamatokban
ex	3809 91 00	Textil- vagy hasonló iparban használt más végkikészítő szerek, amelyek a textília tapintásának vagy illatának megváltoztatására szolgálnak a textíliák mosását kiegészítő folyamatokban
ex	3824 99 45	Mosószerrel vagy automata mosogatógépekhez való fogyasztói mosogatószerrel együtt használandó vízkövesedés-gátló és hasonló vegyületek

Megjegyzés: az első oszlopban szereplő „ex” azt jelzi, hogy a feltüntetett kód alá a termékleírásban bemutatottnál több termék tartozik.

VIII. MELLÉKLET

MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

648/2004/EK rendelet	Ez a rendelet
1. cikk, (1) bekezdés	1. cikk, (1) bekezdés
1. cikk, (2) bekezdés	–
2. cikk, 1. pont	2. cikk, 1. pont
2. cikk, 1a. pont	2. cikk, 2. pont
2. cikk, 1b. pont	2. cikk, 3. pont
2. cikk, 2. pont	–
2. cikk, 3. pont	2. cikk, 6. pont
2. cikk, 4. pont	2. cikk, 7. pont
2. cikk, 5. pont	2. cikk, 8. pont
2. cikk, 6. pont	2. cikk, 11. pont
2. cikk, 7. pont	–
2. cikk, 8. pont	2. cikk, 13. pont
2. cikk, 9. pont	2. cikk, 16. pont
2. cikk, 9a. pont	2. cikk, 15. pont
2. cikk, 10. pont	2. cikk, 17. pont
2. cikk, 11. pont	–
2. cikk, 12. pont	2. cikk, 5. pont
3. cikk, (1) bekezdés	3. cikk, (1) bekezdés és 4. cikk, (2) bekezdés
3. cikk, (2) bekezdés	–
3. cikk, (3) bekezdés	8. cikk, (1) bekezdés
4. cikk, (1) bekezdés	4. cikk, (1) bekezdés

648/2004/EK rendelet	Ez a rendelet
4. cikk, (2) bekezdés	–
4. cikk, (3) bekezdés	–
4a. cikk	6. cikk
5. cikk, (1) bekezdés	–
5. cikk, (2) bekezdés	–
5. cikk, (3) bekezdés	–
5. cikk, (4) bekezdés	–
5. cikk, (5) bekezdés	–
5. cikk, (6) bekezdés	–
6. cikk, (1) bekezdés	–
6. cikk, (2) bekezdés	–
6. cikk, (3) bekezdés	–
6. cikk, (4) bekezdés	–
7. cikk	–
8. cikk, (1) bekezdés	–
8. cikk, (2) bekezdés	–
8. cikk, (3) bekezdés	–
8. cikk, (4) bekezdés	–
9. cikk, (1) bekezdés	–
9. cikk, (2) bekezdés	–
9. cikk, (3) bekezdés	8. cikk, (6) bekezdés és 16. cikk
10. cikk, (1) bekezdés	–
10. cikk, (2) bekezdés	–
11. cikk, (1) bekezdés	1. cikk, (2) bekezdés, b) pont
11. cikk, (2) és (3) bekezdés	17. cikk, (3) bekezdés
11. cikk, (4) bekezdés	17. cikk, (4) bekezdés
11. cikk, (5) bekezdés	17. cikk, (5) bekezdés

648/2004/EK rendelet	Ez a rendelet
11. cikk, (6) bekezdés	–
12. cikk	32. cikk
13. cikk	30. cikk
13a. cikk, (1) bekezdés	31. cikk, (1) bekezdés
13a. cikk, (2) bekezdés	31. cikk, (2) bekezdés
13a. cikk, (3) bekezdés	31. cikk, (3) bekezdés
13a. cikk, (4) bekezdés	31. cikk, (5) bekezdés
13a. cikk, (5) bekezdés	31. cikk, (6) bekezdés
14. cikk, (1) bekezdés	3. cikk, (2) bekezdés
14. cikk, (2) bekezdés	–
14. cikk, (3) bekezdés	–
14. cikk, (4) bekezdés	–
14. cikk, (5) bekezdés	–
15. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés	28. cikk, (1) bekezdés
15. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés	28. cikk, (3) bekezdés
15. cikk, (2) bekezdés	28. cikk, (4) bekezdés
16. cikk	34. cikk, (2) bekezdés
17. cikk	35. cikk
18. cikk	33. cikk
19. cikk	37. cikk